RUNPOTEC®

STRONGEST CABLE PULLING TOOLS

GEBRAUCHSANLEITUNG

INSTRUCTION MANUAL

RM 35

Digitales Kabellängenmessgerät

Digital cable length measuring device

Software: 2.3



DE	Gebrauchsanleitung	**SE**	Bruksanvisning	**SK**	Návod na použitie
EN	Instruction Manual	**NO**	Bruksanvisning	**SL**	Navodilo za uporabo
FR	Notice d'emploi	**FI**	Käyttöohje	**HR**	Upute za uporabu
ES	Instrucciones de uso	**PL**	Instrukcja obsługi	**TR**	Kullanım Kılavuzu
PT	Instruções de utilização	**CZ**	Návod pro použití	**BGR**	наръчник с инструкции
IT	Istruzioni per l'uso	**HU**	Használati útmutató	**EST**	Kasutusjuhend
NL	Gebruiksaanwijzing	**IS**	Notkunarleiðbeiningar	**LV**	Lietošanas instrukcija
DK	Betjeningsvejledning	**LT**	Naudojimo instrukcija	**SRB**	Uputstvo za upotrebu

Deutsch	Seite	5
English	Page	11
Français	Page	17
Español	Página	23
Português	Página	29
Italiano	Pagina	35
Nederlands	Pagina	41
Dansk	Side	47
Svenska	Sidan	53
Norsk	Side	59
Suomi	Sivu	65
Polski	Strona	71
Česky	Strana	77
Magyar	Oldal	83
Íslenska	Bls.	89
Lietuvių K.	Psl.	95
Slovenčina	Strana	101
Slovenščina	Stran	107
Hrvatski	Stranica	113
Türkçe	Sayfa	119
БЪЛГАРСКИ	Страница	125
Eesti	lk	131
Latvija	lpp	137
Srbija	Strana	143
Русский	Стр.	149

VIDEO

RM35

VIDEO

RM35

RUNPOTEC GmbH
Irlachstrasse 31
A-5303 Thalgau
Tel.: +43 6235 20335-0
Fax: +43 6235 20335-35
office@runpotec.com
www.runpotec.com

Anwendung Gurt mit Clipsystem / Application Strap with Clipsystem



① Clip mit gedrücktem roten Taster in den RM35 einclippen.
② Gurtlänge einstellbar von 750 mm bis 1200 mm.
③ Clip mit gedrücktem roten Taster an das XB 300 / XB 500 einclippen.

① Clip the clip into the RM35 with the red button pressed.
② Belt length adjustable from 750 mm to 1200 mm.
③ Clip the clip into the XB 300 / XB 500 with the red button pressed.

Anwendung Ankerpad / Application anchor pad



① Clip mit gedrücktem roten Taster in das Ankerpad einclippen.
② Kabeltrommelabroller Pro 530/670 auf das Ankerpad stellen.

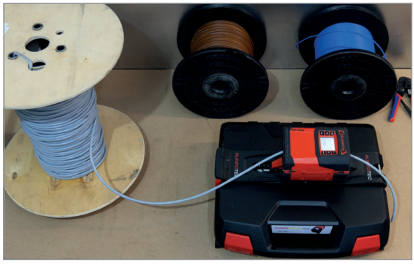
① Clip the clip into the anchor pad with the red button pressed.
② Place the cable drum roller Pro 530/670 on the anchor pad.

Anwendungsbeispiele / Application examples



RM35 mit Clipsystem im Kabellager

RM35 with Clipsystem in the cable store



RM35 mit Montageplatte-Koffer, Kabelkonfektionierung

RM35 with mounting plate-case, Cable assembly



RM35 mit XB 300 und Multifunktionsdorn mit Einzelader

RM35 with XB 300 and multi-function mandrel with individual wires



RM35 mit Montageplatte-Koffer, Glasfasereinziehsystem Ø 4,5 mm

RM35 with mounting plate-case, cable pulling system Ø 4,5 mm



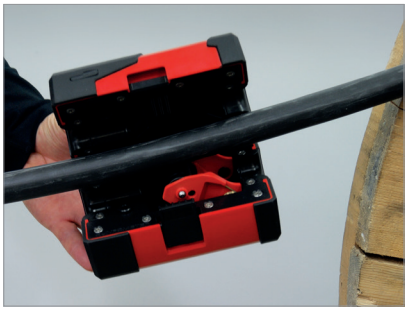
RM35 mit XB 500 und CAT Kabel

RM35 with XB 500 and CAT Cable



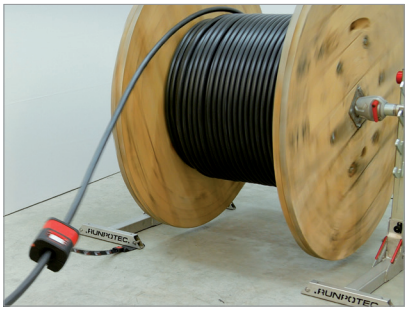
RM35 mit PRO 530 und 5 x 2,5 mm^2 Kabel

RM35 with PRO 530 and 5 x 2,5 mm^2 Cable



RM35 klappbar mit 5 x 16 mm^2 Erdkabel

RM35 foldable with 5 x 16 mm^2 underground cable



RM35 mit RUNPOLIFTER L1600 und 1 x 300 mm^2 Kabel

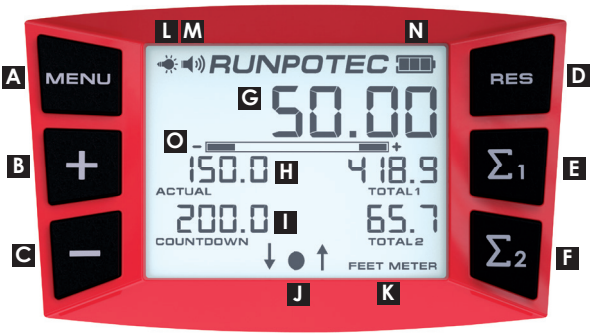
RM35 with RUNPOLIFTER L1600 and 1 x 300 mm^2 cable



Lieferumfang



Display Beschreibung



Alle Abbildungen sind Symbolfotos. Änderungen und Druckfehler vorbehalten.

Einführung

RUNPOTEC bedankt sich für den Kauf des **RM35 Kabellängenmessgerätes.** Diese Gebrauchsanleitung informiert Sie über die sichere Nutzung. **Lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.** Wenn Sie Fragen zu Inbetrieabnahme, Sicherheit und Anwendung oder Störungen haben, steht Ihnen Ihr Vertragshändler oder die Firma RUNPOTEC zur Verfügung. Unsere Kontaktdaten finden Sie auf **Seite 2. Anwendungsbeispiele siehe Seite 3 – 4.**

Wichtige Information

Der RM35 dient ausschließlich zur Längenmessung bei Kabeln und ähnlichem Messgut. **Für jede andere Verwendung wird eine Haftung ausgeschlossen!** Messrad vor Messung auf übermäßigen Verschleiß überprüfen.

RM35 Beschreibung

1	Taster zum Öffnen
2	Öffnung – Kabeleinführung bzw. Kabelausführung
3	Display 1.5“ LCD
4	USB-C Ladebuchse
5	Indexmarkierung – Start-/Endpunkt für Messung
6	Gehärtetes Messrad
7	Führungsbacken für genaue Messung (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm)
8	Bolzen zur Befestigung auf Montageplatte-Systemkoffer oder zum Einhängen von Gurt mit Clipsystem und Ankerpad
9	RUNPOTEC System-Koffer mit RM35 Koffereinlage
10	Montageplatte RM35 zum Fixieren auf dem Boden
11	Montageplatte zum Fixieren auf dem RUNPOTEC System-Koffer
12	Längenverstellbarer Gurt mit Clipsystem
13	Ankerpad
14	Multibacken RM35 - Rund
15	Steckernetzteil mit USB-C Ladekabel

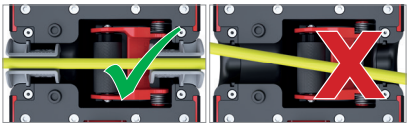
Display Tasten Beschreibung

A	Menü Einstellungen
B	Plus – Wert einstellen
C	Minus – Wert einstellen
D	Reset – Messwerte zurücksetzen
E	∑ Summe 1 – (addiert Messwerte) = Anzeige TOTAL 1
F	∑ Summe 2 – (addiert Messwerte) = Anzeige TOTAL 2
G	Aktueller Messwert / Zählstand (positiv/negativ)
H	Actual – Zählt bis zum eingestellten Countdown Wert
I	Countdown (einstellbar)
J	Anzeige Zugrichtung
K	Meter / Feet – Anzeige der eingestellten Einheit
L	Display - Hintergrundbeleuchtung An/Aus
M	Signalton An/Aus
N	Akku - Ladezustand
O	Balkenanzeige für die aktive Messwertkorrektur

Alle Abbildungen sind Symbolfotos. Änderungen und Druckfehler vorbehalten.

Anforderungen an das Messgut

- Kreisrunder Querschnitt
- Glatte Oberfläche, keine Knicke
- Nicht dehnbar oder quetschbar
- Trocken und unverschmutzt



Anleitung für Messung



Deckel des RM35 mit seitlichem **Verriegelungstaster** 1 öffnen.
Führungsbacken auswählen und einlegen 2 (s. Anwendung Führungsbacken).
Zu messendes Kabel im **90°-Winkel** zum Messrad einlegen, Deckel schließen.
Kabel-Anfang bündig an vorderer Gehäusefläche ausrichten.
Indexmarkierung (Pfeil) beachten! 5
Messwert auf 0 setzen (RES Taste D 3 Sekunden gedrückt halten).
Kabel langsam und gleichmäßig von Hand bis zur gewünschten / zu messenden Länge durchziehen.
Messwert ablesen/Kabel ablängen, vordere Gehäusefläche ist Indexmarkierung

Indexmarkierung 5 – Pfeil kennzeichnet vordere Gehäusefläche des Gerätes als Mess-Referenz *(Start-/Endpunkt für Messung)*.

Nur in Sonderfällen: Messwertkorrektur/Justierung möglich

Nur empfohlen, wenn bei Messgut mit flexiblen oder weichen Eigenschaften, wie z. B. Kunststoffseilen, Silikonschläuchen, Dichtungen oder vergleichbarer Meterware, regelmäßig reproduzierbare Abweichungen auftreten.



Formel für die Berechnung des prozentualen Korrekturwertes:

$$X = \frac{L_{REF} - L}{L} \cdot 100$$

L_{REF} Referenzlänge Messgut (min.10 m)
L Tatsächlich gemessene Länge (Anzeige RM35)
X Einzustellender Korrekturwert in Prozent

Einstellung des prozentualen Korrekturwertes

Die Menü Taste A gedrückt halten und kurz auf die Minus Taste C tippen. Mit den Tasten Plus B /Minus C den berechneten Prozent-Wert einstellen. (Max. +/- 9,99 %). Mit Taste Reset D Wert auf 0 zurücksetzen. Nach 10 Sek. ohne Eingabe, automatische Rückkehr zur Hauptanzeige ohne Wertübernahme. Mit Taste Menü A bestätigen um den Wert zu übernehmen. In der Hauptanzeige erscheint eine Balkenanzeige O als Hinweis für die aktive Messwertkorrktur.

Alle Abbildungen sind Symbolfotos. Änderungen und Druckfehler vorbehalten.

RUNPOTEC GmbH – Irlachstrasse 31 – A-5303 Thalgau
Tel.: +43-6235-20335 – Fax: DW 35 – office@runpotec.com

Bedienung

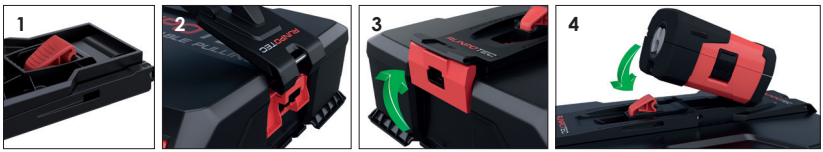
Allgemeines
Einschalten durch beliebigen Tastendruck. 10 Minuten nach letzter Interaktion schaltet sich der RM35 wieder aus. *(Die Zeit kann in den Menü-Einstellungen – **5.** AutoOFF-Zeit – geändert werden)*
Standby-Modus – Aktiviert sich 1 Minute nach letzter Interaktion – Wiedereinschalten durch beliebigen Tastendruck oder Bewegen des Messrades. *(Die Zeit kann in den Menü-Einstellungen – **4.** Standby-Zeit – geändert werden)*

Display / Tasten	
E F	**∑ 1 (Summe 1)** – **∑ 2 (Summe 2)** – Durch Drücken der jeweiligen Taste wird der aktuelle Messwert *(positiv oder negativ)* zu TOTAL 1 bzw. TOTAL 2 addiert und der aktuelle Messwert auf 0 gesetzt. Jeweilige Taste 3 Sek. gedrückt halten um den Wert auf 0 zu stellen.
G	**Messwertanzeige** *+/- (positiv/negativ)* RES-Taste D 3 Sekunden gedrückt halten um den Wert auf 0 zu stellen.
H	**Actual** – Zählt in Zugrichtung den eingestellten Countdown Wert auf 0 herunter und gibt einen Signalton ab. Beginnt anschließend von vorne.
I	**Countdown** – Voreinstellung einer gewünschten Messlänge. Einstellung mit den Tasten Plus B /Minus C . **Feineinstellung** – kurz Drücken – **Schnelleinstellung –** gedrückt halten. Deaktivieren der Countdown-Funktion – Wert auf 0 stellen.

Menü Einstellungen	
Menü Taste A 2 Sek. gedrückt halten um Einstellungen zu öffnen (*ohne Aktivität wird das Einstellungsmenü nach 30 Sek. beendet)*. Wiederholtes Drücken der Menü Taste A um durch die Einstellungen zu navigieren. Zum Verändern der jeweiligen Einstellung die Tasten Plus B /Minus C drücken. Wert wird gespeichert.	
1	**Intensität der Display – Hintergrundbeleuchtung**
2	**Dauer der Display – Hintergrundbeleuchtung**
3	**Signaltonlautstärke**
4	**Standby – Zeit** – Zeit bis der Standby Modus aktiviert wird – danach ist das Display ausgeschaltet. Das Gerät kann durch eine Bewegung des Messrades oder Drücken einer beliebigen Taste wieder aktiviert werden.
5	**AutoOFF – Zeit,** Zeit bis zur automatischen Abschaltung *(von Beginn Standby-Modus bis ganz ausschalten)*.
6	**Meter/Feet –** gewählte Maßeinheit blinkt.
7	**Software Version –** aktuelle Software-Version. **Absolut gemessene Länge in Kilometer** (ACHTUNG - nur Richtwert)

Alle Abbildungen sind Symbolfotos. Änderungen und Druckfehler vorbehalten.

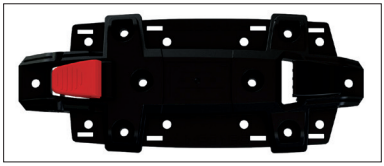
Anwendung - Zubehör Montageplatte-Systemkoffer



Der RM35 kann für stationären Betrieb mittels Montageplatte Sytemkoffer am RUNPOTEC Systemkoffer befestigt werden.
1 Zusammengeklappte Montageplatte-Systemkoffer durch Betätigen des roten Tasters öffnen.
2 Auf Koffer legen, auf einer Seite am Koffer einhaken.
3 Montageplatte-Systemkoffer auf der anderen Seite mit rotem Koffer-Verschluss fixieren. (Roten Verschluss nach oben klappen).
4 Gerät in die dafür vorgesehene Aufnahme einlegen / einhaken. Zum Abnehmen des Gerätes: roten Taster betätigen, Gerät abnehmen.

Weitere Anwendungsbeispiele siehe Seite 3 – 4.

Anwendung - Zubehör Montageplatte RM35

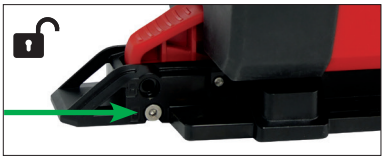


Der RM35 kann für stationären Betrieb mittels Montageplatte RM35, die über mehrere Bohröffnungen verfügt, auf geraden Untergründen befestigt werden.

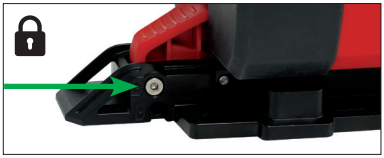


Den RM35 in die dafür vorgesehene Aufnahme einlegen / einhaken. Roten Taster betätigen um das Gerät zu fixieren oder auch wieder abzunehmen.
Darauf achten, das sich die Inbusschraube in der unteren Öffnung befindet und somit entsperrt ist.

Montageplatte RM35 – absperrbar



Montageplatte RM35 – **entsperrt.** Inbusschraube in **unterer** Öffnung. Der RM35 kann durch betätigen des roten Taster entriegelt und herausgenommen werden.

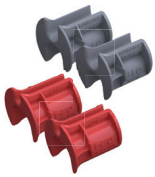


Montageplatte RM35 – **abgesperrt.** Inbusschraube in **oberer** Öffnung. Der RM35 kann **nicht** mehr durch betätigen des roten Taster herausgenommen werden. Ist verriegelt.

Alle Abbildungen sind Symbolfotos. Änderungen und Druckfehler vorbehalten.

Anwendung Führungsbacken und Multibacken

Führungsbacken bzw. Multibacken für jeweiligen Kabeldruchmesser lt. untenstehenden Tabellen auswählen. Paarweise, mit gewähltem Durchmesser nach **oben,** in die vorgesehenen Öffnungen einlegen.



Kabeldurchmesser	Führungsbacken
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – rot
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – grau
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – grau
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – rot
Ø 25 – 32 mm	ohne Führungsbacken

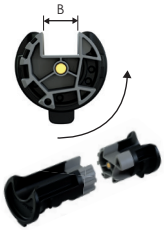




Kabeldurchmesser	Multibacken - Rund
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

Multibacken RM35 Rund – für präzise Messergebnisse. Durchmesser durch Drehen einstellbar von Ø 3 – 15 mm

Optional erhältlich für eckige Kabel



Kabelbreite	Multibacken - Eckig
2 – 3 mm	Breite 3 mm
3 – 4 mm	Breite 4 mm
4 – 6 mm	Breite 6 mm
6 – 8 mm	Breite 8 mm
8 – 10 mm	Breite 10 mm
10 – 12 mm	Breite 12 mm
12 – 15 mm	Breite 15 mm

Multibacken RM35 Eckig – für präzise Messergebnisse, Breite von 3 mm – 15 mm einstellbar, für eckiger Kabel, wie Duplexkabel, LED-Band, usw.

Technische Daten

Anzeigeeinheit	Meter (optional Fuß)	
Länge max.	99999,99 m / 99999,99 ft	
Kleinster Anzeigewert	0,01 m	
Kabeldurchmesser	min. 2 mm / max. 32 mm	
Geschwindigkeit max.	1 m/s	
Durchmesser Messrad	25 mm ±	
Messgenauigkeit	> 10 m ± 1 %	
Einsatzort	offen	
Umgebungsbedingungen	Temperatur: Luftfeuchtigkeit: Mechanisch: Elektromagnetisch:	-10° C bis +40° C keine Betauung Klasse M2 Klasse E1
Schutzklasse	IP 44	

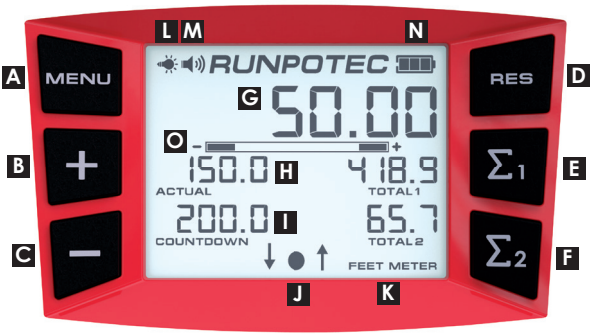
Alle Abbildungen sind Symbolfotos. Änderungen und Druckfehler vorbehalten.



Scope of delivery



Display description



All images are representative. Changes and printing errors excepted.

Introduction

Thank you for purchasing this **RM35 Cable length measuring device.** These instructions for use provide information on safe use. **Read the instructions for use thoroughly before commissioning.** If you have any questions about commissioning, assembly, safety and applications, or problems, please contact your authorised retailer or RUNPOTEC. You will find our contact data on **page 2. See page 3 – 4 for application examples.**

Important information

The RM35 is exclusively used for length measurements of cables and other yard goods. **Liability is excluded for every other use!** Before measuring, check the measuring wheel for wear and tear.

RM35 description

1	Button for opening
2	Cable inlet or cable outlet opening
3	1.5" LCD display
4	USB-C charger socket
5	Index mark – Start/end point for measurement
6	Tempered measuring wheel
7	Guide jaws for precise measurement (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm)
8	Bolt for mounting on mounting plate system case or for fastening a belt with a clip system and anchor pad
9	RUNPOTEC system case with RM35 case insert
10	Mounting plate RM35 for fixing to the floor
11	Mounting plate for fixing on the RUNPOTEC system case
12	Longitudinally adjustable belt with clip system
13	Anchor pad
14	Multi-jaws RM35 - Round
15	Power adapter with USB-C charger cable

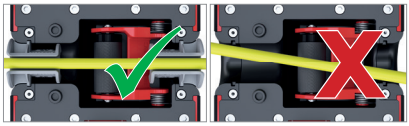
Display keys description

A	Menu settings
B	Set a plus value
C	Set a minus value
D	Reset measured values
E	∑ Total 1 – (added measured values) = display TOTAL 1
F	∑ Total 2 – (added measured values) = display TOTAL 2
G	Current measured value / counter value (positive/negative)
H	Actual – counts up to the preset countdown value
I	Countdown (adjustable)
J	Pulling direction display
K	Meter / Feet – displays the set unit
L	Display backlighting on/off
M	Audible signal on/off
N	Battery state of charge
O	Bar display for active measurement correction

All images are representative. Changes and printing errors excepted.

Requirements for the measured material

- Round cross-section
- Smooth surface, no kinks
- Does not elongate or crush
- Dry and unsoiled



Guide for a measurement



Open the lid of the RM35 with the 1 **locking button** on the side.
Select and install the **guide jaws** 2 (see using the guide jaws).
Insert the cable to be measured at a **90° angle** to the measuring wheel, close the lid. Align cable start flush with front housing surface.
Note the index mark (arrow)! 5
Reset the measured value to 0 (hold RES button D down for 3 seconds). Pull the cable slowly and evenly by hand to the desired length/length to be measured. Read off the measured value/cut the cable, the front housing surface is the index mark

Index mark 5 – Arrow marks front housing surface of the device as measuring reference *(start/end point for measurement)*.

Only in special cases:

Measurement correction/adjustment possible



Only recommended if regularly reproducible deviations occur with measured goods that have flexible or soft properties, such as plastic ropes, silicone hoses, seals or similar meter-length goods.

Formula for calculating the percentage correction value:

$$X = \frac{L_{REF} - L}{L} \cdot 100$$

L_{REF}	Reference length of measured material (min. 10 m)
L	Actual measured length (display RM35)
X	Correction value to be set in percent

Setting the percentage correction value

Press and hold the Menu button A and briefly tap the Minus button C . Use the Plus B /Minus C buttons to set the calculated percentage value. (Max. +/- 9,99 %). Press the Reset D button to reset the value to 0. After 10 seconds without input, automatic return to the main display without value transfer. Confirm with the Menu A button to accept the value. A bar display O appears in the main display to indicate the active measured value correction.

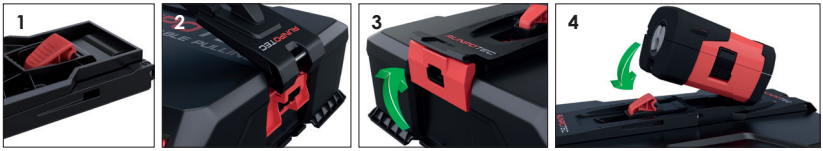
All images are representative. Changes and printing errors excepted.

Operation

General information
Switch on by pressing any button. 10 minutes after the last interaction, the RM35 switches off again. *(The time can be changed in the menu settings - **5.** AutoOFF time)*
Standby mode – Activates 1 minute after last interaction - switch back on by pressing any button or moving the measuring wheel. *(The time can be changed in the menu settings - **4.** Standby time)*
Display / keys
E **F** **∑ 1 (Total 1) – ∑ 2 (Total 2)** – After pressing the respective button, the current counter reading (positive or negative) is added to TOTAL 1 or TOTAL 2 and the current counter reading is set to 0. Hold the button in question down for 3 sec. to reset the value to 0.
G **Measured value display** *+/- (positive/negative)* RES button **D** hold down for 3 seconds to reset the value to 0.
H **Actual** – Counts down the set countdown value to 0 in the pull direction and outputs an audible signal. Then restarts.
I **Countdown** – Preset the desired measuring length. Adjust with the Plus **B** /Minus **C** keys. **Fine adjustment** - short press – **fast adjustment** - hold down. Disables the countdown function - resets the value to 0.
Menu settings
Press and hold the **A** menu button for 2 sec. to open the settings (if there is no activity, the settings menu is closed after 30 sec.). Press the **A** menu button again to browse the settings. To change the current setting, press the Plus **B** /Minus **C** keys. The value is saved.
1 **Display intensity – backlighting**
2 **Duration of display backlighting**
3 **Audible signal volume**
4 **Standby time** – Time until standby mode is activated - the display is switched off after this. The device can be reactivated by moving the measuring wheel or pressing any button.
5 **AutoOFF – time,** time to automatic shutdown *(from the start of standby mode to completely switching off)*
6 **Meter/Feet –** the selected unit of measure flashes
7 **Software version –** current software version **Absolute measured length in kilometres** (CAUTION - guide value only)

All images are representative. Changes and printing errors excepted.

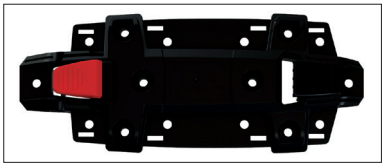
Use of accessories system case mounting plate



The RM35 can be attached to the RUNPOTEC system case for stationary operation by means of a mounting plate system case.	
1	Open the folded system case mounting plate by pressing the red button.
2	Place on case, engage to case on one side.
3	Fix the system case mounting plate on the other side with the red case locking mechanism. (Fold the red locking mechanism up).
4	Insert/engage the device into/in the holder provided for this purpose. To remove the device: press the red button, remove the device.

See page 3 – 4 for further application examples

Application - accessories mounting plate RM35

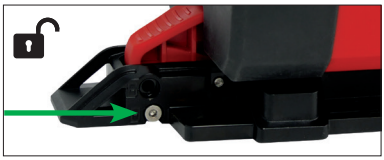


For stationary operation, the RM35 can be mounted on straight surfaces by means of the RM35 mounting plate, which has several drill holes.

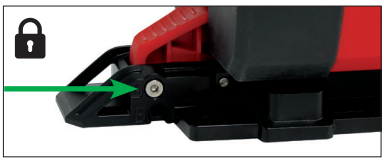


Insert / hook the RM35 into the holder provided for this purpose. Press the red button to fix or remove the device. Make sure that the allen screw is in the lower opening and thus unlocked.

Mounting plate RM35 - lockable



Mounting plate RM35 - **unlocked.** Allen screw in **lower** opening. The RM35 can be unlocked and removed by pressing the red button.

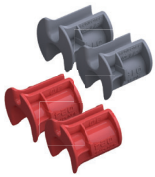


Mounting plate RM35 - **locked.** Allen screw in **upper** opening.
The RM35 can **no** longer be removed by pressing the red button. Is locked.

All images are representative. Changes and printing errors excepted.

Using the guide jaws

Select guide jaws or multi-jaws for the respective cable diameter according to the tables below. Insert in pairs, with the selected diameter facing **up**, into the holes provided.



Cable cross section	Guide jaws
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – red
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – grey
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – grey
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – red
Ø 25 – 32 mm	without guide jaws

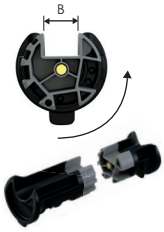




Cable cross section	Multi-jaws RM35 - Round
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

Multi-jaws RM35 Round – for precise measuring results. Diameter adjustable by turning from Ø 3 - 15 mm.

Optionally available for square cables



Cable width	Multi-jaw RM35 - Square
2 – 3 mm	Width 3 mm
3 – 4 mm	Width 4 mm
4 – 6 mm	Width 6 mm
6 – 8 mm	Width 8 mm
8 – 10 mm	Width 10 mm
10 – 12 mm	Width 12 mm
12 – 15 mm	Width 15 mm

Multi-jaw RM35 Square – for precise measurement, width adjustable from 3 mm to 15 mm, for square cables such as duplex cables, LED strips, etc.

Technical specifications

Display unit	Meters (optionally feet)
Max. length.	99999.99 m / 99999.99 ft
Smallest display value	0.01 m
Cable cross-section	min. 2 mm / max. 32 mm
Max. speed.	1 m/s
Measuring wheel diameter	25 mm
Measuring accuracy	> 10 m ± 1 %
Intended location	open
Ambient conditions	Temperature: -10 °C to +40 °C Air humidity: no condensation Mechanical: Class M2 Electromagnetic: Class E1
Protection class	IP 44

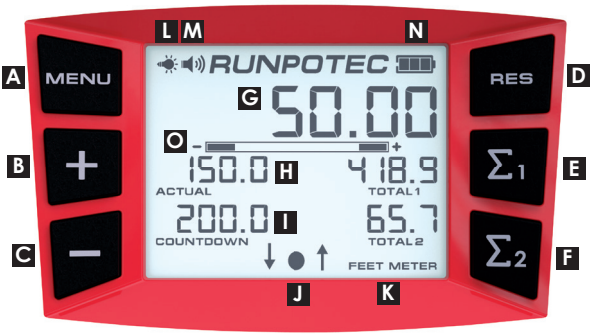
All images are representative. Changes and printing errors excepted.



Contenu de la livraison



Description de l'écran



Toutes les illustrations sont fournies à titre symbolique. Sous réserve de modifications et d'erreurs d'impression.

Introduction

RUNPOTEC vous remercie d'avoir opté pour un **RM35.** Les présentes instructions de service vous informent de l'utilisation sure de votre produit. **Lisez attentivement les présentes instructions de service avant la mise en service.** En cas de questions concernant la mise en service, la sécurité et l'utilisation ou des défaillances, votre revendeur ou la société RUNPOTEC sont à votre entière disposition. Vous trouverez nos coordonnées en **page 2. Exemples d'application, voir page 3 - 4.**

Informations importantes

Le RM35 sert exclusivement aux mesures de longueurs pour les câbles et autres produits à mesurer similaires. **Nous déclinons toute responsabilité pour toute utilisation autre !** Avant la mesure, contrôler l'état d'usure de la roue de mesure.

Description du RM35

1	Bouton pour l'ouverture
2	Orifice d'entrée et/ou de sortie du câble
3	Ecran 1,5" LCD
4	Prise de charge USB-C
5	Indexage – Point de départ/fin de la mesure
6	Roue de mesure trempée
7	Mors de guidage pour des mesures précises (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm)
8	Boulon pour la fixation sur la plaque de montage de la mallette modulaire ou pour la suspension de la sangle avec système d'attaches et de patin d'ancrage
9	Mallette modulaire RUNPOTEC avec garniture de mallette RUNPOTEC RM35
10	Plaque de montage RM35 à fixer sur le sol
11	Plaque de montage pour la fixation sur la mallette modulaire RUNPOTEC
12	Sangle réglable en longueur avec système d'attaches
13	Patin d'ancrage
14	Mâchoires multiples RM35 - Rond
15	Bloc d'alimentation à fiches avec câble de chargeur USB-C

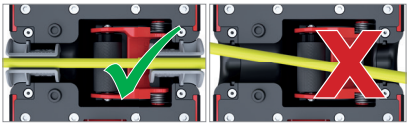
Description des touches à l'écran

A	Menu réglages
B	Plus – réglage de la valeur
C	Moins – réglage de la valeur
D	Reset – réinitialisation des valeurs de mesure
E	∑ somme 1 – (additionne les valeurs de mesure) = affichage du TOTAL 1
F	∑ somme 2 – (additionne les valeurs de mesure) = affichage du TOTAL 2
G	Valeur de mesure actuelle / valeur du compteur (positive/négative)
H	Actuel – compte jusqu'à la valeur de compte à rebours réglée
I	Compte à rebours (réglable)
J	Affichage du sens de traction
K	Mètres / pieds – affichage de l'unité réglée
L	Ecran - rétroéclairage Marche/Arrêt
M	Signal sonore activé/désactivé
N	Accu - état de charge
O	Affichage à barres pour la correction de la valeur mesurée active

Toutes les illustrations sont fournies à titre symbolique. Sous réserve de modifications et d'erreurs d'impression.

Exigences relatives au produit à mesurer

- Section parfaitement circulaire
- Glatte Oberfläche, faltenfrei
- Sans dilatation ni écrasement possible
- Sec et exempt de salissures



Instructions de mesure



Ouvrir le cache du RM35 à l'aide de la **touche de verrouillage** 1 latérale. Sélectionner et installer les **mors de guidage** 2 (voir application mors de guidage). Insérer le câble à mesurer et fermer le cache de l'appareil. Aligner l'extrémité initiale du câble sur la surface avant du boîtier. **Tenir compte du repère d'indexation (flèche) !** 5 Initialiser la valeur de mesure à 0 (appuyer pendant 3 secondes sur la touche de réinitialisation D). Tirer le câble à travers l'appareil en procédant lentement et à la main jusqu'à la longueur souhaitée / à mesurer. Relever la valeur de mesure / couper le câble, la surface avant du boîtier correspond au repère d'indexation

Repère d'indexation 5 – la flèche indique la surface avant du boîtier de l'appareil comme référence de mesure *(point initial/final de la mesure)*.

Uniquement dans des cas particuliers :
correction/ajustement des mesures possible

Recommandé uniquement si des écarts régulièrement reproductibles se produisent avec des marchandises mesurées qui ont des propriétés flexibles ou souples, telles que des cordes en plastique, des tuyaux en silicone, des joints d'étanchéité ou des marchandises similaires d'une longueur d'un mètre.



Formule pour le calcul de la valeur de correction en pourcentage :

$$X = \frac{L_{REF} - L}{L} \cdot 100$$

L_{REF} Longueur de référence du produit à mesurer
L Longueur réelle mesurée (affichage RM35)
X Valeur de correction à régler en pourcentage

Réglage de la valeur de correction en pourcentage

Maintenez le bouton Menu A A enfoncé et appuyez brièvement sur le bouton Moins C. Régler le pourcentage calculé à l'aide des touches Plus B / Moins C. (Max. +/- 9,99 %). Remettre la valeur à 0 avec la touche Reset D. Après 10 secondes sans saisie, retour automatique à l'affichage principal sans prise en compte de la valeur. Confirmer avec la touche Menu A pour valider la valeur. Dans l'affichage principal, une barre O apparaît pour indiquer que la correction de la valeur mesurée est active.

Toutes les illustrations sont fournies à titre symbolique. Sous réserve de modifications et d'erreurs d'impression.

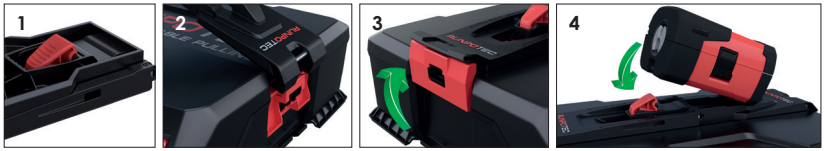
RUNPOTEC GmbH – Irlachstrasse 31 – A-5303 Thalgau
Tel.: +43-6235-20335 – Fax: DW 35 – office@runpotec.com

Opération

Généralités
Activation par l'actionnement d'une touche quelconque. 10 minutes après la dernière interaction, le RM35 se coupe automatiquement. *(La durée peut être modifiée dans les paramètres du menu – 5. Délai AutoOFF)*
Mode Veille – s'enclenche 1 minute après la dernière interaction – réactivation par l'actionnement d'une touche quelconque ou mouvement de la roue de mesure. *(La durée peut être modifiée dans les paramètres du menu – 4. Délai de veille)*
Ecran / Touches
E **F** **∑ 1 (somme 1) – ∑ 2 (somme 2)** – en appuyant sur la touche respective, la valeur actuelle du compteur (positive ou négative) est additionnée à la valeur TOTAL 1 ou TOTAL 2 et le compteur est remis à zéro. Maintenir la touche respective actionnée pendant 3 secondes pour réinitialiser la valeur à 0.
G **Affichage de la valeur de mesure** *+/- (positive/négative)* Maintenir la touche de réinitialisation **D** actionnée pendant 3 secondes pour réinitialiser la valeur à 0.
H **Actuelle** – décrémente dans le sens de la traction la valeur de compte à rebours réglée jusqu'à atteindre la valeur 0 et émettre un signal sonore. Recommence ensuite l'opération.
I **Compte à rebours** – préréglage de la valeur de mesure souhaitée. Réglage à l'aide des touches Plus **B** / Moins **C**. **Réglage de précision** – appuyer brièvement – maintenir la touche **réglage rapide**. Désactivation de la fonction de compte à rebours - réglage la valeur à 0.
Menu Réglages
Appuyer pendant 2 secondes sur la touche de menu **A** pour ouvrir les réglages (sans interaction, le mesure de réglage se ferme après 30 secondes). Actionnement répété de la touche de menu **A** pour naviguer entre les réglages. Pour modifier le réglage respectif, appuyer sur les touches Plus **B** / Moins **C**. La valeur est enregistrée.
1 **Intensité du rétroéclairage de l'écran**
2 **Durée du rétroéclairage de l'écran**
3 **Volume du signal sonore**
4 **Délai de veille** – Durée jusqu'à l'activation du mode veille – l'écran se coupe alors. L'appareil peut être réactivé par un mouvement de la roue de mesure ou en appuyant sur une touche quelconque.
5 **Délai AutoOFF,** durée jusqu'à la désactivation automatique *(du début du module veille jusqu'à la désactivation complète)*
6 **Mètres/Pieds –** l'unité de mesure sélectionnée clignote
7 **Version du logiciel –** version actuelle du logiciel **Longueur absolue mesurée en kilomètres** (ATTENTION - valeur de référence uniquement)

Toutes les illustrations sont fournies à titre symbolique. Sous réserve de modifications et d'erreurs d'impression.

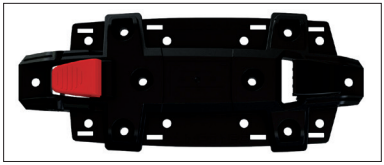
Utilisation ddes accessoires de plaque de montage de la mallette modulaire



	Pour une utilisation stationnaire, le RM35 peut être fixé à la valise système RUNPOTEC au moyen de la plaque de montage de la valise système.
1	Ouvrir la plaque de montage de malette modulaire pliée en appuyant sur le bouton rouge.
2	La poser sur la mallette et l'accrocher par un côté à la mallette.
3	Bloquer la plaque de montage de la mallette système de l'autre côté par la fermeture rouge de la mallette. (Rabattre la fermeture rouge vers le haut.)
4	Insérer / accrocher l'appareil dans le logement prévu à cet effet. Pour retirer l'appareil, appuyer sur le bouton rouge et extraire l'appareil.

Autres exemples d'application, voir page 3 – 4

Application - Accessoires Plaque de montage RM35

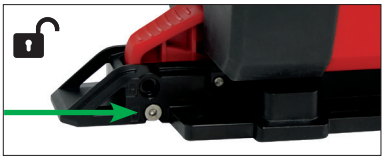


Pour une utilisation stationnaire, le RM35 peut être fixé sur des surfaces droites à l'aide de la plaque de montage RM35, qui dispose de plusieurs trous de perçage.

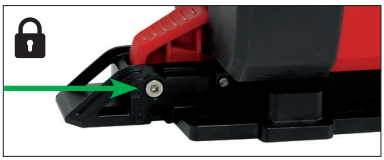


Placer / accrocher le RM35 dans le logement prévu à cet effet. Appuyer sur le bouton rouge pour fixer ou retirer l'appareil. Veiller à ce que la vis à six pans creux se trouve dans l'ouverture inférieure et soit ainsi débloquée.

Plaque de montage RM35 - verrouillable



Plaque de montage RM35 - **déverrouillée.** Vis à six pans creux dans l'ouverture **inférieure.** Le RM35 peut être déverrouillé et retiré en actionnant le bouton-poussoir rouge.

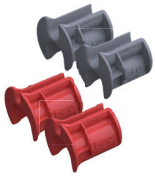


Plaque de montage RM35 - **verrouillée.** Vis à six pans creux dans l'ouverture **supérieure.** Le RM35 **ne peut plus** être retiré en actionnant le bouton rouge. Est verrouillée.

Toutes les illustrations sont fournies à titre symbolique. Sous réserve de modifications et d'erreurs d'impression.

Utilisation des mors de guidage

Choisir les mâchoires de guidage ou les multi-mâchoires pour chaque diamètre de câble selon les tableaux ci-dessous. Insérer par paires avec le diamètre sélectionné orienté vers le **haut** dans les orifices prévus à cet effet.



Diamètre de câble	Mors de guidage
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – rouge
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – gris
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – gris
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – rouge
Ø 25 – 32 mm	sans mâchoires de guidage

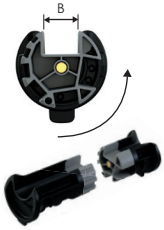




Diamètre de câble	Mâchoires multiples - Rond
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

Multi-mâchoires RM35 rondes – pour des résultats de mesure précis. Diamètre réglable par rotation de Ø 3 à 15 mm

Disponible en option pour les câbles carrés



Largeur de câble	Multi-mâchoires - Angulaire
2 – 3 mm	Largeur 3 mm
3 – 4 mm	Largeur 4 mm
4 – 6 mm	Largeur 6 mm
6 – 8 mm	Largeur 8 mm
8 – 10 mm	Largeur 10 mm
10 – 12 mm	Largeur 12 mm
12 – 15 mm	Largeur 15 mm

Multi-mâchoires RM35 angulaires – pour des résultats de mesure précis, largeur réglable de 3 mm à 15 mm, pour les câbles rectangulaires tels que les câbles duplex, les bandes LED, etc.

Caractéristiques techniques

Module d'affichage	Mètres (pieds en option)
Longueur max.	99999,99 m / 99999,99 ft
Valeur d'affichage minimale	0,01 m
Diamètre du câble	min. 2 mm / max. 32 mm
Vitesse max.	1 m/s
Diamètre roue de mesure	25 mm ±
Précision de mesure	> 10 m ± 1 %
Site de travail	ouvert
Conditions ambiantes	Température : -10 °C à +40 °C Humidité ambiante : sans condensation Mécanique : Classe M2 Electromagnétique : Classe E1
Classe de protection	IP 44

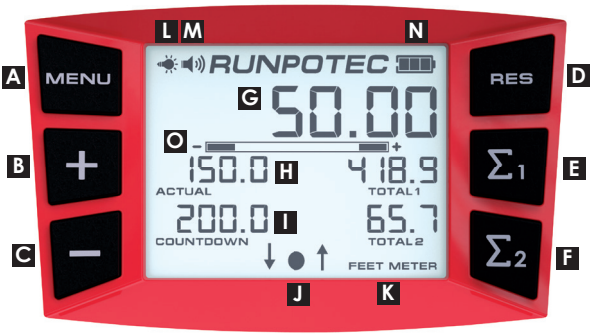
Toutes les illustrations sont fournies à titre symbolique. Sous réserve de modifications et d'erreurs d'impression.



Contenu de la livraison



Description de l'écran



Todas las imágenes son fotos simbólicas Reservado el derecho a modificaciones y errores tipográficos.

Introducción

RUNPOTEC le agradece la compra del **RM35.** Estas instrucciones de uso le informan sobre el uso seguro. **Lea atentamente las instrucciones de uso antes de la puesta en marcha.** Si tiene cualquier pregunta sobre la puesta en marcha, la seguridad, la aplicación o la solución de fallos, nuestro distribuidor y la empresa RUNPOTEC están a su disposición. Nuestros datos de contacto figuran en la **página 2. Ejemplos de aplicación en las páginas 3 - 4.**

Información importante

El RM35 sirve exclusivamente para la medición de longitud de cables y material similar. **¡Rechazamos cualquier responsabilidad por usos distintos!** Antes de realizar mediciones, compruebe el grado de desgaste de la rueda de medición.

RM35 Descripción

1	Pulsador de apertura
2	Orificios para la entrada y salida del cable
3	Pantalla LCD de 1,5"
4	Puerto de carga USB-C
5	Marcación de índice - Punto de inicio/final para medición
6	Rueda de medición endurecida
7	Guías de cable para medición precisa (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm)
8	Pernos de fijación para la placa de montaje sobre maletín o para colgar de correa con sistema de clips y soporte de fijación
9	Maletín RUNPOTEC con molduras para el RM35
10	Placa de montaje RM35 para fijación al suelo
11	Placa de montaje para fijar sobre el maletín RUNPOTEC
12	Correa de longitud ajustable con sistema de clip
13	Soporte de fijación
14	Mordaza RM35 - Redonda
15	Toma de alimentación con cable de carga USB-C

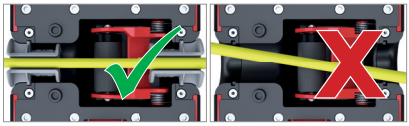
Descripción de teclas de pantalla

A	Menú de ajustes
B	Ajustar valor ascendente
C	Ajustar valor descendente
D	Reinicio - Restablecer los valores de medición
E	∑ Suma 1 – (suma valores de medición) = TOTAL 1 en pantalla
F	∑ Suma 2 – (suma valores de medición) = TOTAL 2 en pantalla
G	Valor de medición actual / contador (positivo/negativo)
H	Actual - cuenta hasta el valor de cuenta atrás ajustado
I	Cuenta atrás (ajustable)
J	Indicación dirección de tracción
K	Metros/Pies - Indicación de la unidad seleccionada
L	Pantalla - Retroiluminación on/off
M	Señal acústica on/off
N	Estado de carga de la batería
O	Visualización de barras para la corrección del valor medido activo

Todas las imágenes son fotos simbólicas Reservado el derecho a modificaciones y errores tipográficos.

Requisitos para el material medido

- Sección circular
- Superficie lisa, sin dobleces
- No elástico ni aplastable
- Seco y sin suciedad



Instrucciones para medición



Abrir la tapa del RM35 con el **pulsador de bloqueo** 1. Seleccionar las **guías de cable** adecuadas e insertarlas 2 (véase uso de las guías de cable). Colocar el cable que se desea medir y cerrar la tapa del aparato.
El principio del cable debe quedar a ras de la superficie delantera del aparato.
¡Observar la marca de índice (flecha)! 5
Poner el valor de medición en 0 (pulsar la tecla RES D durante 3 segundos). Hacer pasar el cable a mano de forma lenta y uniforme hasta la longitud deseada / medida. Leer el valor de medición/cortar el cable, la superficie frontal del aparato es la marca de índice

Marca de índice 5 – la flecha señala la superficie frontal del aparato como referencia de medición *(punto de inicio/final de medición)*.

Solo en casos especiales:
posibilidad de corrección/ajuste de la medición

Solo se recomienda si se producen desviaciones reproducibles de forma regular en productos medidos que tengan propiedades flexibles o blandas, como cuerdas de plástico, mangueras de silicona, juntas o productos similares de longitud métrica.



Fórmula para calcular el valor de corrección porcentual:

$$X = \frac{L_{REF} - L}{L} \cdot 100$$

L_{REF}	Longitud de referencia del material medido
L	Longitud medida real (pantalla RM35)
X	Einzustellender Korrekturwert in Prozent

Ajuste del valor de corrección porcentual

Mantén pulsado el botón Menú A y pulsa brevemente el botón Menos C. Utilice los botones Más B /Menos C para ajustar el valor porcentual calculado. (máx. +/- 9,99 %). Pulse el botón Restablecer D para restablecer el valor a 0. Transcurridos 10 segundos sin introducir datos, se vuelve automáticamente a la pantalla principal sin transferencia de valores. Confirme con el botón Menú A para aceptar el valor. En la pantalla principal aparece una barra O para indicar la corrección activa del valor medido.

Todas las imágenes son fotos simbólicas Reservado el derecho a modificaciones y errores tipográficos.

Operación

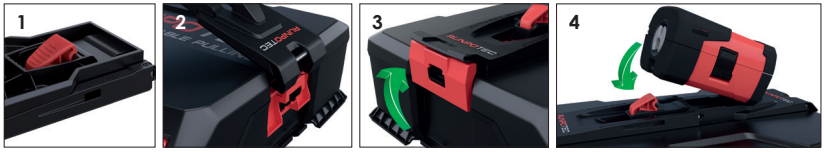
Generalidades
Encendido pulsando cualquier tecla. El RM35 se apaga automáticamente transcurridos 10 minutos desde su último uso. *(El tiempo puede modificarse en el menú de ajustes - 5 AutoOFF Time -)*
Modo Standby – Se activa al cabo de 1 minuto tras la última interacción; se vuelve a encender tocando cualquier tecla o moviendo la rueda de medición. *(El tiempo puede modificarse en el menú de ajustes - 4 Standby Time -)*

Display / Teclas	
E F	**∑ 1 (Suma 1) – ∑ 2 (Suma 2)** – Al pulsar la tecla correspondiente se suma el contador actual (positivo o negativo) al TOTAL 1 o al TOTAL 2 y el contador actual se pone a cero (0). Mantener la tecla pulsada durante 3 segundos para poner el valor a 0.
G	**Indicación del valor de medición** +/- *(positivo/negativo)* Pulsar la tecla RES D durante 3 segundos para poner el valor a 0.
H	**Actual** – Cuenta el valor ajustado de cuenta atrás en dirección de tracción hasta 0 y emite una señal acústica. Luego comienza desde el principio.
I	**Countdown** – Preajuste de una longitud determinada de medición. Ajuste con las teclas de más B /menos C . **Ajuste preciso** - pulsación breve – **Ajuste rápido** - mantener pulsado. Desactivación de la función de cuenta atrás (Countdown) - poner valor a 0.

Menú de ajustes	
Mantener la tecla A pulsada 2 segundos para abrir los ajustes (sin actividad, el menú de ajustes se cierra al cabo de 30 segundos). Pulse repetidamente la tecla de menú A para pasar de un ajuste a otro. Para modificar el ajuste en pantalla, pulse las tecla Más B / Menos C. El valor se guarda.	
1	**Intensidad del display - retroiluminación**
2	**Duración del display - retroiluminación**
3	**Volumen de la señal acústica**
4	**Standby Time** – Tiempo hasta que se activa el modo de espera (Standby), momento en que se apagará el display. El aparato se puede volver a activar moviendo la rueda de medición o pulsando cualquier tecla.
5	**AutoOFF – Time**, Tiempo hasta el apagado automático *(desde inicio de modo Standby hasta el apagado completo)*
6	**Meter/Feet –** Parpadea la unidad elegida de medición
7	**Software Version –** versión actual del software **Longitud absoluta de medición en kilómetros** (ATENCIÓN: valor solo orientativo)

Todas las imágenes son fotos simbólicas Reservado el derecho a modificaciones y errores tipográficos.

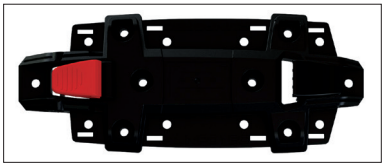
Uso del accesorio de placa de montaje para maletín



Para el funcionamiento estacionario, la RM35 puede fijarse al maletín del sistema RUNPOTEC mediante la placa de montaje maletín del sistema.
1 Abrir la placa plegada de montaje para maletín accionando el pulsador rojo.
2 Colocarla sobre el maletín, enganchándola al maletín por un lado.
3 Fijar la placa de montaje para maletín por el otro extremo con el cierre rojo del maletín. (Abrir el cierre rojo hacia arriba).
4 Insertar / enganchar el aparato en el alojamiento previsto. Para extraer el aparato, accionar el pulsador rojo.

Más ejemplos de aplicación en las páginas 3 – 4

Aplicación - accesorios placa de montaje RM35

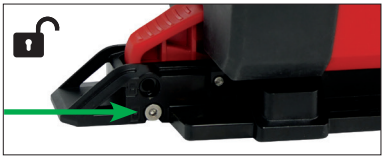


Para el funcionamiento estacionario, la RM35 puede montarse en superficies rectas mediante la placa de montaje RM35, que dispone de varios orificios de perforación.

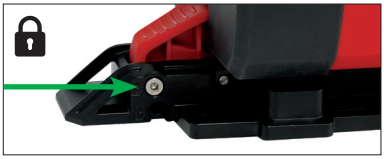


Inserte / enganche la RM35 en el montaje previsto. Pulse el botón rojo para fijar o retirar la unidad. Asegúrese de que el tornillo Allen está en la abertura inferior y, por tanto, desbloqueado.

Placa de montaje RM35 - bloqueable



Placa de montaje RM35 - **desbloqueable.** Tornillo allen en la abertura **inferior**. La RM35 puede desbloquearse y retirarse pulsando el botón rojo.

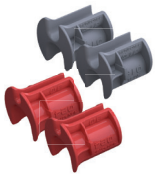


Placa de montaje RM35 - **bloqueable.** Tornillo allen en la abertura **superior.** La RM35 ya **no puede** extraerse pulsando el botón rojo.
Está bloqueada.

Todas las imágenes son fotos simbólicas Reservado el derecho a modificaciones y errores tipográficos.

Uso de las guías de cable

Seleccione las mordazas guía o las mordazas múltiples para el diámetro de cable correspondiente según las tablas siguientes. Insertar la pareja de guías adecuada para el diámetro del cable con el canal hacia **arriba** en los orificios previstos.



Diámetro del cable	Guías de cable
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – rojo
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – gris
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – gris
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – rojo
Ø 25 – 32 mm	sin mordazas guía

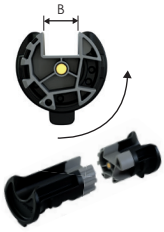




Diámetro del cable	Mordaza - Redonda
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

Mordaza múltiple RM35 Redonda – para resultados de medición precisos. Diámetro ajustable mediante giro de Ø 3 a 15 mm

Disponible opcionalmente para cables cuadrados



Anchura del cable	Mordaza - Cuadrada
2 – 3 mm	Anchura 3 mm
3 – 4 mm	Anchura 4 mm
4 – 6 mm	Anchura 6 mm
6 – 8 mm	Anchura 8 mm
8 – 10 mm	Anchura 10 mm
10 – 12 mm	Anchura 12 mm
12 – 15 mm	Anchura 15 mm

Mordaza RM35 Cuadrada – para resultados de medición precisos. ancho ajustable de 3 mm a 15 mm, para cables cuadrados, como cables dúplex, tiras LED, etc.

Datos técnicos

Unidad de visualización	Metros (opcional: pies)	
Longitud máxima	99999,99 m / 99999,99 ft	
Valor mínimo visualizable	0,01 m	
Diámetro del cable	mín. 2 mm / máx. 32 mm	
Velocidad máx.	1 m/s	
Diámetro rueda de medición	25 mm ±	
Exactitud de medición	> 10 m ± 1 %	
Lugar de trabajo	abierto	
Condiciones ambientales	Temperatura: Humedad relativa: Mecánico: Electromagnético:	-10 °C a +40 °C sin condensación Clase M2 Clase E1
Clase de protección	IP 44	

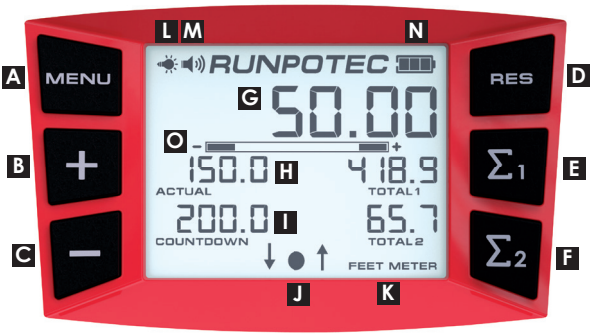
Todas las imágenes son fotos simbólicas Reservado el derecho a modificaciones y errores tipográficos.



Âmbito de fornecimento



Descrição do ecrã



Todas as imagens são fotos simbólicas. Reservam-se os direitos de alterações e erros de impressão.

Introdução

A RUNPOTEC agradece a aquisição do **RM35.** Estas instruções de utilização visam informá-lo acerca da utilização segura. **Leia atentamente as instruções de utilização antes de colocar em funcionamento.** No caso de ter perguntas sobre a colocação em funcionamento, segurança e utilização ou falhas, o seu distribuidor autorizado ou a empresa RUNPOTEC estão à sua disposição. Pode encontrar os nossos dados de contacto na **página 2. Exemplos de aplicação ver páginas 3 – 4.**

Informação importante

O RM35 destina-se exclusivamente à medição de comprimentos em cabos e outros objetos semelhantes a medir. **Não nos responsabilizamos por uma utilização de natureza diferente!** Antes da medição, verificar a roda de medição quanto a desgaste excessivo.

Descrição/acessórios do RM35

1	Botão para abrir
2	Abertura para a introdução ou retirada do cabo
3	Visor LCD 1.5“
4	Conector de carga USB-C
5	Marca de referência – ponto inicial/final para a medição
6	Roda de medição endurecida
7	Maxilas de guia para uma medição exata (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm)
8	Perno para a fixação na mala de sistema com placa de montagem ou para o engate de correia com sistema de clip e bloco de fixação
9	Mala de sistema RUNPOTEC com inserto RM35
10	Placa de montagem RM35 para fixação ao chão
11	Placa de montagem para a fixação na mala de sistema RUNPOTEC
12	Correia ajustável em comprimento com sistema de clip
13	Bloco de fixação
14	Multi-jaws RM35 - Redondo
15	Fonte de alimentação com ficha com cabo de carga USB-C

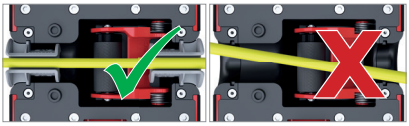
Descrição dos botões do visor

A	Menu Configurações
B	Ajuste do valor Mais
C	Ajuste do valor Menos
D	Reset – repor os valores de medição
E	∑ soma 1 – (soma os valores de medição) = indicador TOTAL 1
F	∑ soma 2 – (soma os valores de medição) = indicador TOTAL 2
G	Valor de medição atual / posição do contador (positivo/negativo)
H	Actual – efetua a contagem até ao valor de contagem decrescente ajustado
I	Contagem decrescente (ajustável)
J	Indicador do sentido de tração
K	Meter / Feet – indicador da unidade ajustada
L	Iluminação de fundo do visor ON/OFF
M	Sinal acústico ON/OFF
N	Estado de carga da bateria
O	Exibição de barra para correção do valor medido ativo

Todas as imagens são fotos simbólicas. Reservam-se os direitos de alterações e erros de impressão.

Requisitos para o material medidoa

- Secção transversal circular
- Superfície lisa, sem dobras
- Não alongável ou esmagável
- Seco e limpo



Instruções para a medição



Abrir a tampa do RM35 com o **botão de bloqueio** 1 lateral.Selecionar as **maxilas de guia** e inseri-las 2 (ver Aplicação das maxilas de guia). Inserir o cabo a medir e fechar a tampa do aparelho. Alinhar o início do cabo com a superfície frontal da caixa. **Observar a marca de referência (seta)!** 5 Colocar o valor de medição a 0 (manter o botão RES D premido durante 3 segundos). Passar o cabo de forma lenta e uniforme com a mão até ao comprimento desejado / a medir. Consultar o valor de medição/cortar o cabo em comprimento, sendo a superfície frontal da caixa a marca de referência

Marca de referência 5 – a seta identifica a superfície frontal da caixa como referência de medição *(ponto inicial/final para a medição)*.

Apenas em casos especiais:

Correção/ajuste de medição possível

Recomendado apenas se ocorrerem desvios regularmente reproduzíveis em mercadorias medidas que possuam propriedades flexíveis ou macias, tais como cordas de plástico, mangueiras de silicone, vedantes ou mercadorias similares com um comprimento em metros.



Fórmula para o cálculo do valor percentual de correção:

$$X = \frac{L_{REF} - L}{L} \cdot 100$$

L_{REF}	Comprimento de referência do material medido
L	Comprimento real medido (visualização RM35)
X	Valor de correção a definir em percentagem

Definir o valor de correção percentual

Prima e mantenha premido o botão Menu A e toque rapidamente no botão Menos C. Utilize os botões Mais B /Menos C para definir o valor percentual calculado. (máx. +/- 9,99 %). Utilize o botão Reset D para repor o valor a 0. Após 10 segundos sem entrada, retorno automático ao visor principal sem aceitar o valor. Prima Menu A para confirmar o valor. IUma barra de visualização O aparece no visor principal como indicação da correção do valor medido ativo.

Todas as imagens são fotos simbólicas. Reservam-se os direitos de alterações e erros de impressão.

Operação

Generalidades
Ligar premindo qualquer botão. O RM35 volta a desligar-se 10 minutos após a última interação. *(O tempo pode ser alterado no menu Configurações – 5. Tempo AutoOFF)*
Modo Standby – É ativado 1 minuto após a última interação – pode ser reativado premindo qualquer botão ou movimentando a roda de medição. *(O tempo pode ser alterado no menu Configurações – 4. Tempo Standby)*

Visor / Botões	
E F	**∑ 1 (soma 1) – ∑ 2 (soma 2)** – ao premir o respetivo botão, a posição atual do contador (positivo ou negativo) é somada a TOTAL 1 ou TOTAL 2 e a posição atual do contador é colocada a 0. Manter o respetivo botão premido durante 3 seg. para colocar o valor a 0.
G	**Indicador do valor de medição** +/- *(positivo/negativo)* Manter o botão RES D premido durante 3 segundos para colocar o valor a 0.
H	**Actual** – efetua a contagem decrescente do valor ajustado até 0 no sentido de tração e emite um sinal acústico. De seguida, começa do início.
I	**Countdown** – predefinição de um comprimento de medição desejado. Ajuste com os botões Mais B / Menos C. **Ajuste de precisão** - premir brevemente – **Ajuste rápido** - manter premido. Desativação da função de contagem decrescente - colocar o valor a 0.

Menu Configurações	
Manter o botão Menu A premido durante 2 seg. para abrir as configurações (sem atividade, o menu de configuração é terminado após 30 seg.). Para navegar pelas configurações, premir repetidas vezes o botão Menu A. Para alterar o respetivo ajuste, premir os botões Mais B / Menos C. O valor é memorizado.	
1	**Intensidade da iluminação de fundo do visor**
2	**Duração da iluminação de fundo do visor**
3	**Volume do sinal acústico**
4	**Tempo Standby** – tempo até ser ativado o modo Standby – depois disso o visor fica desligado. O aparelho pode voltar a ser ativado movimentando a roda de medição ou premindo qualquer botão.
5	**Tempo AutoOFF**, tempo até ao desligamento automático *(desde o início do modo Standby até desligar completamente)*
6	**Meter/Feet –** a unidade de medida selecionada pisca
7	**Versão de software –** versão de software atual **Comprimento absoluto medido em quilómetros** (ATENÇÃO - apenas valor de referência)

Todas as imagens são fotos simbólicas. Reservam-se os direitos de alterações e erros de impressão.

Aplicação dos acessórios da mala de sistema com placa de montagem





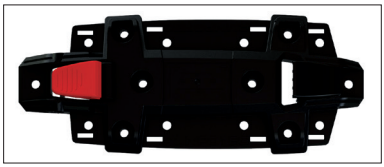




Para operação estacionária, o RM35 pode ser fixado à caixa do sistema RUNPOTEC por meio da caixa do sistema de placas de montagem.
1 Abrir a mala de sistema com placa de montagem dobrada acionando o botão vermelho.
2 Colocar sobre a mala e engatar num dos lados da mala.
3 Fixar a mala de sistema com placa de montagem do outro lado com o fecho vermelho da mala. (Dobrar o fecho vermelho para cima).
4 Inserir/engatar o aparelho no alojamento previsto para o efeito. Para retirar o aparelho, acionar o botão vermelho e retirar o aparelho.

Outros exemplos de aplicação ver páginas 3 – 4.

Aplicação - Acessórios Placa de montagem RM35

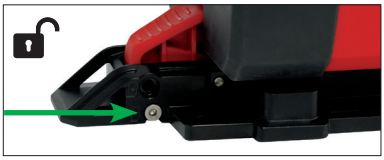


Para operação estacionária, o RM35 pode ser montado em superfícies rectas através da placa de montagem RM35, que tem vários furos de perfuração.

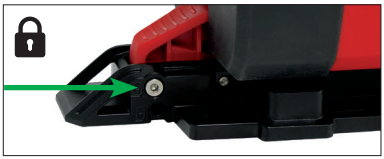


Inserir / enganchar o RM35 na montagem fornecida. Premir o botão vermelho para fixar ou remover a unidade. Certifique-se de que o parafuso Allen está na abertura inferior e assim desbloqueado.

Placa de montagem RM35 - bloqueável



Placa de montagem RM35 - **desbloqueada.** Parafuso Allen na abertura **inferior.** O RM35 pode ser desbloqueado e removido premindo o botão vermelho.

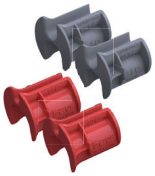


Placa de montagem RM35 - **bloqueada.** Parafuso Allen na abertura **superior.** O RM35 já não pode ser removido premindo o botão vermelho. Está bloqueado.

Todas as imagens são fotos simbólicas. Reservam-se os direitos de alterações e erros de impressão.

Aplicação das maxilas de guia

Seleccionar mandíbulas guia ou multi-mordentes para o respectivo diâmetro de cabo de acordo com as tabelas abaixo. Inseri-las aos pares com o diâmetro selecionado viradas para **cima,** nas aberturas previstas.



Diâmetro do cabo	Maxilas de guia
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – vermelho
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – cinzento
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – cinzento
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – vermelho
Ø 25 – 32 mm	sem mandíbulas-guia

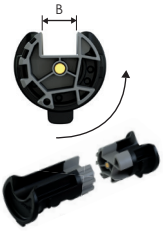




Diâmetro do cabo	Multi-jaws - Redondo
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

Multi-jaw RM35 round – para resultados de medição precisos. Diâmetro ajustável por rotação de Ø 3 a 15 mm

Opcionalmente disponível para os cabos quadrados



Largura do cabo	Multi-jaw - Quadrado
2 – 3 mm	Largura 3 mm
3 – 4 mm	Largura 4 mm
4 – 6 mm	Largura 6 mm
6 – 8 mm	Largura 8 mm
8 – 10 mm	Largura 10 mm
10 – 12 mm	Largura 12 mm
12 – 15 mm	Largura 15 mm

Multi-jaw RM35 square – para resultados precisos. Largura ajustável de 3 mm a 15 mm, para cabos quadrados como cabos duplex, fitas LED, etc.

Dados técnicos

Unidade de indicação	Metros (opcional pés)	
Comprimento máx.	99999,99 m / 99999,99 ft	
Valor de indicação mais pequeno	0,01 m	
Diâmetro do cabo	mín. 2 mm / máx. 32 mm	
Velocidade máx.	1 m/s	
Diâmetro da roda de medição	25 mm ±	
Precisão de medição	> 10 m ± 1 %	
Local de utilização	aberto	
Condições ambientais	Temperatura: Humidade do ar: Mecânico: Eletromagnético:	-10 °C a +40 °C sem condensação Classe M2 Classe E1
Classe de proteção	IP 44	

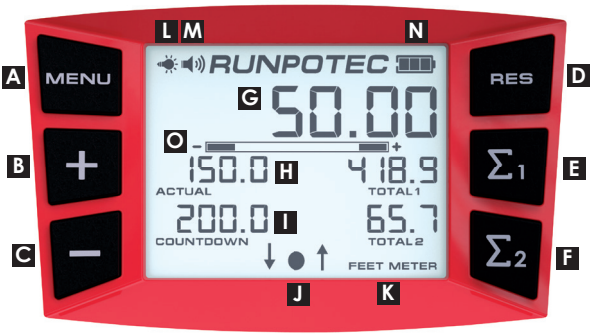
Todas as imagens são fotos simbólicas. Reservam-se os direitos de alterações e erros de impressão.



Ambito di consegna



Descrizione dello schermo



Tutte le illustrazioni sono foto simboliche. Salvo modifiche ed errori di stampa.

Introduzione

RUNPOTEC vi ringrazia per l'acquisto del **RM35.** Le presenti istruzioni per l'uso vi informano sul suo utilizzo sicuro. **Prima della messa in funzione leggere attentamente le istruzioni per l'uso.** In caso di domande sulla messa in funzione, sulla sicurezza e sull'utilizzo oppure su guasti, potete rivolgervi al vostro distributore autorizzato oppure alla ditta RUNPOTEC. Troverete i nostri contatti a **pagina 2. Esempi di applicazione vedasi pagina 3 – 4.**

Informazione importante

RM35 serve esclusivamente alla misurazione della lunghezza di cavi ed altri prodotti simili. **Sarà esclusa la responsabilità per qualsiasi altro uso!** Prima di eseguire la misurazione, controllare la ruota di misurazione per segni di usura eccessiva.

RM35 Descrizione

1	Tasto per apertura
2	Apertura per ingresso risp. uscita cavo
3	Display a cristalli liquidi da 1,5"
4	Porta di ricarica tipo USB-C
5	Segno di indice – Punto iniziale/finale per la misurazione
6	Ruota di misurazione temprata
7	Ganasce di guida per misurazione precisa (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm)
8	Bulloni per il fissaggio sulla valigia di sistema della piastra di montaggio o per agganciare una cintura con un sistema a clip e un tampone di ancoraggio
9	RUNPOTEC Valigia di sistema con inserto valigia RM35
10	Piastra di montaggio RM35 per il fissaggio al pavimento
11	Piastra di montaggio per il fissaggio sulla valigia di sistema RUNPOTEC
12	Cinghia regolabile in lunghezza con sistema a clip
13	Tampone di ancoraggio
14	Ganasce multiple RM35 - Rotonde
15	Alimentatore a spina con cavo di ricarica tipo USB-C

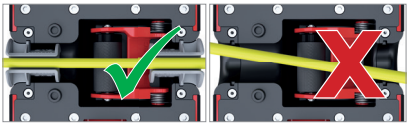
Descrizione tasti sul display

A	Menu impostazioni
B	Impostare valore positivo
C	Impostare valore negativo
D	Reset – Resettare i valori misurati
E	∑ Somma 1 – (aggiunge i valori misurati) = visualizzazione TOTAL 1
F	∑ Somma 2 – (aggiunge i valori misurati) = visualizzazione TOTAL 2
G	Valore misurato corrente / Conteggio (positivo/negativo)
H	Actual – Conta fino al valore di Countdown impostato
I	Countdown (regolabile)
J	Visualizzazione direzione di trazione
K	Meter / Feet – Visualizzazione della dimensione impostata
L	Retroilluminazione del display On/Off
M	Segnale acustico On/Off
N	Stato di carica dell'accumulatore
O	Visualizzazione a abarre per la correzione del valore misurato attivo

Tutte le illustrazioni sono foto simboliche. Salvo modifiche ed errori di stampa.

Requisiti per il materiale misurato

- Sezione trasversale circolare
- Superficie liscia, nessuna piegatura
- Non estensibile o comprimibile
- Asciutto e pulito



Istruzioni per la misurazione



Aprire il coperchio del RM35 attraverso il **tasto di blocco** 1 laterale. Selezionare le **ganasce di guida** e inserirle 2 (vedasi Applicazione ganasce di guida). Inserire il cavo da misurare e chiudere il coperchio del dispositivo. Allineare l'inizio del cavo a raso con la superficie anteriore dell'alloggiamento. **Osservare il segno di indice (freccia)!** 5 Azzerare il valore misurato (Tenere premuto il tasto RES D per 3 secondi). Tirare il cavo lentamente e in modo uniforme a mano fino alla lunghezza desiderata / da misurare. Leggere il valore misurato/tagliare il cavo a misura, la superficie anteriore dell'alloggiamento è il segno di indice

Segno di indice 5 – La freccia indica la superficie anteriore dell'alloggiamento del dispositivo come riferimento di misurazione *(punto iniziale/finale per la misurazione)*.

Solo in casi particolari:

correzione/regolazione della misurazione possibile

Consigliato solo se si verificano regolarmente scostamenti riproducibili con merci misurate che presentano proprietà flessibili o morbide, come corde di plastica, tubi flessibili in silicone, guarnizioni o merci simili lunghe un metro.



Formula per il calcolo del valore di correzione percentuale:

$$X = \frac{L_{REF} - L}{L} \cdot 100$$

L_{REF}	Lunghezza di riferimento del materiale misurato
L	Lunghezza effettiva misurata (display RM35)
X	Valore di correzione da impostare in percentuale

Impostazione del valore di correzione percentuale

Prima e mantenha premido o botão Menu A e toque rapidamente no botão Menos C. Utilizzare i pulsanti Più B / Meno C per impostare il valore percentuale calcolato. (max. +/- 9,99 %). Utilizzare il pulsante Reset D per reimpostare il valore a 0. Dopo 10 secondi senza immissione dati, il sistema torna automaticamente alla schermata principale senza accettare il valore. Premere Menu A per confermare il valore. Per indicare la correzione attiva del valore misurato, sul display principale compare una barra O.

Tutte le illustrazioni sono foto simboliche. Salvo modifiche ed errori di stampa.

Operazione

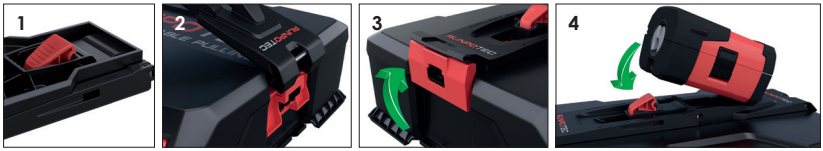
Informazioni generali
Attivazione premendo un tasto qualsiasi. 10 minuti dopo l'ultima interazione, il RM35 si spegnerà di nuovo. *(La durata può essere impostata nelle impostazioni del menu – 5. Durata AutoOFF)*
Modalità Standby – Si attiva 1 minuto dopo l'ultima interazione – Riaccensione premendo un tasto qualsiasi o spostando la rotella di misurazione. *(La durata può essere impostata nelle impostazioni del menu – 4. Durata Standby)*

Display / Tasti	
E F	**∑ 1 (Somma 1) – ∑ 2 (Somma 2)** – Premendo il relativo tasto, il valore attuale del contatore (positivo o negativo) sarà aggiunto al valore TOTALE 1 o TOTALE 2 e il contattore attuale sarà resettato. Tenere premuto il rispettivo pulsante per 3 secondi per azzerare il valore.
G	**Visualizzazione valore misurato** *+/- (positivo/negativo)* Tenere premuto il tasto RES D per 3 secondi per azzerare il valore.
H	**Actual** – Conta alla rovescia il valore impostato fino a 0 nella direzione di trazione ed emette un segnale acustico. Poi ricomincia da capo.
I	**Countdown** – Preimpostazione di una lunghezza di misura desiderata. Impostazione con tasti Più B /Meno C . **Impostazione fine** - premere brevemente – **Impostazione rapida** - tener premuto. Disattivazione della funzione di conto alla rovescia - Azzerare il valore.

Menu impostazioni	
Tenere premuto il tasto del menu A per 2 secondi per accedere alle impostazioni (in caso di inattività, il menu delle impostazioni verrà chiuso dopo 30 secondi). Premere ripetutamente il tasto del menu A per navigare tra le impostazioni. Per modificare la rispettiva impostazione, premere i pulsanti Più B / Meno C. Il valore sarà memorizzato.	
1	**Intensità della retroilluminazione del display**
2	**Durata della retroilluminazione del display**
3	**Volume del segnale acustico**
4	**Durata Standby** – Tempo fino all'attivazione della modalità standby – quindi il display si spegne. Il dispositivo può essere riattivato muovendo la ruota di misurazione o premendo un tasto qualsiasi.
5	**Durata AutoOFF**, tempo fino allo spegnimento automatico *(dall'inizio della modalità standby fino allo spegnimento completo)*
6	**Meter/Feet –** l'unità di misura selezionata lampeggia
7	**Software Version –** versione software corrente **Lunghezza misurata assoluta in chilometri** (ATTENZIONE - solo un valore indicativo)

Tutte le illustrazioni sono foto simboliche. Salvo modifiche ed errori di stampa.

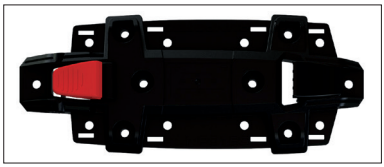
Applicazione accessori valigia di sistema con piastra di montaggio



	Per il funzionamento stazionario, l'RM35 può essere fissato alla cassa del sistema RUNPOTEC mediante la piastra di montaggio della cassa del sistema.
1	Aprire la valigia di sistema con piastra di montaggio piegata premendo il pulsante rosso.
2	Appoggiare il dispositivo sulla valigia, agganciarlo su un lato della valigia.
3	Fissare la valigia di sistema con piastra di montaggio sull'altro lato usando il dispositivo di chiusura rosso. (Ribaltare la chiusura rossa verso l'alto).
4	Inserire / agganciare il dispositivo nell'apposito supporto. Per rimuovere il dispositivo: premere il pulsante rosso, rimuovere il dispositivo.

Ulteriori esempi di applicazione vedasi pagina 3 – 4

Applicazione - accessori piastra di montaggio RM35

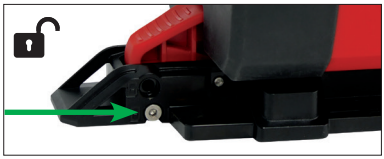


Per il funzionamento fisso, l'RM35 può essere montato su superfici diritte mediante la piastra di montaggio RM35, dotata di diversi fori.

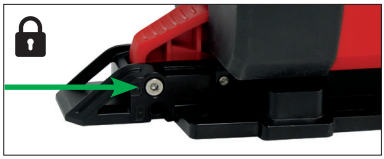


Inserire/agganciare l'RM35 nella piastra di montaggio fornita. Premere il pulsante rosso per fissare o rimuovere l'unità. Assicurarsi che la vite a brugola sia nell'apertura inferiore e quindi sbloccata.

Piastra di montaggio RM35 - bloccabile



Piastra di montaggio RM35 - **sbloccata.** Vite a brugola nell'apertura **inferiore.** L'RM35 può essere sbloccato e rimosso premendo il pulsante rosso.



Piastra di montaggio RM35 - **bloccata.** Vite a brugola nell'apertura **superiore.** L'RM35 non può più essere rimosso premendo il pulsante rosso. È bloccato.

Tutte le illustrazioni sono foto simboliche. Salvo modifiche ed errori di stampa.

Applicazione ganasce di guida

Selezionare le ganasce o le multiganasce per il rispettivo diametro del cavo in base alle tabelle seguenti. Inserire a coppia, con il diametro prescelto rivolto **verso l'alto**, nelle apposite aperture.



Sezione del cavo	Ganasce di guida
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – rosso
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – grigio
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – grigio
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – rosso
Ø 25 – 32 mm	senza ganasce di guida

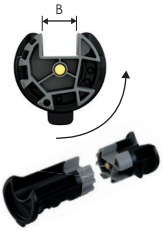




Sezione del cavo	Ganasce multiple - Rotonde
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

Ganasce multiple RM35 rotonde – per risultati di misura precisi. Diametro regolabile tramite rotazione da Ø 3 – 15 mm

Disponibile come opzione per cavi quadrati



Larghezza del cavo	Multi-mandrino - Quadrato
2 – 3 mm	Larghezza 3 mm
3 – 4 mm	Larghezza 4 mm
4 – 6 mm	Larghezza 6 mm
6 – 8 mm	Larghezza 8 mm
8 – 10 mm	Larghezza 10 mm
10 – 12 mm	Larghezza 12 mm
12 – 15 mm	Larghezza 15 mm

Ganascia multipla RM35 quadrata – per risultati di misura precisi. Larghezza regolabile da 3 mm a 15 mm, per cavi quadrati come cavi duplex, strisce LED, ecc.

Dati tecnici

Unità di visualizzazione	Metri (opzionalmente piedi)
Lunghezza max.	99999,99 m / 99999,99 ft
Valore indicato più piccolo possibile	0,01 m
Sezione del cavo	min. 2 mm / max. 32 mm
Velocità max.	1 m/s
Diametro ruota di misurazione	25 mm ±
Precisione di misurazione	> 10 m ± 1 %
Località	aperto
Condizioni ambientali	Temperatura: -10 °C fino a +40 °C Umidità dell'aria: senza condensazione Meccanica: Classe M2 Elettromagnetica: Classe E1
Classe di protezione	IP 44

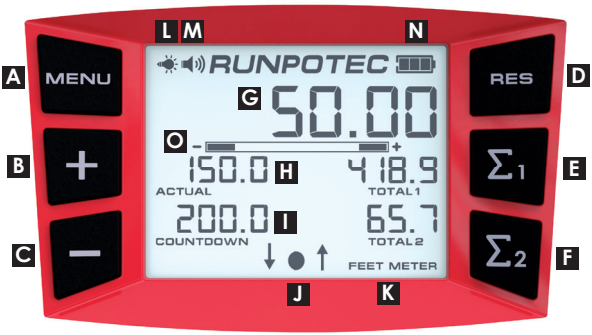
Tutte le illustrazioni sono foto simboliche. Salvo modifiche ed errori di stampa.



Leveringsomvang



Weergave Beschrijving



Alle afbeeldingen zijn illustratief. Wijzigingen en drukfouten voorbehouden.

Inleiding

RUNPOTEC dankt u voor de aankoop van de **RM35.** Deze gebruiksaanwijzing informeert u over het veilige gebruik. **Lees de gebruiksaanwijzing voor de inbedrijfsname zorgvuldig door.** Als u vragen hebt over de Inbedrijfsname, installatie, veiligheid en gebruik of storingen, kunt u contact opnemen met uw dealer of met de firma RUNPOTEC. Onze contactgegevens vindt u op **pagina 2. Toepassingsvoorbeeldingen zie pagina 3 – 4.**

Belangrijke informatie

De RM35 is uitsluitend bedoeld om de lengte van kabels en dergelijk materiaal te meten. **Voor elk ander gebruik is aansprakelijkheid uitgesloten!** Controleer voor de meting het meetwiel op overmatige slijtage.

RM35 beschrijving

1	Toets voor het openen
2	Opening kabelinvoer of kabeluitvoer
3	Display 1,5“ LCD
4	USB-C-aansluiting
5	Indexmarkering – Start-/eindpunt voor de meting
6	Gehard meetwiel
7	Opvulstukken voor een nauwkeurige meting (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm)
8	Pen voor de bevestiging op een systeemkoffer met montageplaat of voor het vasthangen aan een gordel met clipsysteem en ankerpad
9	RUNPOTEC-systeemkoffer met RM35 kofferinzetstuk
10	Montageplaat RM35 voor bevestiging aan de vloer
11	Montageplaat voor bevestiging op de RUNPOTEC-systeemkoffer
12	In de lengte verstelbare gordel met clipsysteem
13	Ankerpad
14	Multibekken RM35 - Rond
15	Netadapter met USB-C-laadkabel

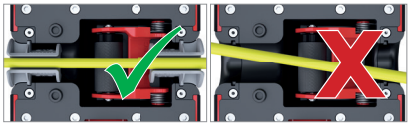
Beschrijving displaytoetsen

A	Menu Instellingen
B	Plus – Waarde instellen
C	Min – Waarde instellen
D	Reset – Meetwaarden resetten
E	∑ Som 1 – (opgetelde meetwaarden) = weergave TOTAL 1
F	∑ Som 2 – (opgetelde meetwaarden) = weergave TOTAL 2
G	Actuele meetwaarde / tellerwaarde (positief/negatief)
H	Actueel – Telt tot de ingestelde countdown-waarde
I	Countdown (instelbaar)
J	Weergave trekrichting
K	Meter / Feet – Weergave van de ingestelde eenheid
L	Display - Achtergrondverlichting Aan/Uit
M	Geluidssignaal Aan/Uit
N	Accu - Laadtoestand
O	Balkweergave voor de actieve meetwaardecorrectie

Alle afbeeldingen zijn illustratief. Wijzigingen en drukfouten voorbehouden.

Vereisten voor het gemeten materiaal

- Cirkelvormige doorsnede
- Glad oppervlak, geen knikken
- Kan niet worden uitgerokken of ingedrukt
- Droog en schoon



Instructies voor de meting



Open het deksel van de RM35 met de **vergrendelingsknop** 1 aan de zijkant. Selecteer de **opvulstukken** en plaats ze 2 (zie Gebruik opvulstukken). Plaats de te meten kabel en sluit het deksel van het apparaat. Plaats het uiteinde van de kabel tot aan de voorkant van de behuizing. **Indexmarkering (pijl) in acht nemen!** 5 Zet de meetwaarde op 0 (RES-toets D 3 seconden ingedrukt houden). Trek de kabel langzaam en gelijkmatig met de hand erdoor tot de gewenste/te meten lengte is bereikt. Lees de meetwaarde af/kort de kabel in. De voorkant van de behuizing is de indexmarkering

Indexmarkering 5 – pijl op de voorkant van de behuizing van het apparaat geldt als referentie bij het meten *(start-/eindpunt voor de meting)*.

Alleen in speciale gevallen:

Meetcorrectie/aanpassing mogelijk

Alleen aanbevolen indien er regelmatig reproduceerbare afwijkingen optreden bij gemeten goederen met flexibele of zachte eigenschappen, zoals kunststof touwen, siliconen slangen, afdichtingen of soortgelijke goederen met een lengte van een meter.



Formule voor het berekenen van de procentuele correctiewaarde:

$$X = \frac{L_{REF} - L}{L} \cdot 100$$

L_{REF} Referentielengte van het gemeten materiaal
L Werkelijke gemeten lengte (display RM35)
X Correctiewaarde moet in procenten worden ingesteld

De procentuele correctiewaarde instellen

Houd de menuknop A ingedrukt en tik kort op de minknop C. Gebruik de knoppen Plus B /Min C om de berekende percentagewaarde in te stellen. (Max. +/- 9,99 %). Gebruik de knop Reset D om de waarde opnieuw in te stellen op 0. Na 10 seconden zonder invoer, wordt automatisch teruggekeerd naar het hoofdscherm zonder de waarde te accepteren. Druk op Menu A om de waarde te bevestigen. In het hoofddisplay verschijnt een balkweergave O ter indicatie van de actieve meetwaardecorrectie.

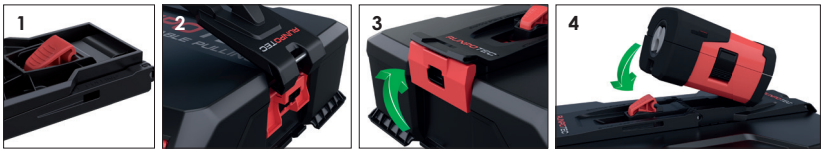
Alle afbeeldingen zijn illustratief. Wijzigingen en drukfouten voorbehouden.

Operatie

Algemeen
Inschakelen door op een willekeurige toets te drukken. De RM35 schakelt zelf uit als 10 minuten zonder handeling zijn verstreken. *(de tijd kan in het menu Instellingen – 5. AutoOFF-tijd – worden gewijzigd)*
Stand-bymodus – Wordt 1 minuut na de laatste handeling geactiveerd. Schakel het apparaat opnieuw in door een willekeaurige toets in te drukken of het meetwiel te bewegen. *(de tijd kan in het menu Instellingen – 4. Standby-tijd – worden gewijzigd)*
Display / toetsen
E F **∑ 1 (Som 1) – ∑ 2 (Som 2)** – Door op de desbetreffende toets te drukken wordt de huidige tellerwaarde (positief of negatief) opgeteld als TOTAL 1 of TOTAL 2 en wordt de actauele tellerwaarde op 0 gezet. Houd de desbetreffende toets 3 seconden lang ingedrukt om de waarde op 0 te zetten.
G **Weergave van de meetwaarde** *+/- (positief/negatief)* RES-toets D 3 seconden ingedrukt houden om de waarde op 0 te zetten.
H **Actueel** – Telt in trekrichting de ingestelde countdown-waarde af tot 0 en geeft een geluidssignaal. Begint vervolgens opnieuw.
I **Countdown** – Voorinstelling van een gewenste meetlengte. Instelling met de toetsen plus B /min C . **Fijnafstelling** - kort indrukken – **Snelle instelling** - ingedrukt houden. Deactiveren van de countdown-functie - waarde op 0 zetten.
Menu Instellingen
Menutoets A 2 seconden ingedrukt houden om de instellingen te openen (zonder activiteit wordt het menu Instellingen na 30 seconden afgesloten). Druk meermaals op de menutoets A om in de instellingen te navigeren. Om de gewenste instellingen te veranderen op de toetsen plus B /min C drukken. Waarde wordt opgeslagen.
1 **Helderheid van het display – achtergrondverlichting**
2 **Verlichtingsduur van het display – achtergrondverlichting**
3 **Volume van het geluidssignaal**
4 **Standby – tijd** – tijd totdat de stand-bymodus wordt geactiveerd, daarna is het display uitgeschakeld. Het apparaat kan opnieuw worden geactiveerd door het bewegen van het meetwiel of door een willekeurige toets in te drukken.
5 **AutoOFF – tijd**, tijd tot de automatische uitschakeling *(van begin stand-bymodus tot volledige uitschakeling)*
6 **Meter/Feet –** de geselecteerde meeteenheid knippert
7 **Software Version –** huidige softwareversie **Absoluut gemeten lengte in kilometer** (OPGELET - dit is slechts een richtwaarde)

Alle afbeeldingen zijn illustratief. Wijzigingen en drukfouten voorbehouden.

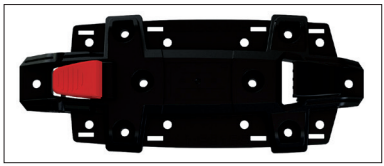
Gebruik van de accessoire systeemkoffer met montageplaat



	Voor stationair gebruik kan de RM35 met behulp van de montageplaat systeemkoffer aan de RUNPOTEC systeemkoffer worden bevestigd.
1	Open de dichtgeklapte systeemkoffer met montageplaat door op de rode knop te drukken.
2	Leg het op de koffer, aan een kant van de koffer vastgehaakt.
3	Bevestig de systeemkoffer met montageplaat aan de andere kant met de rode koffersluiting. (Rode sluiting naar boven klapen).
4	Leg het apparaat in de daarvoor bedoelde opname of haak het erin vast. Om het apparaat te verwijderen: druk op de rode knop en neem het apparaat er vervolgens uit.

Zie pagina 3 – 4 voor meer toepassingsvoorbeelden

Toepassing - Toebehoren Montageplaat RM35

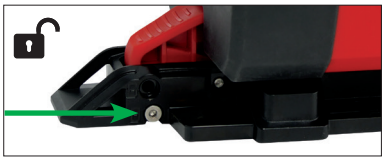


Voor stationair gebruik kan de RM35 gemonteerd worden op rechte oppervlakken door middel van de RM35 montageplaat, die meerdere boorgaten heeft.

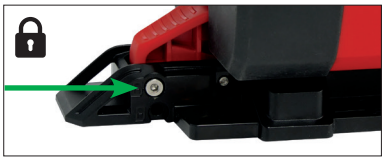


Plaats / haak de RM35 in de voorziene montage. Druk op de rode knop om de unit te bevestigen of te verwijderen. Zorg ervoor dat de inbusschroef in de onderste opening zit en dus ontgrendeld is.

Montageplaat RM35 - vergrendelbaar



Montageplaat RM35 - **ontgrendeld.** Inbusschroef in de **onderste** opening. De RM35 kan worden ontgrendeld en verwijderd door op de rode knop te drukken.

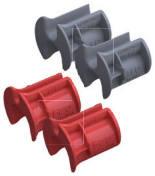


Montageplaat RM35 - **vergrendeld.** Inbusschroef in de **bovenste** opening. De RM35 **kan niet meer** verwijderd worden door op de rode knop te drukken. Is vergrendeld.

Alle afbeeldingen zijn illustratief. Wijzigingen en drukfouten voorbehouden.

Gebruik opvulstukken

Kies de geleidebekken of multibekken voor de betreffende kabeldiameter volgens onderstaande tabellen. Zet het juiste paar opvulstukken met de vereiste diameter naar **boven** in de daarvoor bedoelde openingen.



Kabeldiameter	Opvulstukken
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – rood
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – grijs
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – grijs
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – rood
Ø 25 – 32 mm	zonder geleidebekken

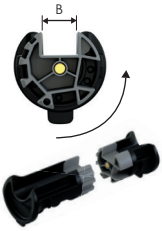




Kabeldiameter	Multibekken - Rond
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

Multibek RM35 Rond – voor nauwkeurige meetresultaten. Diameter verstelbaar door draaien van Ø 3 – 15 mm

Optioneel verkrijgbaar voor vierkante kabels



Kabelbreedte	Multibekken - Vierkant
2 – 3 mm	Breedte 3 mm
3 – 4 mm	Breedte 4 mm
4 – 6 mm	Breedte 6 mm
6 – 8 mm	Breedte 8 mm
8 – 10 mm	Breedte 10 mm
10 – 12 mm	Breedte 12 mm
12 – 15 mm	Breedte 15 mm

Multibek RM35 Vierkant – voor nauwkeurige meetresultaten. Breedte verstelbaar van 3 mm tot 15 mm, voor vierkante kabels zoals duplexkabels, LED-strips, enz.

Technische gegevens

Weergave-eenheid	Meter (optioneel feet)	
Lengte max.	99999,99 m / 99999,99 ft	
Minimale weergegeven waarde	0,01 m	
Kabeldiameter	min. 2 mm / max. 32 mm	
Snelheid max.	1 m/s	
Diameter meetwiel	25 mm ±	
Meetnauwkeurigheid	> 10 m ± 1 %	
Locatie	Open	
Omgevingsvoorwaarden	Temperatuur: Luchtvochtigheid: Mechanisch: Elektromagnetisch:	-10 °C tot +40 °C niet condenserend Klasse M2 Klasse E1
Beschermingsklasse	IP 44	

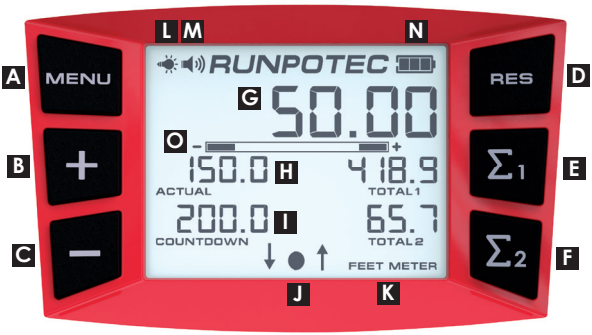
Alle afbeeldingen zijn illustratief. Wijzigingen en drukfouten voorbehouden.



Leveringsomfang



Display Beskrivelse



Alle afbildninger er eksempelfotos. Med forbehold for ændringer og trykfejl.

Indledning

En stor tak fra RUNPOTEC for dit køb af **RM35.** Denne betjeningsvejledning oplyser om sikker anvendelse af produktet. **Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt igennem, inden produktet tages i brug.** Du er velkommen til at kontakte forhandleren eller RUNPOTEC telefonisk eller pr. e-mail ved spørgsmål om ibrugtagning, sikkerhed og anvendelse eller fejl. Vores kontaktdata findes på **side 2. Eksempler på anvendelse, se side 3 – 4.**

Vigtige oplysninger

RM35 er udelukkende beregnet til længdemåling af kabler og lignende produkter. **Ved enhver anden anvendelse bortfalder producentens ansvar!** Kontroller inden måling, at målehjulet ikke er for slidt.

RM35 Beskrivelse

1	Tast til åbning
2	Åbning, kabelindgang hhv. kabeludgang
3	Display 1,5“ LCD
4	USB-C opladestik
5	Indeksmarkering – start-/slutpunkt for måling
6	Hærdet målehjul
7	Styrebakker for nøjagtig måling (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm)
8	Bolt til befæstigelse af montageplade-systemkuffert eller til anbringelse af en rem med clipssystem og ankerplade
9	RUNPOTEC system-kuffert med RM35 kuffert-indlæg
10	Monteringsplade RM35 til fastgørelse på gulvet
11	Montageplade til fiksering på RUNPOTEC system-kuffert
12	Længdeindstillelig rem med clipssystem
13	Ankerplade
14	Multibøjler RM35 - runde
15	Stiknetdel med USB-C ladekabel

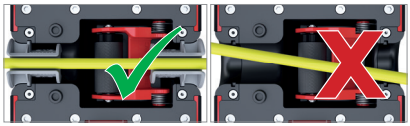
Display taster beskrivelse

A	Menu indstillinger
B	Plus – indstilling af værdi
C	Minus – indstilling af værdi
D	Reset – nulstilling af måleværdier
E	∑ sum 1 – (adderer måleværdier) = visning TOTAL 1
F	∑ Sum 2 – (adderer måleværdier) = visning TOTAL 2
G	Aktuel måleværdi / tællerstand (positiv/negativ)
H	Actual – tæller til den indstillede 'countdown'-værdi
I	Countdown (indstillelig)
J	Visning træk-retning
K	Meter / Feet – visning af indstillet enhed
L	Display - baggrundsbelysning Til/Fra
M	Lydsignal Til/Fra
N	Akku - ladetilstand
O	Søjlevisning for den aktive måleværdikorrektion

Alle afbildninger er eksempelfotos. Med forbehold for ændringer og trykfejl.

Krav til det opmålte materiale

- Cirkelrundt tværsnit
- Glat overflade, ingen knæk
- Ikke elastisk eller klembar
- Tørt og uden tilsmudsninger



Vejledning for måling



Åbn RM35 dæksel med **låsetasten** 1 på siden. Vælg **styrebakker**, og læg dem ind 2 (se Anvendelse af styrebakker). Læg kablet i, og luk apparatets dæksel. Indjuster kabelenden, så den flugter med kabinettets front.
Vær opmærksom på indeksmarkeringen (pil)! 5
Sæt måleværdien på 0 (tryk vedvarende på RES-tasten D i 3 sekunder). Træk kablet langsomt og med et jævnt træk manuelt igennem til den ønskede længde / målelængden. Aflæs måleværdien, klip kablet over, den forreste flade på kabinettet er indeksmarkeringen.

Indeksmarkering 5 – pilen markerer den forreste flade på apparatets kabinet som målereference *(start-/slutpunkt for måling)*.

Kun i særlige tilfælde: Målekorrektion / justering mulig

Anbefales kun, hvis der opstår regelmæssigt reproducerbare afvigelser ved målegods med fleksible eller bløde egenskaber, såsom plastreb, silikoneslanger, pakninger eller lignende metervarer.



Formel til beregning af den procentvise korrektionsværdi:

$$X = \frac{L_{REF} - L}{L} \cdot 100$$

L_{REF}	Referencelængde af det målte materiale
L	Faktisk målt længde (skærm RM35)
X	Korrektionsværdi skal indstilles i procent

Indstilling af den procentvise korrektionsværdi

Tryk på Menu-knappen A og hold den nede, og tryk kort på Minus-knappen C knapperne samtidigt. Brug Plus B /Minus C knapperne til at indstille den beregnede procentværdi. (Maks. +/- 9,99 %). Brug knappen Reset D til at nulstille værdien til 0. Efter 10 sekunder uden input returneres automatisk til hoveddisplayet uden at acceptere værdien. Tryk på Menu A for at bekræfte værdien. En bjælkevisning O vises i hoveddisplayet som en indikation af den aktive måleværdikorrektion.

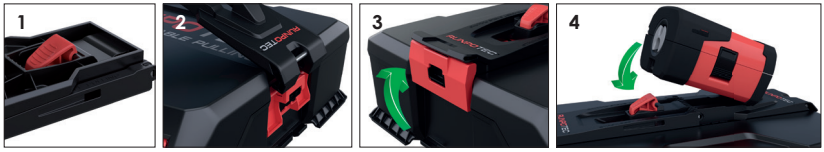
Alle afbildninger er eksempelfotos. Med forbehold for ændringer og trykfejl.

Operation

Generelt
Tænd apparatet ved at trykke på en vilkårlig tast. Efter 10 minutter uden betjening slukkes RM35 igen. *(Dette tidsrum kan ændres i indstillingsmenuen – 5. AutoOFF-tid)*
Standby-modus – aktiveres efter 1 minut uden betjening – ved tryk på en tast, eller hvis målehjulet bevæges, aktiveres apparatet igen. *(Dette tidsrum kan ændres i indstillingsmenuen – 4. Standby-tid)*
Display / taster
E F **∑ 1 (sum 1) – ∑ 2 (sum 2)** – ved tryk på den pågældende tast bliver den aktuelle tællerstand (positiv eller negativ) adderet til TOTAL 1 hhv. TOTAL 2, og den aktuelle tællerstand bliver sat på 0. Tryk vedvarende på den pågældende tast i 3 sekunder for at sætte værdien til 0.
G **Visning af måleværdi** +/- *(positiv/negativ)* Tryk vedvarende på RES-tasten D i 3 sekunder for at sætte værdien til 0.
H **Actual** – tæller den indstillede Countdown-værdi ned til 0 i træk-retningen. Begynder derefter forfra.
I **Countdown** – forindstilling af den ønskede målelængde. Indstilling med tasten Plus B / Minus C. **Finindstilling** - kort tryk – **Hurtig indstilling** - tryk vedvarende. Deaktivering af Countdown-funktion - sæt værdien til 0.
Menu indstillinger
Tryk vedvarende på Menu-tasten A i 2 sekunder for at åbne indstillingerne (hvis der ikke foretages en handling, lukkes indstillingsmenuen efter 30 sekunder). Tryk gentagne gange på Menu-tasten A for at navigere gennem indstillingerne. Tryk på tasterne Plus B / Minus C for at ændre den pågældende indstilling. Værdien bliver gemt.
1 **Intensitet af display - baggrundsbelysning**
2 **Varighed for display - baggrundsbelysning**
3 **Lydstyrke af lydsignal**
4 **Standby – Tid** – tidsinterval, til Standby-modus bliver aktiveret – derefter er displayet slukket. Apparatet kan aktiveres igen ved at bevæge målehjulet eller trykke på en vilkårlig tast.
5 **AutoOFF – tid** – tidsinterval frem til den automatiske slukning *(fra start af Standby-modus til fuldstændig slukning)*
6 **Meter/Feet –** den valgte måleenhed blinker
7 **Software Version –** aktuelle software-version **Absolut målt længde i kilometer** (BEMÆRK - kun retningsgivende)

Alle afbildninger er eksempelfotos. Med forbehold for ændringer og trykfejl.

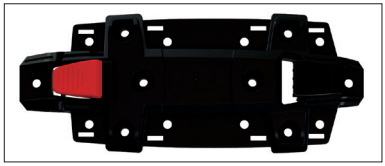
Anvendelse af tilbehør, montageplade-systemkuffert



	Til stationær drift kan RM35 fastgøres til RUNPOTEC systemkufferten ved hjælp af systemkuffertenr monteringspladen.
1	Åbn den sammenklappede montageplade-systemkuffert ved at trykke på den røde tast.
2	Læg den på kufferten, lad den gå i indgreb på den ene side af kufferten.
3	Fastgør montageplade-systemkufferten på den anden side med den røde kuffert-låseanordning. (Vip den røde lukkeanordning op).
4	Læg apparatet ind i den dertil beregnede holder, og lad det gå i indgreb. Aftagning af apparatet: Tryk på den røde tast, og tag apparatet af.

Flere eksempler på anvendelse, se side 3 – 4.

Anvendelse - Tilbehør Monteringsplade RM35

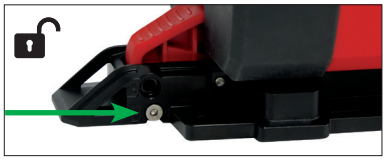


Til stationær drift kan RM35 monteres på lige overflader ved hjælp af monteringspladen RM35, som har flere borehuller.

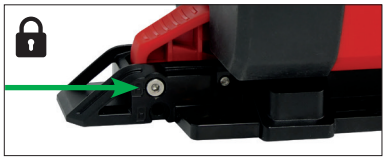


Indsæt/hak RM35 ind i den medfølgende monteringsplade. Tryk på den røde knap for at fastgøre eller fjerne enheden. Sørg for, at sekskantskruen sidder i den nederste åbning og dermed er ulåst.

Monteringsplade RM35 - kan låses



Monteringsplade RM35 - **ulåst.** Allen-skrue i den **nederste** åbning. RM35 kan låses op og fjernes ved at trykke på den røde knap.

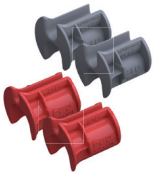


Monteringsplade RM35 - **låst.** Indvendig skrue i **øverste** åbning. RM35 **kan ikke** længere fjernes ved at trykke på den røde knap. Er låst.

Alle afbildninger er eksempelfotos. Med forbehold for ændringer og trykfejl.

Anvendelse af styrebakker

Vælg styretvinger eller multivæksler til den respektive kabeldiameter i henhold til nedenstående tabeller. Sæt styrebakkerne i parvist i de dertil beregnede åbninger med den valgte diameter vendende **opad**.



Kabeldiameter	Styrebakker
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – rød
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – grå
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – grå
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – rød
Ø 25 – 32 mm	Uden styrebakker

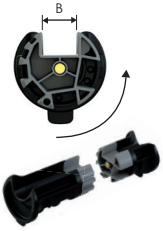




Kabeldiameter	Multibøjler - runde
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

Multi-jaw RM35 Round – for præcise måleresultater. Diameter justerbar ved drejning fra Ø 3 – 15 mm

Kan fås som ekstraudstyr til firkantede kabler



Kabelbredde	Multikæber - Firkantet
2 – 3 mm	Bred 3 mm
3 – 4 mm	Bred 4 mm
4 – 6 mm	Bred 6 mm
6 – 8 mm	Bred 8 mm
8 – 10 mm	Bred 10 mm
10 – 12 mm	Bred 12 mm
12 – 15 mm	Bred 15 mm

Multi-jaw RM35 Square – til præcise måleresultater. Breddejusterbar fra 3 mm til 15 mm, til firkantede kabler såsom duplexkabler, LED-strips osv.

Tekniske data

Visnings-enhed	Meter (option fod)	
Længde maks.	99999,99 m / 99999,99 ft	
Mindste visningsenhed	0,01 m	
Kabeldiameter	Min. 2 mm / maks. 32 mm	
Hastighed maks.	1 m/s	
Diameter, målehjul	25 mm ±	
Målenøjagtighed	> 10 m ± 1 %	
Beliggenhed	Åben	
Driftsbetingelser	Temperatur: Luftfugtighed: Mekanisk: Elektromagnetisk:	-10 °C til +40 °C uden kondensdannelse Klasse M2 Klasse E1
Kapslingsklasse	IP 44	

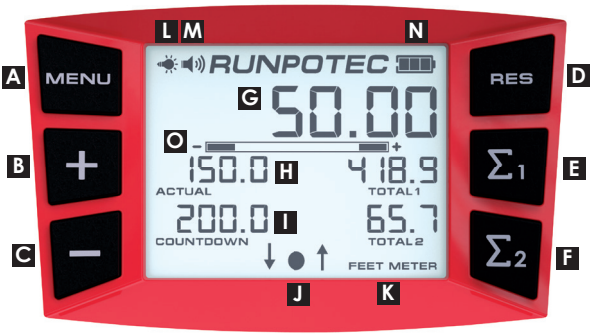
Alle afbildninger er eksempelfotos. Med forbehold for ændringer og trykfejl.



Leveransens omfattning



Beskrivning på displayen



Alla avbildningar är symbolfoto. Vi förbehåller oss rätten till ändringar och tryckfel.

Inledning

RUNPOTEC tackar för att du har valt att köpa **RM35.** Denna bruksanvisning innehåller information om säker användning. **Läs noga bruksanvisningen före idrifttagningen.** Om du har frågor angående idrifttagning, säkerhet och användning eller störningar hjälper gärna din auktoriserade återförsäljare eller företaget RUNPROTEC dig. Vår kontaktinformation finns på **sidan 2. Användningsexempel, se sidan 3 – 4.**

Viktig information

RM35 används uteslutande för längdmätning av kablar och liknande mätgods. **Vi frånsäger oss ansvar för all annan användning!** Kontrollera mäthjulet för överdrivet slitage före mätningen.

RM35 Beskrivning

1	Knapp för att öppna
2	Öppna kabelinföringen eller kabelutföringen
3	Display 1,5“ LCD
4	USB-C-ladduttag
5	Indexmarkering – start-/slutpunkt för mätningen
6	Härdat mäthjul
7	Styrbackar för exakt mätning (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm)
8	Bult för fastsättning på monteringsplatta/systemväska eller för upphängning i rep med clipssystem och ankardyna
9	RUNPOTEC systemväska med RM35 väskilägg
10	Monteringsplatta RM35 för fastsättning på golvet
11	Monteringsplatta för fixering på RUNPOTEC systemväska
12	Längsjusterbar rem med clipssystem
13	Ankardyna
14	Multi-jaws RM35 - Runda
15	Kontaktnätdel med USB-C-laddkabel

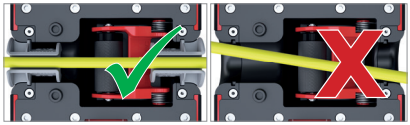
Displayknappar bes krivning

A	Meny Inställningar
B	Plus – ställa in värde
C	Minus – ställa in värde
D	Återställ – återställa mätvärden
E	∑ summa 1 – (lägger till mätvärde) = indikering TOTAL 1
F	∑ summa 2 – (lägger till mätvärde) = indikering TOTAL 2
G	Aktuellt mätvärde/räknarstatus (positiv/negativ)
H	Faktisk – räknar ner till inställt Countdown-värde
I	Countdown (kan ställas in)
J	Indikering dragriktning
K	Meter/fot – indikering av inställd enhet
L	Display – bakgrundsbelysning till/från
M	Ljudsignal till/från
N	Batteri – laddningsstatus
O	Stapeldisplay för den aktiva mätvärdeskorrigeringen

Alla avbildningar är symbolfoto. Vi förbehåller oss rätten till ändringar och tryckfel.

Krav på det uppmätta materialet

- Cirkelrunt tvärsnitt
- Slät yta, inga knäckar
- Ej töjbar eller klämbar
- Torr och inte smutsig



Anvisning för mätning



Öppna locket till RM35 med **spärrknappen** 1 på sidan.
Välj och lägg i **styrbackar** 2 (se Användning av styrbackarna).
Lägg i kabeln som ska mätas och stäng apparatlocket.
Rikta upp kabelns början med ytan på det främre höljet.
Observera indexmarkeringen (pil)! 5
Ställ in mätvärdet på 0 (håll RES-knappen D intryckt i tre sekunder).
Dra genom kabeln långsamt och jämnt för hand till önskad längd/den längd som ska mätas.
Läs av mätvärdet/korta kabeln, ytan på det främre höljet är indexmarkering

Indexmarkierung 5 – pil kännetecknar ytan på det apparatens främre hölje som mätreferens *(mätningens start-/slutpunkt)*.

Endast i speciella fall: Mätkorrigering/justering möjlig

Rekommenderas endast om regelbundet reproducerbara avvikelser uppstår med mätgods som har flexibla eller mjuka egenskaper, såsom plastlinor, silikonslangar, tätningar eller liknande meterlånga gods.



Formel för att beräkna det procentuella korrigeringsvärdet:

$$X = \frac{L_{REF} - L}{L} \cdot 100$$

L_{REF} Referenslängd för det uppmätta materialet (min. 10 m)
L Faktisk uppmätt längd (display RM35)
X Korrigeringsvärde ställs in i procent

Ställa in det procentuella korrigeringsvärdet

Tryck och håll ner menyknappen A och tryck kort på minusknappen C. Använd knapparna Plus B /Minus C för att ställa in det beräknade procentvärdet. (Max. +/- 9,99 %). Använd knappen Återställ D för att återställa värdet till 0. Efter 10 sekunder utan inmatning återgår automatiskt till huvuddisplayen utan att acceptera värdet. Tryck paMeny A för att bekräfta värdet. Ett stapeldiagram O visas i huvuddisplayen för att indikera den aktiva korrigeringen av mätvärdet.

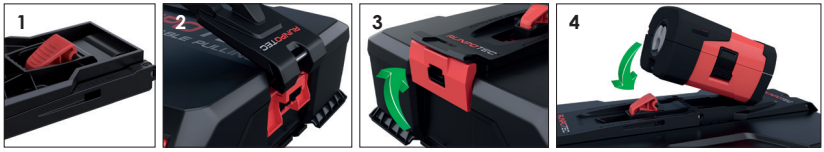
Alla avbildningar är symbolfoto. Vi förbehåller oss rätten till ändringar och tryckfel.

Drift

Allmänt
Starta med godtycklig knapptryckning. 10 minuter efter den senaste manövreringen stängs RM35 av igen. *(Tiden kan ändras in i menyn Inställningar – 5. AutoOFF-tid)*
Viloläge – Aktiveras en minut efter den senaste manövreringen – återinkoppling med godtycklig knapptryckning eller genom att röra mäthjulet. *(Tiden kan ändras i menyn Inställningar – 4. Standby-tid)*
Display/knappar
E F **∑ 1 (summa 1) – ∑ 2 (summa 2)** – Genom att trycka på respektive knapp läggs aktuellt räknarvärde (positivt eller negativt) till TOTAL 1 resp. TOTAL 2 och aktuell räknarstatus nollställs. Håll den aktuella knappen intryckt i tre sekunder för att nollställa värdet.
G **Mätvärdesvisning** *+/- (positiv/negativ)* Håll RES-knappen D intryckt i tre sekunder för att nollställa värdet.
H **Actual** – Räknar i dragriktningen ner det inställda nedräkningsvärdet till 0 och avger en ljudsignal. Börjar sedan om från början.
I **Countdown** – Förinställning av en önskad mätlängd. Inställning med knapparna Plus B/Minus C. **Fininställning** – tryck kort – **Snabbinställning** – håll intryckt. Avaktivera nedräkningsfunktionen – ställ värdet på 0.
Meny Inställningar
Håll menyknappen A intryckt i två sekunder för att öppna inställningarna (utan aktivitet stängs inställningsmenyn efter 30 sekunder). Upprepad tryckning på menyknappen A för att bläddra mellan inställningarna. Tryck på knapparna Plus B/Minus C för att ändra den aktuella inställningen. Värdet sparas.
1 **Displayens intensitet – bakgrundsbelysning**
2 **Tid som displayens bakgrundsbelysning är tänd**
3 **Ljudsignalens volym**
4 **Standby-tid** – Tid tills standbyläget aktiveras – därefter är displayen släckt. Apparaten kan aktiveras igen genom att röra mäthjulet eller trycka på en godtycklig knapp.
5 **AutoOFF-tid**, tid till automatisk avstängning *(från start av viloläget till helt avstängd)*
6 **Meter/Feet –** Vald måttenhet blinkar
7 **Software Version –** aktuell programversion **Absolut uppmätt längd i kilometer** (OBS – endast riktvärde)

Alla avbildningar är symbolfoto. Vi förbehåller oss rätten till ändringar och tryckfel.

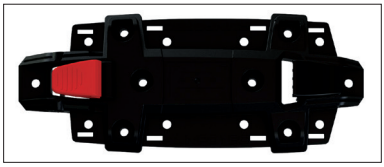
Användning av tillbehör monteringsplatta/systemväska



RM35 kan fästas på RUNPOTEC systemväska med hjälp av monteringsplattan systemväska för stationär drift.
1 Öppna hopfälld monteringsplatta-systemväska genom att trycka på den röda knappen.
2 Lägg på väskan, haka fast på den ena sidan av väskan.
3 Fixera monteringsplatta-systemväska på den andra sidan med rött väsklås. (Fäll upp det röda låset.)
4 Lägg i/haka fast apparaten i därför avsett fäste. Ta av apparaten: tryck på röd knapp, ta av apparaten.

Fler användningsexempel se sidan 3 – 4.

Användning - Tillbehör Monteringsplatta RM35

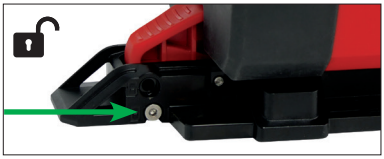


För stationär drift kan RM35 monteras på raka ytor med hjälp av monteringsplattan RM35, som har flera borrhål.

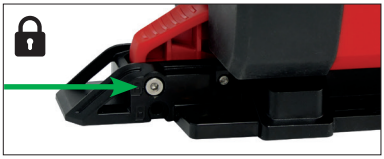


Sätt in/haka fast RM35 i den medföljande monteringsplattan. Tryck på den röda knappen för att fästa eller ta bort enheten. Se till att insexskruven sitter i den nedre öppningen och därmed är olåst.

Monteringsplatta RM35 - låsbar



Monteringsplatta RM35 - **olåst.** Insexskruv i den **nedre** öppningen. RM35 kan låsas upp och tas bort genom att trycka på den röda knappen.

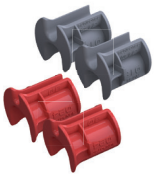


Monteringsplatta RM35 - **låst.** Insexskruv i den **övre** öppningen. RM35 **kan inte** längre tas bort genom att trycka på den röda knappen. Är låst.

Alla avbildningar är symbolfoto. Vi förbehåller oss rätten till ändringar och tryckfel.

Användning av styrbackar

Välj styrkäftar eller multihakar för respektive kabeldiameter enligt tabellerna nedan. Lägg i parvis, med vald diameter **uppåt**, i den avsedda öppningen.



Kabeldiameter	Styrbackar
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – röd
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – grå
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – grå
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – röd
Ø 25 – 32 mm	utan styrbackar

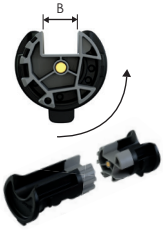




Kabeldiameter	Multi-jaws - Runda
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

Multi-jaw RM35 Round – för exakta mätresultat. Diameter justerbar genom vridning från Ø 3 – 15 mm

Tillval för fyrkantiga kablar



Kabelbredd	Multikäftdon - fyrkantig
2 – 3 mm	Bred 3 mm
3 – 4 mm	Bred 4 mm
4 – 6 mm	Bred 6 mm
6 – 8 mm	Bred 8 mm
8 – 10 mm	Bred 10 mm
10 – 12 mm	Bred 12 mm
12 – 15 mm	Bred 15 mm

Multi-jaw RM35 Square – för exakta mätresultat. Breddjusterbar från 3 mm till 15 mm, för fyrkantiga kablar som duplexkablar, LED-remsor etc.

Tekniska data

Indikatorenhet	Meter (alternativt fot)	
Längd max.	99999,99 m/99999,99 fot	
Minsta indikeringsvärde	0,01 m	
Kabeldiameter	min. 2 mm/max. 32 mm	
Hastighet max.	1 m/s	
Diameter mäthjul	25 mm ±	
Mätnoggrannhet	> 10 m ± 1 %	
Plats	öppna	
Omgivningsförhållanden	Temperatur:	-10 °C till +40 °C
	Luftfuktighet:	ingen kondens
	Mekanisk:	Klass M2
	Elektromagnetisk:	Klass E1
Skyddsklass	IP 44	

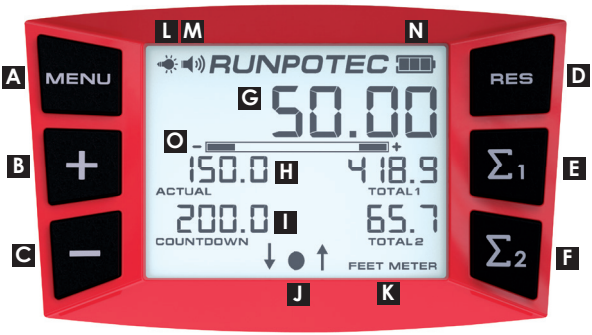
Alla avbildningar är symbolfoto. Vi förbehåller oss rätten till ändringar och tryckfel.



Leveringsomfang



Vis beskrivelse



Alle illustrasjoner er symbolfotografier. Med forbehold om endringer og trykkfeil.

Innføring

RUNPOTEC takker for at du kjøpte **RM35.** Denne bruksanvisningen viser deg hvordan utstyret kan brukes sikkert. **Les nøye gjennom bruksanvisningen før apparatet tas i bruk.** Hvis du har spørsmål om idriftsettelse, sikkerhet og bruk eller feil, står den autoriserte forhandleren eller firmaet RUNPOTEC til disposisjon. Våre kontaktopplysninger finner du på **side 2. Brukseksempler, se side 3 – 4.**

Viktige opplysninger

RM35 brukes utelukkende til lengdemåling av kabler og lignende målegjenstander. **For all annen bruk er et rettslig ansvar utelukket!** Før målingen må målehjulet kontrolleres for overdreven slitasje.

Beskrivelse for RM35

1	Tast til å åpne
2	Åpning for kabelinnføring hhv. kabelutføring
3	Display 1.5“ LCD
4	USB-C-ladebøssing
5	Indeksmarkering – start-/sluttpunkt for måling
6	Herdet målehjul
7	Føringskloss for nøyaktig måling (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm)
8	Bolter til feste på monteringsplatens systemkoffert eller til oppheng av rem med klipssystem og Ankerpad
9	RUNPOTEC Systemkoffert med RM35 koffertinnlegg
10	Monteringsplate RM35 for festing til gulvet
11	Monteringsplate til festing på RUNPOTEC Systemkoffert
12	Lengdejusterbar rem med klipssystem
13	Ankerpad
14	Multi-kjeve RM35 - Rund
15	Støpselnettdel med USB-C-ladekabel

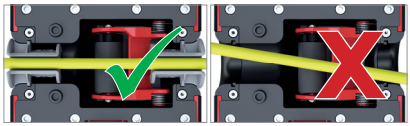
Beskrivelse av display-tastene

A	Menyinnstillinger
B	Stille inn pluss-verdi
C	Stille inn minus-verdi
D	Tilbakestilling – stille måleverdiene tilbake
E	∑ sum 1 – (addert måleverdi) = visning TOTAL 1
F	∑ sum 2 – (addert måleverdi) = visning TOTAL 2
G	Aktuell måleverdi / tellestatus (positiv/negativ)
H	Faktisk – Teller til verdien for innstilt countdown
I	Countdown (kan stilles inn)
J	Visning trekkretning
K	Meter / fot – Visning av innstilt enhet
L	Display - bakgrunnsbelysning på/av
M	Signallyd på/av
N	Batteri - ladestatus
O	Søylevisning for den aktive måleverdikorrigeringena

Alle illustrasjoner er symbolfotografier. Med forbehold om endringer og trykkfeil.

Krav til det målte materialet

- Sirkelrundt tverrsnitt
- Glatt overflate, ingen sprekker
- Kan ikke strekkes eller klemmes
- Tørr og utilsmusset



Veiledning for måling



Åpne dekselet til RM35 med **forriglingstast** 1 på siden.
Velg og legg inn 2 **føringsklosser** (se bruksområde for føringsklosser).
Legg inn kabelen som skal måles og lukk apparatets deksel.
Juster kabelbegynnelsen i plan med fremre husflate.
Hold øye med indeksmarkeringen (pil)! 5
Sett måleverdien på 0 (hold RES-tasten D inne i 3 sekunder).
Trekk kabelen langsomt og jevnt for hånd til den ønskede lengden / den lengden som skal måles.
Avles måleverdi/kapp kabelen, fremre husflate er indeksmarkering

Indeksmarkering 5 – Pil kjennetegner apparatets fremre husflate som målereferanse *(Start-/sluttpunkt for måling)*.

Kun i spesielle tilfeller: Målekorrigering/justering mulig

Anbefales kun dersom det oppstår regelmessig reproduserbare avvik med målegods som har fleksible eller myke egenskaper, som plasttau, silikonslanger, tetninger eller lignende metervare.



Formel for beregning av prosentvis korreksjonsverdi:

$$X = \frac{L_{REF} - L}{L} \cdot 100$$

L_{REF}	Referanselengde på det målte materialet (min. 10 m)
L	Faktisk målt lengde (skjerm RM35)
X	Korreksjonsverdi settes i prosent

Stille inn prosentvis korreksjonsverdi

Trykk og hold inne menyknappen A og trykk kort på minusknappen C knappene samtidig. Bruk Plus B /Minus C -knappene for å angi den beregnede prosentverdien. (Maks. +/- 9,99%). Bruk Reset D -knappen for å tilbakestille verdien til 0. Etter 10 sekunder uten inntasting går du automatisk tilbake til hoveddisplayet uten å godta verdien. rykk på Meny A for å bekrefte verdien. En strekvisning O vises i hoveddisplayet som en indikasjon på den aktive måleverdikorreksjonen.

Alle illustrasjoner er symbolfotografier. Med forbehold om endringer og trykkfeil.

RUNPOTEC GmbH – Irlachstrasse 31 – A-5303 Thalgau
Tel.: +43-6235-20335 – Fax: DW 35 – office@runpotec.com

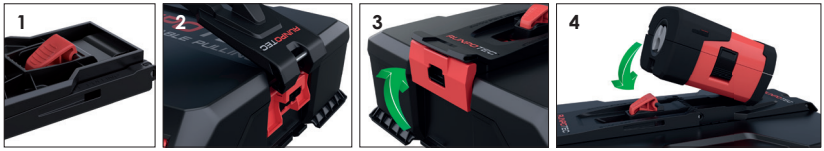
RUNPOTEC

Operasjon

Generelt
Slå på med et tastetrykk. 10 minutter etter siste interaksjon slår RM35 seg av igjen. *(Tiden kan endres med menyinnstillingene – 5. AutoOFF-tid)*
Standby-modus – Aktiveres 1 minutt etter siste interaksjon – ny påslagning med et tastetrykk eller bevegelse av målehjulet. *(Tiden kan endres med menyinnstillingene – 4. Standby-tid)*
Display / Taster
E **∑ 1 (Sum 1) – ∑ 2 (Sum 2)** – Ved å trykke på den aktuelle tasten blir den **F** aktuelle tellerstatusen (positiv eller negativ) lagt til TOTAL 1 hhv. TOTAL 2, og den aktuelle tellerstatusen satt til 0. Hold den aktuelle tasten inne 3 sek. for å stille verdien på 0.
G **Visning av måleverdi** *+/- (positiv/negativ)* Hold RES-tast **D** inne 3 sekunder for å stille verdien på 0.
H **Faktisk** – teller den innstilte countdown-verdien ned til 0 i trekkretningen og avgir en signallyd. Begynner deretter forfra.
I **Countdown** – forhåndsinnstilling av en ønsket målelengde. Innstilling med tastene Pluss **B** /Minus **C** . **Fininnstilling** - kort trykk – **Hurtiginnstilling** - hold inne. Deaktiver countdown-funksjonen - still verdien på 0.
Menyinnstillinger
Hold menytast **A** inne i 2 sek. for å åpne innstillinger (uten aktivitet blir innstillings-menyen avsluttet etter 30 sekunder). Trykk på menytasten **A** gjentatte ganger for å navigere gjennom innstillingene. Trykk på tastene Plus **B** /Minus **C** for å endre den aktuelle innstillingen. Verdi blir lagret.
1 **Displayets lysstyrke – bakgrunnsbelysning**
2 **Displayets varighet – bakgrunnsbelysning**
3 **Signallydens lydstyrke**
4 **Standby – tid** – tid til Standby-modusen blir aktivert – deretter blir displayet koblet ut. Apparatet kan aktiveres igjen ved at man beveger målehjulet eller trykker på en tast.
5 **AutoOFF – tid**, tid til automatisk avslagning *(fra begynnelsen av Standby-modus til hel utkobling)*
6 **Meter/fot –** valgt måleenhet blinker
7 **Programvareversjon –** aktuell programvareversjon **Absolutt målt lengde i kilometer** (FORSIKTIG - bare standardverdi)

Alle illustrasjoner er symbolfotografier. Med forbehold om endringer og trykkfeil.

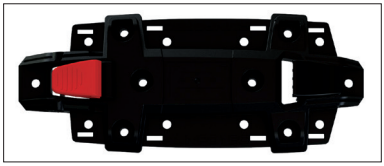
Bruksområde Tilbehør Monteringsplate-systemkoffert



RM35 kan festes for stasjonær drift ved hjelp av monteringsplaten systemkoffert på RUNPOTEC systemkoffert.
1 Åpne den sammenklappede monteringsplaten-systemkofferten ved å betjene den røde tasten.
2 Legg på kofferten, hekt fast på en av koffertens sider.
3 Fest monteringsplaten-systemkofferten på den andre siden med rød koffertlås. (Slå den røde låsen opp).
4 Legg apparatet i den dertil beregnede holderen og hekt det fast. Aktiver den røde tasten for å ta av apparatet, ta apparatet av.

Andre eksempler på bruksområder finner du på side 3 – 4

Applikasjon - Tilbehør Monteringsplate RM35

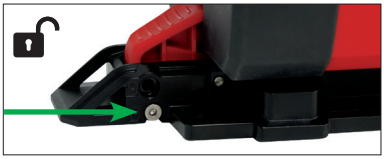


For stasjonær drift kan RM35 monteres på rette overflater ved hjelp av monteringsplaten RM35, som har flere borehull.

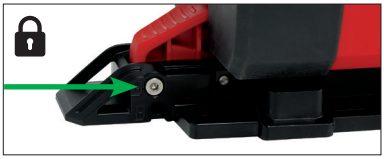


Sett inn / hekt RM35 i den medfølgende holderen. Trykk på den røde knappen for å feste eller fjerne enheten.
Forsikre deg om at unbrakoskruen er i den nedre åpningen og dermed ulåst.

Monteringsplate RM35 - låsbar



Monteringsplate RM35 - **ulåst.**
Unbrakoskrue i **nedre** åpning.
RM35 kan låses opp og fjernes ved å trykke på den røde knappen.

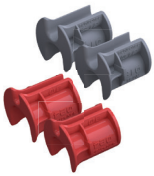


Monteringsplate RM35 - **låst.**
Unbrakoskrue i **øvre** åpning.
RM35 **kan ikke** lenger fjernes ved å trykke på den røde knappen.
Er låst.

Alle illustrasjoner er symbolfotografier. Med forbehold om endringer og trykkfeil.

Bruksområde føringsklosser

Velg styrebakker eller multibakker for den respektive kabeldiameteren i henhold til tabellene nedenfor. Legg dem inn parvis med valgt diameter **oppover** i de dertil beregnede åpningene.



Kabeldiameter	Føringsklosser
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – rød
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – grå
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – grå
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – rød
Ø 25 – 32 mm	uten føringsklosser

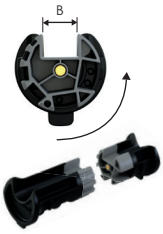




Kabeldiameter	Flere kjever - rund
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

Multi-kjeve RM35 Round – for presise måleresultater. Diameter justerbar ved å dreie fra Ø 3–15 mm

Valgfritt tilgjengelig for vinkelkabler



Kabelbredde	Flere kjever - Firkantet
2 – 3 mm	Bred 3 mm
3 – 4 mm	Bred 4 mm
4 – 6 mm	Bred 6 mm
6 – 8 mm	Bred 8 mm
8 – 10 mm	Bred 10 mm
10 – 12 mm	Bred 12 mm
12 – 15 mm	Bred 15 mm

Multi-jaw RM35 Angular – for nøyaktige måle-resultater. Bred-dejusterbar fra 3 mm til 15 mm, for firkantede kabler som duplekskab-ler, LED-striper osv.

Tekniske data

Visningsenhet	Meter (eventuelt fot)	
Lengde maks.	99999,99 m / 99999,99 fot	
Minste visningsverdi	0,01 m	
Kabeldiameter	min. 2 mm / maks. 32 mm	
Hastighet maks.	1 m/s	
Diameter målehjul	25 mm ±	
Målenøyaktighet	> 10 m ± 1 %	
Sted	Åpen	
Miljøbetingelser	Temperatur: Luftfuktighet: Mekanisk: Elektromagnetisk:	-10 °C til +40 °C ingen duggdannelse Klasse M2 Klasse E1
Verneklasse	IP 44	

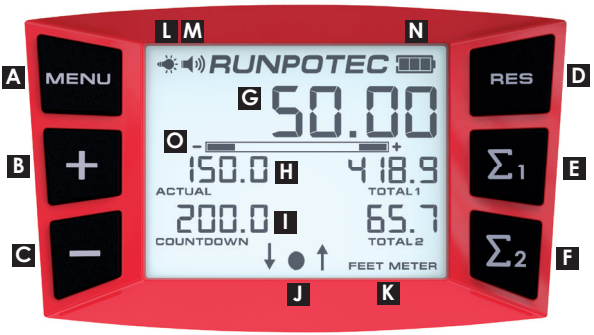
Alle illustrasjoner er symbolfotografier. Med forbehold om endringer og trykkfeil.



Toimituksen laajuus



Näytön kuvaus



Kaikki kuvat ovat symbolikuvia. Oikeus muutoksiin pidätetään. Painovirheistä ei vastata.

Johdanto

RUNPOTEC kiittää **RM35**:n hankinnasta. Tässä käyttöohjeessa opastetaan turvallinen käyttö. **Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöönottoa.** Jos sinulla on kysyttävää käyttöönotosta, asennuksesta, turvallisuudesta ja käytöstä tai häiriöistä, valtuutetut jälleenmyyjät ja RUNPOTEC opastavat. Yhteystietomme ovat **sivulla 2. Sovellusesimerkkejä sivulla 3 – 4.**

Tärkeitä tieatoja

RM35 on tarkoitettu vain kaapelien ja vastaavien materiaalien pituuden mittaamiseen. **Vastuu ei koske muuta käyttöä!** Tarkasta mittauspyörän kuluminen ennen mittaamista.

RM35 Kuvaus

1	Avaamispainike
2	Kaapelin sisäänvienti- ja poistumisaukko
3	Näyttö 1,5" LCD
4	USB-C-latausliitäntä
5	Indeksimerkki – mittauksen alku/loppupiste
6	Karkaistu mittauspyörä
7	Ohjausleuat tarkkaan mittaukseen (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm)
8	Pultit, joilla laite kiinnitetään asennuslevy-järjestelmälaukkuun tai vyön ja klipsijärjestelmän ja ankkurilevyn kiinnittämiseen
9	RUNPOTEC System -laukku, RM35 -sisäosa
10	Asennuslevy RM35 lattiaan kiinnittämistä varten
11	Asennuslevy RUNPOTEC System -laukkuun kiinnittämiseen
12	Säädettävä vyö ja klipsijärjestelmä
13	Ankkurilevy
14	Monileukaleukoja RM35 - pyöreä
15	Verkkolaite ja USB-C-latauskaapeli

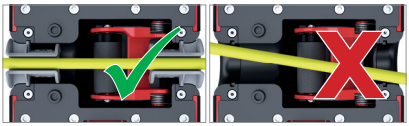
Näyttö näppäimet kuvaus

A	Valikko Asetukset
B	Plus-arvon asettaminen
C	Miinus-arvon asettaminen
D	Reset – mittausarvojen nollaus
E	∑ Summa 1 – (lisää mittausarvot) = lukema TOTAL 1
F	∑ Summa 2 – (lisää mittausarvot) = lukema TOTAL 2
G	Nykyinen mittausarvo / laskurin tila (positiivinen/negatiivinen)
H	Actual – laskee asetettuun Countdown-arvoon
I	Countdown (säädettävä)
J	Vetosuunta
K	Meter / Feet – valittu yksikkö
P	Display - taustavalaistus käyttöön/pois
M	Äänimerkki käyttöön/pois
N	Akun lataustila
O	Pylväsnäyttö aktiiviselle mittausarvon korjaukselle

Kaikki kuvat ovat symbolikuvia. Oikeus muutoksiin pidätetään. Painovirheistä ei vastata.

Vaatimukset mitattavalle materiaalille

- Pyöreä poikkileikkaus
- Sileä pinta, ei taitteita
- Ei laajene eikä puristu kokoon
- Kuiva ja puhdas



Mittausohje



Avaa RM35in kansi sivun **lukituspainikkeella** 1.
Valitse ja aseta **ohjausleuat** 2 (katso ohjausleukojen käyttö).
Aseta mitattava kaapeli ja sulje laitteen kansi.
Säädä kaapeli alkupää kotelon pinnan tasoon.
Huomioi indeksimerkintä (nuoli)! 5
Nollaa mitattu arvo (0) (paina RES-näppäintä D 3 sekunnin ajan).
Vedä kaapelia käsin hitaasti ja tasaisesti haluttuun / mitattavaan pituuteen.
Lue mitattu arvo/katkaise kaapeli, kotelon etupinta on indeksimerkki

Indeksimerkki 5 – Laitteen kotelon etupinnan nuoli on mittausreferenssi *(mittauksen alku-/loppupiste)*.

Vain erikoistapauksissa:

Mittauksen korjaus/säätö mahdollista

Suositellaan vain, jos joustavien tai pehmeiden ominaisuuksiltaan mitattavien tavaroiden, kuten muoviköysien, silikoniletkujen, tiivisteiden tai vastaavien metrimittaisten tavaroiden, kanssa esiintyy säännöllisesti toistettavissa olevia poikkeamia.



Prosenttikorjausarvon laskentakaava:

$$X = \frac{L_{REF} - L}{L} \cdot 100$$

L_{REF} Mitatun materiaalin vertailupituus (min. 10 m)
L Todellinen mitattu pituus (näyttö RM35)
X Korjausarvo asetetaan prosentteina

Prosenttikorjausarvon asettaminen

Pidä valikkopainiketta A painettuna ja napauta lyhyesti miinuspainiketta C -painikkeita samanaikaisesti. Käytä Plus B /Miinus C -painikkeita asettaaksesi lasketun prosenttiarvon. (Max. +/- 9,99 %). Palauta arvo 0:ksi Reset D -painikkeella. Kun 10 sekuntia ei ole syötetty, palaa automaattisesti päänäyttöön hyväksymättä arvoa. Vahvista arvo painamalla Menu A. Päänäyttöön tulee palkkinäyttö O ilmaisemaan aktiivisen mittausarvon korjauksen.

Kaikki kuvat ovat symbolikuvia. Oikeus muutoksiin pidätetään. Painovirheistä ei vastata.

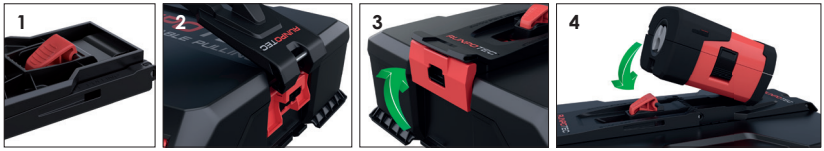
RUNPOTEC GmbH – Irlachstrasse 31 – A-5303 Thalgau
Tel.: +43-6235-20335 – Fax: DW 35 – office@runpotec.com

Operaatio

Yleistä
Käynnistä painamalla jotain näppäintä. RM35 sammuu 10 minuutin kuluttua viimeisestä käytöstä. *(Aikaa voidaan muuttaa asetusvalikossa – 5. AutoOFF-aika)*
Standby – Aktivoituu 1 minuutin viimeisen toiminnon jälkeen – käynnistys uudelleen painamalla jotain näppäintä tai liikuttamalla mittauspyörää. *(Aikaa voidaan muuttaa asetusvalikossa – 4. Standby-aika)*
Näyttö / näppäimet
E F **∑ 1 (summa 1) – ∑ 2 (summa 2)** – Näppäimen painaminen lisää laskurin lukeman (positiivinen tai negatiivinen) arvoon TOTAL 1 tai TOTAL 2 ja nollaa (0) laskurin arvon. Nollaa (0) laskuri painamalla näppäintä 3 sekunnin ajan.
G **Mitattu arvo** *+/- (positiivinen/negatiivinen)* Nollaa (0) arvo painamalla RES-näppäintä D 3 sekunnin ajan.
H **Actual** – Laskee asetetun Countdown-arvon vetosuunnassa 0:aan ja antaa äänimerkin. Alkaa sitten alusta.
I **Countdown** – Halutun mittauspituuden asettaminen. Säädä painikkeilla plus B / miinus C . **Hienosäätö** - paina lyhyesti – **pikasäätö** - pidä painettuna. Countdown-toiminnon peruuttaminen - säädä arvoksi 0.
Valikko Asetukset
Avaa asetukset painamalla Menu-näppäintä A 2 sekuntia (asetusvalikko sulkeutuu 30 sekunnin kuluttua, jos et jatka). Paina Menu A uudelleen ja navigoi asetuksia. Muuta asetus painamalla plus B / miinus C. Arvo tallentuu.
1 **Näytön kirkkaus – taustavalo**
2 **Näytön taustavalo kesto**
3 **Äänimerkin voimakkuus**
4 **Standby –** Aika Standby-tilan aktivoitumiseen – näyttö sammuu sen jälkeen. Laitteen voi aktivoida uudelleen liikuttamalla mittauspyörää tai painamalla jotain näppäintä.
5 **AutoOFF**, aika, jonka kuluttua virta katkeaa automaattisesti *(Standby-tilan alkamisesta sammumiseen kokonaan)*
6 **Meter/Feet –** valittu mittayksikkö vilkkuu
7 **Software Version –** ohjelmiston versio **Absoluuttinen mitattu pituus kilometreinä** (HUOMIO - vain ohjeellinen arvo)

Kaikki kuvat ovat symbolikuvia. Oikeus muutoksiin pidätetään. Painovirheistä ei vastata.

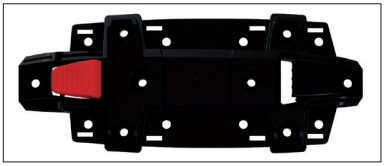
Asennuslevy-järjestelmälaukun käyttäminen



RM35 voidaan kiinnittää asennuslevyllä RUNPOTEC System -laukkuun, kun laitetta käytetään paikallaan.
1 Paina punaista painiketta ja avaa kokoon taitettu asennuslevy-järjestelmälaukku.
2 Aseta laukun päälle, kiinnitä toinen puoli laukkuun.
3 Lukitse asennuslevy-järjestelmän toinen puoli punaisella laukun salvalla. (Käännä punainen salpa ylös.)
4 Aseta / kiinnitä laite kiinnikkeeseensä. Laitteen irrottaminen: paina punaista painiketta, nosta laite pois.

Lisää sovellusesimerkkejä sivulla 3 – 4

Sovellus - lisävarusteet kiinnityslevy RM35

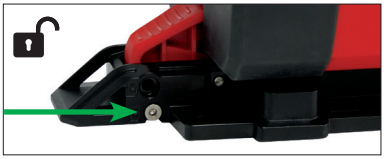


Kiinteää käyttöä varten RM35 voidaan asentaa suorille pinnoille RM35-kiinnityslevyn avulla, jossa on useita porausreikiä.

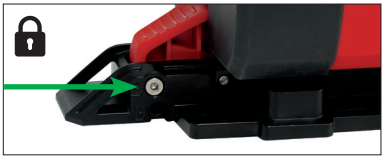


Aseta/koukista RM35 mukana toimitettuun kiinnityslevyyn. Paina punaista painiketta kiinnittääksesi tai poistaaksesi laitteen. Varmista, että kuusioruuvi on alemmassa aukossa ja siten lukitsematta.

Kiinnityslevy RM35 - lukittava



Asennuslevy RM35 - **lukitsematon.** Allen-ruuvi alemmassa aukossa. RM35 voidaan avata ja irrottaa painamalla punaista painiketta.

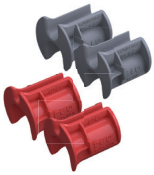


Asennuslevy RM35 - **lukittu.** Allen-ruuvi ylemmässä aukossa. RM35:tä ei voi enää irrottaa painamalla punaista painiketta. On lukittu.

Kaikki kuvat ovat symbolikuvia. Oikeus muutoksiin pidätetään. Painovirheistä ei vastata.

Ohjausleukojen käyttö

Valitse ohjainleuat tai monileuat kaapelin halkaisijan mukaan alla olevien taulukoiden mukaisesti. Aseta pareittain aukkoihin valittu halkaisija **ylöspäin**.



Kaapelin halkaisija	Ohjausleuka
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – punainen
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – harmaa
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – harmaa
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – punainen
Ø 25 – 32 mm	ilman ohjausleukoja

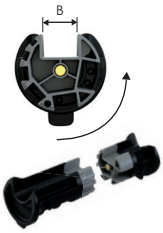




Kaapelin halkaisija	Monileukaleukoja - pyöreä
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

Monileuka RM35 Pyöreä – tarkkoihin mittaustuloksiin. Halkaisija säädettävissä kiertämällä Ø 3–15 mm

Valinnaisesti saatavana nelikulmaisille kaapeleille



Kaapelin leveys	Monileuka - neliö
2 – 3 mm	Laaja 3 mm
3 – 4 mm	Laaja 4 mm
4 – 6 mm	Laaja 6 mm
6 – 8 mm	Laaja 8 mm
8 – 10 mm	Laaja 10 mm
10 – 12 mm	Laaja 12 mm
12 – 15 mm	Laaja 15 mm

Monileuka RM35 Square – tarkkoihin mittaustuloksiin. Leveys säädettävissä 3 mm:stä 15 mm:iin, neliömäisille kaapeleille, kuten duplex-kaapeleille, LED-nauhoille jne.

Tekniset tiedot

Näyttöyksikkö	Metri (valinnainen jalka)	
Pituus maks.	99999,99 m / 99999,99 ft	
Pienin näytettävä arvo	0,01 m	
Kaapelin halkaisija	min. 2 mm / maks. 32 mm	
Nopeus maks.	1 m/s	
Mittauspyörän halkaisija	25 mm ±	
Mittaustarkkuus	> 10 m ± 1 %	
Sijainti	Avoinna	
Ympäristövaatimukset	Lämpötila: Ilman kosteus: Mekaaninen: Sähkömagneettinen:	-10 °C ... +40 °C ei tiivistymistä Luokka M2 Luokka E1
Suojausluokka	IP 44	

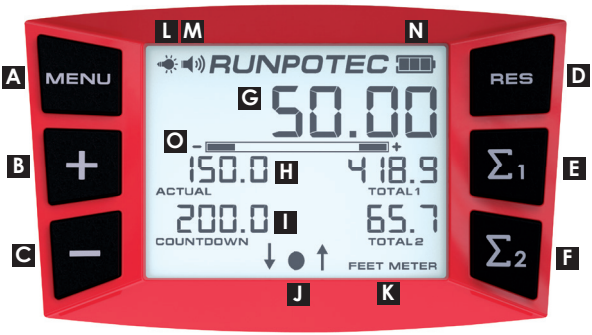
Kaikki kuvat ovat symbolikuvia. Oikeus muutoksiin pidätetään. Painovirheistä ei vastata.



Zakres dostawy



Opis wyświetlacza



Wszystkie ilustracje mają charakter symboliczny. Zmiany i błędy w druku zastrzeżone.

Wstęp

Firma RUNPOTEC dziękuje za zakup urządzenia **RM35.** Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia. **Przed uruchomieniem dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.** W razie pytań dotyczących uruchamiania, bezpieczeństwa i użytkowania lub usterek prosimy o kontakt z partnerem kontraktowym lub firmą RUNPOTEC. Nasze dane kontaktowe są podane na **stronie 2. Przykłady zastosowań, patrz strona 3 – 4.**

Ważne informacje

Urządzenie RM35 służy wyłączenie do pomiaru długości kabli oraz podobnych obiektów przeznaczonych do pomiaru. **Każde inne zastosowanie powoduje wykluczenie odpowiedzialności!** Przed pomiarem sprawdzić kółko pomiarowe pod względem nadmiernego zużycia.

RM35 – Opis

1	Przycisk do otwierania
2	Otwór wlotu wzgl. wylotu kabla
3	Wyświetlacz LCD 1,5"
4	Gniazdo do ładowania USB-C
5	Oznaczenie wskaźnikowe – punkt początkowy/końcowy pomiaru
6	Hartowane kółko pomiarowe
7	Szczęki prowadzące do dokładnego pomiaru (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm)
8	Sworzeń do mocowania na płycie montażowej walizki systemowej lub do zaczepienia paska wraz z systemem zaciskowym i podkładką mocującą
9	Walizka systemowa RUNPOTEC z wkładem RM35
10	Płyta montażowa RM35 do mocowania do podłogi
11	Płyta montażowa do mocowania na walizce systemowej RUNOPOTEC
12	Pasek o regulowanej długości z systemem zaciskowym
13	Podkładka mocująca
14	Szczęka wielokierunkowa RM35 - okrągła
15	Zasilacz z kablem do ładowania USB-C

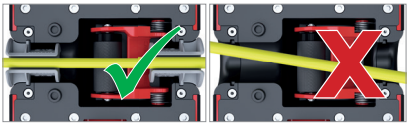
Przyciski wyświetlacza – opis

A	Menu Ustawienia
B	Plus – ustawanie wartości
C	Minus – ustawianie wartości
D	Reset – resetowanie wartości pomiarowych
E	∑ Suma 1 – (dodaje wartości pomiarowe) = wskazanie TOTAL 1
F	∑ Suma 2 – (dodaje wartości pomiarowe) = wskazanie TOTAL 2
G	Aktualna wartość pomiarowa / stan licznika (dodatnie/ujemne)
H	Actual – odlicza do wartości ustawionej jako Countdown
I	Countdown (z możliwością ustawienia)
J	Wskazanie kierunku przeciągania
K	Meter / Feet – wskazanie ustawionej jednostki
L	Display – włączanie/wyłączanie podświetlenia
M	Sygnał dźwiękowy włączony/wyłączony
N	Poziom naładowania akumulatora
O	Wyświetlacz słupkowy dla aktywnej korekty wartości mierzonej

Wszystkie ilustracje mają charakter symboliczny. Zmiany i błędy w druku zastrzeżone.

Wymagania dotyczące materiału mierzonego

- Las Świerkowy Kołowy
- Wyszukiwania i bez
- Gładka powierzchnia, bez zgięcia
- Bez podatności na rozciąganie lub zgniatanie



Instrukcja wykonywania pomiaru



Otworzyć pokrywę urządzenia RM35 za pomocą bocznego **przycisku blokady** 1. Wybrać i włożyć **szczęki prowadzące** 2 (patrz Zastosowanie szczęk prowadzących). Włożyć kabel przeznaczony do zmierzenia i zamknąć pokrywę urządzenia. Ustawić początek kabla równo z przednią powierzchnią obudowy. **Zwracać uwagę na oznaczenie wskaźnikowe (strzałka)!** 5
Ustawić wartość pomiarową na 0 (nacisnąć i przytrzymać przycisk RES D przez 3 sekundy). Powoli i równomiernie przeciągnąć kabel ręcznie aż do żądanej / przeznaczonej do zmierzenia długości. Odczytać wartość pomiarową / skrócić kabel, przednia powierzchnia obudowy stanowi oznaczenie wskaźnikowe

Oznaczenie wskaźnikowe 5 – strzałka oznacza przednią powierzchnię obudowy urządzenia jako punkt odniesienia pomiaru *(punkt początkowy/końcowy pomiaru)*.

Tylko w szczególnych przypadkach: Możliwa korekta/ regulacja pomiaru

Zalecane wyłącznie w przypadku, gdy w przypadku towarów mierzonych o właściwościach elastycznych lub miękkich, takich jak liny plastikowe, węże silikonowe, uszczelki lub podobne towary o długości metra, regularnie powtarzają się odchylenia.



Wzór na obliczenie wartości korekty procentowej:

$$X = \frac{L_{REF} - L}{L} \cdot 100$$

L_{REF}	Długość odniesienia mierzonego materiału (min. 10 m)
L	Rzeczywista zmierzona długość (wyświetlacz RM35)
X	Wartość korekty do ustawienia w procentach

Wartość korekty do ustawienia w procentach

Pidä valikkopainiketta A painettuna ja napauta lyhyesti miinuspainiketta C. Za pomocą przycisków Plus B /Minus C ustaw obliczoną wartość procentową. (Maks. +/- 9,99%). Aby zresetować wartość do 0, naciśnij przycisk Reset D . Po 10 sekundach bezczynności nastąpi automatyczny powrót do ekranu głównego bez akceptowania wartości. Naciśnij Menu A aby potwierdzić wartość. Na wyświetlaczu głównym pojawia się wskaźnik słupkowy O informujący o aktywnej korekcie wartości mierzonej.

Wszystkie ilustracje mają charakter symboliczny. Zmiany i błędy w druku zastrzeżone.

RUNPOTEC GmbH – Irlachstrasse 31 – A-5303 Thalgau
Tel.: +43-6235-20335 – Fax: DW 35 – office@runpotec.com

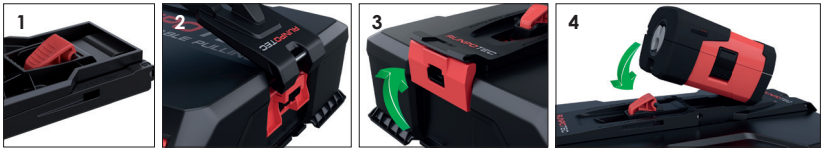
RUNPOTEC

Działanie

Informacje ogólne
Włączanie za pomocą naciśnięcia dowolnego przycisku. Po upływie 10 minut od ostatniego użycia RM35 wyłącza się ponownie. *(Czas można zmienić w menu Ustawienia – 5. Czas AutoOFF)*
Tryb Standby – włącza się po upływie 1 minuty od ostatniego użycia – ponowne włączenie urządzenia za pomocą dowolnego przycisku lub poruszenia kółkiem pomiarowym. *(Czas można zmienić w menu Ustawienia – 4. Czas Standby)*
Wyświetlacz/przyciski
E **F** **∑ 1 (Suma 1) – ∑ 2 (Suma 2)** – naciśnięcie dowolnego z tych przycisków powoduje dodanie aktualnego stanu licznika (dodatni lub ujemny) do wartości TOTAL 1 wzgl. TOTAL 2 oraz zresetowanie aktualnego stanu licznika do 0. Każdorazowe przytrzymanie przycisku naciśniętego przez 3 sekundy powoduje ustawienie wartości na 0.
G **Wskazanie wartości pomiarowej** +/- *(dodatnie/ujemne)* Nacisnąć przycisk RES **D** przez 3 sekundy, aby ustawić wartość na 0.
H **Actual** – zlicza w kierunki przeciągania ustawioną wartość Countdown do 0 i emituje sygnał dźwiękowy. Następnie odliczanie rozpoczyna się od początku.
I **Countdown** – ustawianie wstępne żądanej długości pomiarowej. Ustawianie za pomocą przycisków Plus **B** /Minus **C**. **Ustawianie precyzyjne** – nacisnąć krótko – **ustawianie szybkie** – nacisnąć i przytrzymać. Wyłączanie funkcji Countdown – ustawianie wartości na 0.
Menu Ustawienia
Nacisnąć i przytrzymać przycisk menu **A** przez 2 sekundy, aby otworzyć ustawienia (w przypadku braku aktywności menu ustawień zostanie zamknięte po upływie 30 sekund). Nacisnąć ponownie przycisk menu **A**, aby przewijać ustawienia. W celu zmiany danego ustawienia nacisnąć przycisk Plus **B** /Minus **C**. Wartość zostanie zapisana.
1 **Intensywność podświetlenia wyświetlacza**
2 **Czas podświetlenia wyświetlacza**
3 **Głośność sygnału dźwiękowego**
4 **Czas Standby** – czas do momentu aktywacji trybu Standby, po upływie tego czasu wyświetlacz jest wyłączany. Urządzenie można włączyć ponownie za pomocą ruchu kółka pomiarowego lub też naciśnięcia dowolnego przycisku.
5 **Czas AutoOFF** – czas do automatycznego wyłączenia *(od włączenia trybu Standby do całkowitego wyłączenia)*
6 **Meter/Feet –** wybrana jednostka miary miga
7 **Software Version –** aktualna wersja oprogramowania **Bezwzględna długość zmierzona w kilometrach** (UWAGA – to jedynie wartość orientacyjna)

Wszystkie ilustracje mają charakter symboliczny. Zmiany i błędy w druku zastrzeżone.

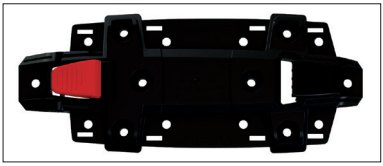
Zastosowanie akcesoriów – płyta montażowa walizki systemowej



Do pracy stacjonarnej RM35 może być przymocowany do walizki systemowej RUNPOTEC za pomocą płyty montażowej walizki systemowej.
1 Otworzyć złożoną płytę montażową walizki systemowej za pomocą naciśnięcia czerwonego przycisku.
2 Ułożyć na walizce, zaczepić z boku na walizce.
3 Zamocować płytę montażową walizki systemowej po drugiej stronie za pomocą czerwonego zapięcia walizki. (Odchylić czerwone zapięcie do góry).
4 Włożyć/zaczepić urządzenie w przewidzianym do tego celu mocowaniu. W celu zdjęcia urządzenia: nacisnąć czerwony przycisk, zdjąć urządzenie.

Dalsze przykłady zastosowania, patrz str. 3 – 4

Zastosowanie - akcesoria płyta montażowa RM35

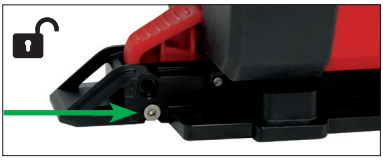


Do pracy stacjonarnej RM35 może być montowany na prostych powierzchniach za pomocą płyty montażowej RM35, która posiada kilka otworów.

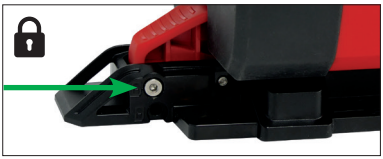


Włóż / zaczep RM35 do przewidzianego montażu. Naciśnij czerwony przycisk, aby zamocować lub zdjąć urządzenie. Upewnij się, że śruba imbusowa znajduje się w dolnym otworze i tym samym jest odblokowana.

Płyta montażowa RM35 - zablokowana



Płyta montażowa RM35 - **odblokowana.** Śruba imbusowa w dolnym otworze. Płytę RM35 można odblokować i zdjąć poprzez naciśnięcie czerwonego przycisku.

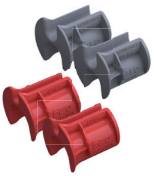


Płyta montażowa RM35 - **zablokowana.** Śruba imbusowa w górnym otworze. Nie można już zdjąć RM35 poprzez naciśnięcie czerwonego przycisku. Jest zablokowana.

Wszystkie ilustracje mają charakter symboliczny. Zmiany i błędy w druku zastrzeżone.

Zastosowanie szczęk prowadzących

Wybierz szczęki prowadzące lub wieloszczęki dla odpowiedniej średnicy kabla zgodnie z tabelami poniżej. Parami, z wybraną średnicą skierowaną do **góry**, włożyć w przewidziane otwory.



Średnica kabla	Szczęki prowadzące
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – czerwony
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – szary
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – szary
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – czerwony
Ø 25 – 32 mm	bez szczęk prowadzących

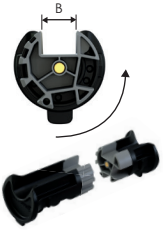




Średnica kabla	Szczęka wielokierunkowa - okrągła
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

Szczęka wielokierunkowa RM35 Okrągła – dla precyzyjnych wyników pomiarów. Średnica regulowana poprzez obrót od Ø 3 – 15 mm

Opcjonalnie dostępne dla kabli kwadratowych



Szerokość kabla	Wieloszczęka RM35 - kwadratowa
2 – 3 mm	Szeroki 3 mm
3 – 4 mm	Szeroki 4 mm
4 – 6 mm	Szeroki 6 mm
6 – 8 mm	Szeroki 8 mm
8 – 10 mm	Szeroki 10 mm
10 – 12 mm	Szeroki 12 mm
12 – 15 mm	Breite 15 mm

Multi-szczęka RM35 Square – do precyzyjnych wyników pomiarów. Szerokość regulowana od 3 mm do 15 mm, do kabli kwadratowych, takich jak kable dupleksowe, paski LED itp.

Dane techniczne

Jednostka wskazywania	metry (opcjonalnie stopy)	
Długość maks.	99999,99 m / 99999,99 ft	
Najmniejsza wskazywana wartość	0,01 m	
Średnica kabla	min. 2 mm / maks. 32 mm	
Prędkość maks.	1 m/s	
Średnica kółka pomiarowego	25 mm ±	
Dokładność pomiaru	> 10 m ± 1 %	
Lokalizacja	otwórz	
Warunki otoczenia	Temperatura: Wilgotność powietrza: Mechaniczne: Elektromagnetyczne:	-10°C do +40°C bez skraplania Klasa M2 Klasa E1
Klasa ochrony	IP 44	

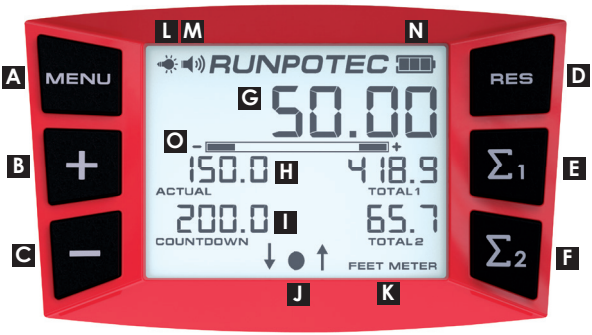
Wszystkie ilustracje mają charakter symboliczny. Zmiany i błędy w druku zastrzeżone.



Rozsah dodávky



Zobrazit popis



Veškeré obrázky jsou symbolické fotografie. Změny a tiskové chyby vyhrazeny.

Úvod

RUNPOTEC Vám děkuje za nákup přístroje **RM35.** Tento návod k použití Vás informuje jak přístroj bezpečně používat. **Před uvedením do provozu si návod pečlivě přečtěte.** Pokud máte otázky týkající se uvedení do provozu, bezpečnosti nebo závad, je Vám k dispozici Váš smluvní obchodní partner nebo přímo firma RUNPOTEC. Kontakt na nás najdete na **straně 2. Příklady použití viz strana 3 – 4.**

Důležité informace

Přístroj RM35 slouží výhradně k měření délky kabelů a podobného materiálu. **Pro jakékoliv jiné použití neplatí záruka!** Před měřením vždy zkontrolujte měřicí kolečko, jestli není opotřebované.

Opis přístroje RM35

1	Tlačítko pro otevření
2	Otvor pro zavedení případně vyvedení kabelu
3	Displej 1,5“ LCD
4	Nabíjecí zásuvka USB-C
5	Označení referenčního bodu – začátek/konec měření
6	Tvrzené měřicí kolečko
7	Vodicí čelist pro přesné měření (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm)
8	Čep k upevnění na montážní desku systémového kufru nebo k zavěšení popruhu s klip systémem a kotvou
9	Systémový kufr RUNPOTEC s vložkou RM35
10	Montážní deska RM35 pro upevnění k podlaze
11	Montážní deska k upevnění na systémový kufr RUNPOTEC
12	Délkově nastavitelný popruh s klip systémem
13	Kotva
14	Vícenásobné čelisti RM35 - kulaté
15	Síťový adaptér s nabíjecím kabelem USB-C

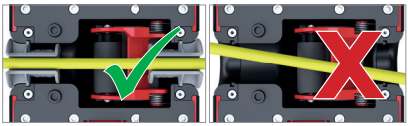
Popis tlačítek displeje

A	Nastavení menu
B	Zvýšení hodnoty
C	Snížení hodnoty
D	Reset naměřené hodnoty
E	∑ součet 1 – (sčítá naměřené hodnoty) = zobrazení TOTAL 1
F	∑ součet 2 – (sčítá naměřené hodnoty) = zobrazení TOTAL 2
G	Aktuální naměřená hodnota / stav počítadla (kladný/záporný)
H	Actual – odpočítává od nastavené hodnoty Countdown
I	Countdown (nastavitelná hodnota)
J	Zobrazení směru tahu kabelu
K	Meter / Feet – nastavení měrné jednotky (metr/stopa)
L	Podsvícení displeje Zap/Vyp
M	Akustický signál Zap/Vyp
N	Stav akumulátoru
O	Sloupcový displej pro aktivní korekci naměřené hodnoty

Veškeré obrázky jsou symbolické fotografie. Změny a tiskové chyby vyhrazeny.

Požadavky na měřený materiál

- Kruhový průřez
- Suchý a neznečištěný
- Hladký povrch, nesmí být zlomený
- Nesmí se natahovat nebo smršťovat



Návod k měření



Otevřte víko přístroje RM35 pomocí bočního **aretačního tlačítka** 1.
Vyberte **vodicí čelisti** a vložte je do přístroje 2 (viz použití vodicích čelistí).
Vložte měřený kabel a zavřete víko přístroje. Začátek kabelu zarovnejte zároveň s přední plochou pouzdra.
Pozor na označení referenčního bodu (šipku)! 5
Vynulujte naměřenou hodnotu (tlačítko RES D podržte 3 s).
Kabel protahujte pomalu a rovnoměrně rukou až do požadované / naměřené délky. Odečtěte naměřenou hodnotu/kabel uřízněte, přední plocha pouzdra je referenčním bodem.

Označení referenčního bodu 5 – šipka označuje přední plochu pouzdra přístroje jako měřicí referenci (začátek/konec měření).

Pouze ve zvláštních případech:
Korekce/úprava měření možná

Doporučuje se pouze v případě, že se u měřeného zboží s pružnými nebo měkkými vlastnostmi, jako jsou plastová lana, silikonové hadice, těsnění nebo podobné zboží v metrech, vyskytují pravidelně reprodukovatelné odchylky.



Vzorec pro výpočet hodnoty procentuální opravy:

$$X = \frac{L_{REF} - L}{L} \cdot 100$$

L_{REF}	Referenční délka měřeného materiálu (min. 10 m)
L	Skutečná změřená délka (displej RM35)
X	Korekční hodnota se nastavuje v procentech

Nastavení hodnoty procentuální korekce

Stiskněte a podržte tlačítko Menu A a krátce klepněte na tlačítko Mínus C. Pomocí tlačítek Plus B /Minus C nastavte vypočítanou procentuální hodnotu. (Max. +/- 9,99 %). Pomocí tlačítka Reset D resetujte hodnotu na 0. Po 10 sekundách bez zadání se automaticky vrátí na hlavní displej bez přijetí hodnoty. Stiskněte Menu A pro potvrzení hodnoty. Na hlavním displeji se objeví pruhové zobrazení O jako indikace aktivní korekce naměřené hodnoty.

Veškeré obrázky jsou symbolické fotografie. Změny a tiskové chyby vyhrazeny.

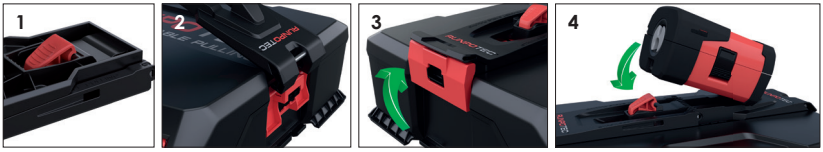
RUNPOTEC GmbH – Irlachstrasse 31 – A-5303 Thalgau
Tel.: +43-6235-20335 – Fax: DW 35 – office@runpotec.com

Operace

Všeobecně
Přístroj se zapne jakýmkoliv tlačítkem. 10 minut po poslední interakci se RM35 zase vypne. *(Dobu lze změnit v menu Nastavení – 5. Doba AutoOFF)*
Režim Standby – aktivuje se 1 minutu po poslední interakci – přístroj se opět zapne libovolným tlačítkem nebo pohybem měřicího kolečka. *(Dobu lze změnit v menu Nastavení – 4. Doba Standby)*
Displej / Tlačítka
E **F** **∑ 1 (součet 1)** – **∑ 2 (součet 2)** – Stiskem jednoho z tlačítek se aktuální stav počítadla (kladný nebo záporný) přičte k TOTAL 1 nebo TOTAL 2 a aktuální stav počítadla se vynuluje. Příslušné tlačítko stiskněte na 3 s, abyste hodnotu vynulovali.
G **ZOBRAZENÍ NAMĚŘENÉ HODNOTY** *+/- (kladné/záporné)* Tlačítko RES **D** podržte 3 s, abyste hodnotu vynulovali.
H **ACTUAL** – Odpočítává nastavenou hodnotu Countown až do 0 ve směru protahování kabelu, což oznámí akustickým signálem. Následně začne zase od začátku.
I **COUNTDOWN** – Nastavení požadované naměřené délky. Nastavení tlačítky Plus **B** /Minus **C** . **Jemné nastavování** - krátký stisk – **Rychlé nastavování** - podržet. Deaktivace funkce Countdown - vynulujte hodnotu.
Menu Nastavení
Tlačítko Menu **A** podržte 2 s, abyste otevřeli Nastavení *(bez další aktivity se toto menu po 30 s zase zavře)*. Opakovaným stiskem tlačítka Menu **A** procházíte Nastavením. Chcete-li změnit stávající nastavení, stiskněte Plus **B** nebo Minus **C** . Hodnota se uloží do paměti.
1 **Intenzita podsvícení displeje**
2 **Trvání podsvícení displeje**
3 **Hlasitost akustického signálu**
4 **Doba Standby** – doba, po níž se aktivuje režim standby – po uplynutí se displej vypne. Přístroj se zapne pohybem měřicího kolečka nebo stiskem libovolného tlačítka.
5 **AutoOFF,** doba, po jejímž uplynutí dojde k automatickému vypnutí *(od začátku standby režimu až do úplného vypnutí)*
6 **Metr/Stopa (Meter/Feet) –** zvolená jednotka bliká
7 **Verze softwaru –** aktuální verze softwaru **Absolutní naměřená délka v km** (POZOR – jen orientační hodnota)

Veškeré obrázky jsou symbolické fotografie. Změny a tiskové chyby vyhrazeny.

Použití montážní desky systémového kufru



Pro stacionární provoz lze RM35 připevnit k systémové skříni RUNPOTEC pomocí montážní desky systémové skříně.

1 Složenou montážní desku otevřte stiskem červeného tlačítka.

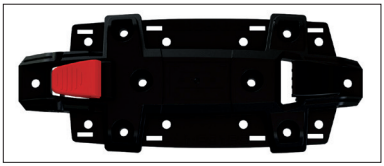
2 Položte ji na kufr a na jedné straně na kufru zahákněte.

3 Montážní desku na druhé straně upevněte červeným uzávěrem kufru. (červený uzávěr vyklopte nahoru).

4 Přístroj vložte / zahákněte na místě k tomu určeném. Pro vyjmutí přístroje stiskněte červené tlačítko.

Další příklady použití viz strana 3 – 4.

Použití - příslušenství montážní deska RM35

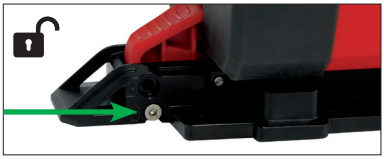


Pro stacionární provoz lze měřidlo RM35 namontovat na rovné plochy pomocí montážní desky RM35, která má několik vyvrtaných otvorů.

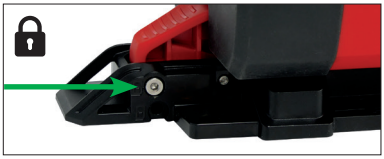


RM35 zasuňte / zahákněte do dodané montážní desky. Stisknutím červeného tlačítka jednotku upevněte nebo sejměte. Ujistěte se, že imbusový šroub je ve spodním otvoru, a tedy odblokovaný.

Montážní deska RM35 - uzamykatelná



Montážní deska RM35 - **odemčená.** Imbusový šroub ve spodním otvoru. Stisknutím červeného tlačítka lze desku RM35 odemknout a sejmout.

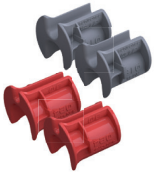


Montážní deska RM35 - **uzamčená.** Imbusový šroub v horním otvoru. RM35 již nelze vyjmout stisknutím červeného tlačítka. Je uzamčena.

Veškeré obrázky jsou symbolické fotografie. Změny a tiskové chyby vyhrazeny.

Použití vodicích čelistí

Zvolte vodicí čelisti nebo vícečelisti pro příslušný průměr kabelu podle níže uvedených tabulek. Ve dvojicích s vybraným průměrem vložte nahoru do příslušných otvorů.



Průměr kabelu	Vodicí čelisti
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – červená
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – šedá
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – šedá
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – červená
Ø 25 – 32 mm	bez vodicích čelistí

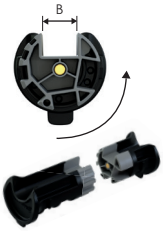




Průměr kabelu	Vícenásobné čelisti - kulaté
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

Vícečelist RM35 Round – pro přesné výsledky měření. Průměr nastavitelný otáčením od Ø 3 do 15 mm

Volitelně k dispozici pro čtyřhranné kabely



Šířka kabelu	Vícečelisťový - čtvercový
2 – 3 mm	šířka 3 mm
3 – 4 mm	šířka 4 mm
4 – 6 mm	šířka 6 mm
6 – 8 mm	šířka 8 mm
8 – 10 mm	šířka 10 mm
10 – 12 mm	šířka 12 mm
12 – 15 mm	šířka 15 mm

Vícečelist RM35 Square – pro přesné výsledky měření. Šířka nastavitelná od 3 mm do 15 mm, pro čtvercové kabely, jako jsou duplexní kabely, LED pásky atd.

Technické údaje

Jednotka údaje délky	Metr (nebo stopa)
Max. délka.	99999,99 m / 99999,99 ft
Nejmenší zobrazená délka	0,01 m
Průměr kabelu	min. 2 mm / max. 32 mm
Rychlost max.	1 m/s
Průměr měřicího kolečka	25 mm ±
Přesnost měření	> 10 m ± 1 %
Umístění	otevřeno
Podmínky pro měření	Teplota: -10 °C až +40 °C Vlhkost vzduchu: bez orosení Mechanicky: Třída M2 Elektromagneticky: Třída E1
Krytí	IP 44

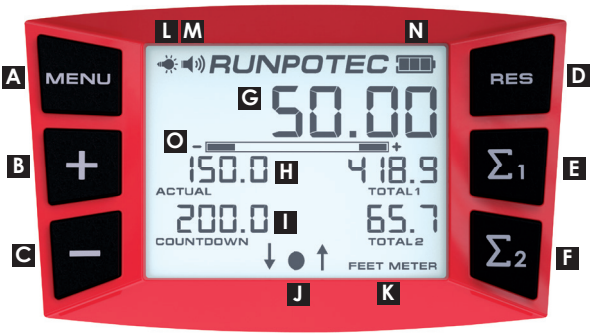
Veškeré obrázky jsou symbolické fotografie. Změny a tiskové chyby vyhrazeny.



Szállítási terjedelem



Kijelző Leírás



Az ábrák szimbolikus fényképek. A változtatások és nyomtatási hibák joga fenntartva.

Bevezetés

A RUNPOTEC cég köszöni, hogy **RM35-**öt vásárolt. Ez a használati utasítás a tájékoztatja Önt a biztonságos használatról. **Az üzembe helyezés előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást.** Ha bármilyen kérdése van az üzembe helyezéssel, a biztonsággal, a használattal vagy a meghibásodással kapcsolatban, az Ön hivatalos kereskedője vagy a RUNPOTEC vállalat készséggel áll rendelkezésére. Elérhetőségeinket a **2. oldalon** találja. **Alkalmazási példák 3 – 4. oldal.**

Fontos információ

A RM35 kizárólag kábelek és hasonló termékek hosszmérésére szolgál.
Minden ettől eltérő használat esetén a jótállás ki van zárva!
Mérés előtt ellenőrizni kell, hogy a mérőkerék nem túlzottan kopott-e.

RM35 ISMERTETŐ

1	Nyitógomb
2	Kábel be- és kivezető nyílás
3	1,5“-os LCD kijelző
4	USB-C töltőaljzat
5	Indexelő jelölés – Mérés kezdő-/végpontja
6	Edzett mérőkerék
7	Vezetőpofa a pontos mérésért (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm)
8	Csapszeg a hordtáska-szerelőlemez rögzítéséhez, ill. a kapcsos rendszerrel és Ankerpaddal ellátott heveder befüggesztéséhez
9	RUNPOTEC hordtáska RM35 táskabetéttel
10	RM35 rögzítőlemez a padlóhoz való rögzítéshez
11	Szerelőlemez a RUNPOTEC hordtáskára rögzítéshez
12	Állítható hosszúságú heveder kapocsrendszerrel
13	Ankerpad
14	RM35 - kerek többfunkciós pofák
15	Hálózati adapter USB-C töltőkábellel

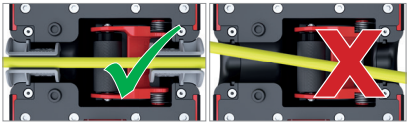
Kijelző gombjai ismertető

A	Menübeállítások
B	Plusz – Érték beállítása
C	Mínusz – Érték beállítása
D	Reset – Mérési értékek visszaálllítása
E	∑ 1 – (mért értékek összeadása) = TOTAL 1 összeg megjelenítése
F	∑ 2 – (mért értékek összeadása) = TOTAL 2 összeg megjelenítése
G	Aktuális mérési érték / Számláló állása (pozitív/negatív)
H	Actual – A beállított visszaállítási értékig számlál
I	Visszaszámlálás (beállítható)
J	Húzásirány megjelenítése
K	Méter / Feet – A beállított mértékegység megjelenítése
L	Kijelző háttérvilágítása be/ki
M	Jelzőhang be/ki
N	Akku töltöttségi szintje
O	Oszlopos kijelző az aktív mért érték korrekcióhoz

Az ábrák szimbolikus fényképek. A változtatások és nyomtatási hibák joga fenntartva.

A mért anyaggal szemben támasztott követelmények

- Körkörös keresztmetszet
- Sima felület, megtörés nélkül
- Nem nyújtható és összecsíphető
- Száraz, nem szennyezett



Útmutató a méréshez



Nyissa fel a RM35 fedelét az oldalsó **reteszelő gombbal** 1. Válassza ki és helyezze be 2 a **vezetőpofákat** (lásd Megvezető pofák használata). Helyezze be a mérendő kábelt, és zárja le az eszköz fedelét. A kábel kezdetét állítsa egy vonalba a ház elülső felületével. **Ügyeljen az indexelő jelölésre (nyíl)!** 5 Állítsa 0-ra a mérési értéket (tartsa lenyomva 3 másodpercig a RES gombot D). A kábelt lassan, egyenletesen, kézzel húzza végig a kívánt / mérendő hosszon. Olvassa le a mérési értéket/vágja le a kábelt; a ház elülső felülete az indexelő jelölés.

Indexelő jelölés 5 – a nyíl jelzi, hogy az eszköz házának elülső felülete a mérés vonatkoztatása *(a mérés kezdő-/végpontja)*.

Csak különleges esetekben:

Méréskorrekció/beállítás lehetséges

Csak akkor ajánlott, ha rendszeresen reprodukálható eltérések fordulnak elő rugalmas vagy puha tulajdonságokkal rendelkező mért áruknál, például műanyag köteleknél, szilikon tömlőknél, tömítéseknél vagy hasonló méteres áruknál.



A százalékos korrekciós érték kiszámításának képlete:

$$X = \frac{L_{REF} - L}{L} \cdot 100$$

L_{REF} A mért anyag referenciahossza (min. 10 m)
L Tényleges mért hossz (kijelző RM35)
X A korrekciós értéket százalékban kell megadni

A százalékos korrekciós érték beállítása

Nyomja meg és tartsa lenyomva a Menü gombot A majd röviden érintse meg a Mínusz gombot C gombot. A Plus B /Mínusz C gombokkal állítsa be a számított százalékértéket. (Max. +/- 9,99 %). A Reset D gombbal állítsa vissza az értéket 0-ra. 10 másodperc bevitel nélkül automatikusan visszatér a fő kijelzőre az érték elfogadása nélkül. Nyomja meg az A menüt az érték megerősítéséhez. A fő kijelzőn egy O sáv jelenik meg, jelezve az aktív mért érték korrekciót.

Az ábrák szimbolikus fényképek. A változtatások és nyomtatási hibák joga fenntartva.

Művelet

Általános tudnivalók

A **bekapcsolás** tetszőleges gomb lenyomásával hajtható végre. Az utolsó műveletet követően 10 perccel a RM35 kikapcsol.
(Az idő a menübeállításokban – 5. AutoOFF idő – változtatható meg)

Standby mód – Az utolsó műveletet követően 1 perccel aktiválódik – a visszakapcsolás tetszőleges gomb lenyomásával, ill. a mérőkerék elmozdításával történik. *(Az idő a menübeállításokban – 4. Standby idő – változtatható meg)*

Kijelző / Gombok

E **F** **∑ 1 (Összeg 1) – ∑ 2 (Összeg 2)** – A megfelelő gomb lenyomásával a számláló pillanatnyi állása (pozitív vagy negatív) hozzáadódik a TOTAL 1, ill. TOTAL 2 összeghez, majd a számláló 0-ra áll.
Az érték 0-ra állításához a megfelelő gombot tartsa lenyomva 3 másodpercre.

G **MÉRÉSI ÉRTÉK MEGJELENÍTÉSE** +/- *(pozitív/negatív)*
Az érték 0-ra állításához 3 másodpercig tartsa nyomva a RES gombot **D**.

H **ACTUAL** – Húzási irányban a beállított visszaszámlálási értékről 0-ra visszaszámlál, és hangjelzést ad. Ezután a folyamat elölről kezdődik.

I **COUNTDOWN** – Kívánt mérési hossz előzetes beállítása.
Beállítás a Plusz **B** /Mínusz **C** gombokkal.
Finombeállítás - rövid lenyomás – **Gyorsbeállítás** - nyomva tartás.
Visszaszámlálási funkció kikapcsolása - Érték 0-ra állítása.

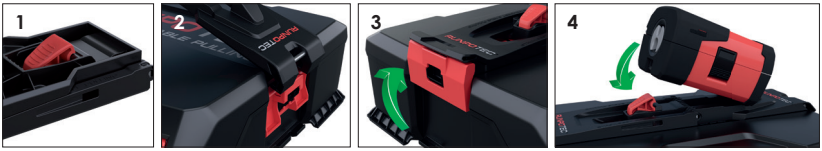
Menübeállítások

A beállítások megnyitásához 2 másodpercre tartsa lenyomva a Menü gombot **A** (tevékenység nélkül a beállítási menü 30 mp elteltével bezáródik). A beállítások közötti navigáláshoz ismét nyomja le a Menü gombot **A**. Az adott beállítás módosításához nyomja le a Plusz **B** / Mínusz **C** gombot. Az érték elmentésre kerül.

1	**A kijelzés intenzitása – háttérvilágítás**
2	**A kijelzés időtartama – háttérvilágítás**
3	**Hangjelzés hangereje**
4	**Standby idő** – az az idő, ameddig a készenléti üzemmód aktív marad – ezt követően a kijelző kikapcsol. Az eszköz ez idő alatt a mérőkerék megmozdításával, ill. egy tetszőleges gomb lenyomásával ismét aktiválható.
5	**AutoOFF idő** – Az automatikus kikapcsolásig eltelő idő *(a Standby mód kezdetétől a teljes kikapcsolásig)*
6	**Méter/Láb** – Villog a kiválasztott mértékegység
7	**Szoftververzió –** az aktuális szoftver verzió **Abszolút mért érték kilométerben** (FIGYELEM - csak tájékoztató érték)

Az ábrák szimbolikus fényképek. A változtatások és nyomtatási hibák joga fenntartva.

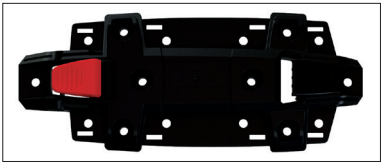
Szerelőlemezes hordtáska tartozék használata



	Helyhez kötött működéshez az RM35 a RUNPOTEC rendszer tokjához rögzíthető a rögzítőlemezes rendszer tok segítségével.
1	Nyissa ki az összecsukott hordtáska-szerelőlemezt a piros nyomógomb lenyomásával.
2	A szerelőlemezt tegye a táskára és akassza be a táska egyik oldalába.
3	A másik oldalon rögzítse a hordtáska-szerelőlemezt a piros színű táskazárral. (A piros zárat hajtsa felfelé).
4	Helyezze be / akassza be az eszközt az erre szolgáló felfogatásra. Az eszköz levételéhez: nyomja le a piros nyomógombot, és vegye le az eszközt.

További alkalmazási példákat a 3 – 4. oldalon talál.

Alkalmazás - tartozékok RM35 szerelőlemez

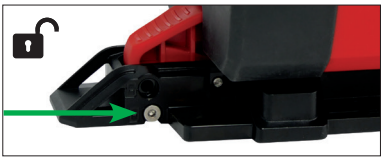


Helyhez kötött működéshez az RM35 egyenes felületekre is felszerelhető a több fúrással ellátott RM35 szerelőlemez segítségével.

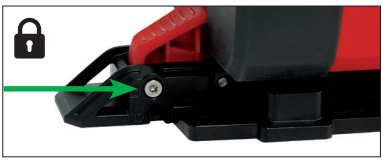


Helyezze be / akassza be az RM35-öt a mellékelt rögzítőlemezbe. Nyomja meg a piros gombot a készülék rögzítéséhez vagy eltávolításához. Győződjön meg róla, hogy az imbuszcsavar az alsó nyílásban van, és így ki van reteszelve.

RM35 szerelőlemez - zárható



RM35 szerelőlemez - **feloldva.** Allenes csavar az alsó nyílásban. Az RM35 a piros gomb megnyomásával feloldható és eltávolítható.

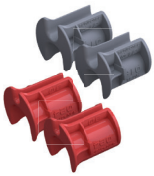


RM35 szerelőlemez - **reteszelve.** Imbuszcsavar a felső nyílásban. Az RM35 már nem távolítható el a piros gomb megnyomásával. Zárva van.

Az ábrák szimbolikus fényképek. A változtatások és nyomtatási hibák joga fenntartva.

Vezetőpofák használata

Válassza ki a megfelelő kábelátmérőhöz a vezetőpofákat vagy a multi-pofákat az alábbi táblázatok szerint. A pofákat páronként helyezze be az erre szolgáló nyílásokba, a kiválasztott átmérővel **felfelé**.



Kábelátmérő	Vezetőpofák
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – piros
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – szürke
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – szürke
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – piros
Ø 25 – 32 mm	vezetőpofák nélkül

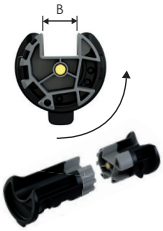




Kábelátmérő	Kerek többfunkciós pofák
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

Többpofás RM35 kerek – a pontos mérési eredményekhez. Átmérő forgatással állítható Ø 3 – 15 mm között

Négyszögletes kábelekhez opcionálisan rendelhető



Kábelszélesség	Négyszögletes
2 – 3 mm	Szélesség 3 mm
3 – 4 mm	Szélesség 4 mm
4 – 6 mm	Szélesség 6 mm
6 – 8 mm	Szélesség 8 mm
8 – 10 mm	Szélesség 10 mm
10 – 12 mm	Szélesség 12 mm
12 – 15 mm	Szélesség 15 mm

Multi-pofa RM35 Square – a pontos mérési eredményekhez. Szélessége 3 mm-től 15 mm-ig állítható, négyzet alakú kábelekhez, például duplex kábelekhez, LED-szalagokhoz stb.

Műszaki adatok

Megjelenítési mértékegység	Méter (opcionálisan láb)	
Hossz Max.	99999,99 m / 99999,99 ft	
Legkisebb megjelenítési érték	0,01 m	
Kábelátmérő	min. 2 mm / max. 32 mm	
Sebesség max.	1 m/s	
Mérőkerék átmérője	25 mm ±	
Mérési pontosság	> 10 m ± 1 %	
Helyszín	Nyitva	
Környezeti feltételek	Hőmérséklet: Páratartalom: Mechanikus: Elektromágneses:	-10 °C és +40 °C között nem kicsapódó M2 osztály E1 osztály
Védelmi osztály	IP 44	

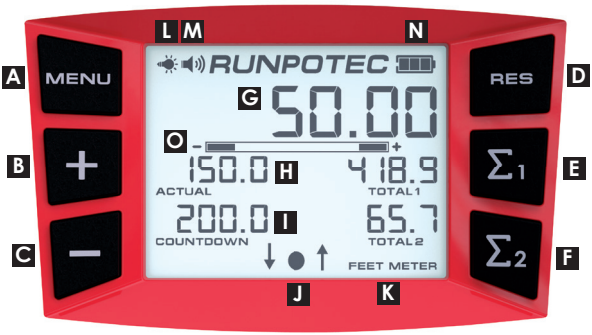
Az ábrák szimbolikus fényképek. A változtatások és nyomtatási hibák joga fenntartva.



Umfang afhendingar



Sýna lýsingu



Allar myndir eru táknmyndir. Breytingar og prentvillur eru áskildar.

Inngangur

Kærar þakkir fyrir að kaupa **RM35** frá RUNPOTEC. Í þessum notkunarleiðbeiningum má finna upplýsingar um örugga notkun. **Lesa skal notkunarbæklinginn vandlega fyrir notkun.** Ef spurningar vakna varðandi gangsetningu, öryggi og notkun eða ef bilanir eiga sér stað, er hægt að fá aðstoð hjá söluaðila eða fyrirtækinu RUNPOTEC. Tengiliðaupplýsingar okkar má finna á **bls. 2. Notkunardæmi eru á bls. 3 – 4.**

Mikilvægar upplýsingar

RM35 er aðeins notaður til að mæla lengd kapla og svipaðs efnis sem mæla á. **Ábyrgð er undanskilin fyrir annarri notkun!** Áður en mælt er skaltu athuga hvort slit sé á mælihjólinu.

RM35 lýsing

1	Hnappur til að opna
2	Opnun fyrir kapalinngang eða kapalinnstungu
3	Skjár 1,5“ LCD
4	USB-C hleðsludós
5	Atriðaskrámerking - Upphafs-/endapunktur fyrir mælingar
6	Hert mælihjól
7	Stýrikjálkar til að mæla nákvæmlega (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm)
8	Boltar til að festa á festiplötukerfinu á uppsetningarplötu - kerfistaska eða til að hengja belti með klemmukerfi og festipúða
9	RUNPOTEC Kerfis-taska með RM35 töskuinnsetningu
10	Festingarplata RM35 til að festa við gólf
11	Festiplata til að festa á RUNPOTEC kerfistösku
12	Lengdarstillanlegt belti með klemmukerfi
13	Festipúði
14	Multi Jaws RM35 - Kringlótt
15	Innstungu-aflgjafi með USB-C hleðslu snúru

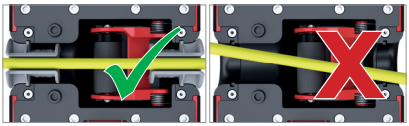
Skjár hnappar lýsing

A	Valmynd Stillingar
B	Stilltu plús gildi
C	Stilltu mínus gildi
D	Endurstilla - endurstilla mæld gildi
E	∑ Summan 1 - (bætir við mældum gildum) = skjáinn TOTAL 1
F	∑ Summan 2 - (bætir við mældum gildum) = skjáinn TOTAL 2
G	Núverandi mælt gildi / talning (jákvæð / neikvæð)
H	Actual (Raunverulegt) - Telur upp að settu niðurtalningargildi
I	Countdown (Niðurtalning) (stillanleg)
J	Sýna stefnu togs
K	Meter / Feet - Skjár stillingarinnar
L	Skjár - Baklýsing kveikt / slökkt
M	Merkihljóð kveikt / slökkt
N	Rafgeymir - Hleðsluástand
O	Súluskjár fyrir virka mæligildi leiðréttingu

Allar myndir eru táknmyndir. Breytingar og prentvillur eru áskildar.

Kröfur um mælda efni

- Hringlaga þversnið
- Slétt yfirborð, engin brot
- Ekki teygjanlegt eða kreistanlegt
- Þurrt og ómengað



Leiðbeiningar um mælingar



Opnaðu hlífina á RM35 með **læsingarhnappinum** 1 á hliðinni.
Veldu og settu **leiðarkjálka** 2 (sjá Notkun leiðarkjálka).
Settu kapalinn sem á að mæla og lokaðu tækjalokinu.
Réttu byrjun kapalsins við framhlið hýsingar.
Athugið atriðaskrámerkingu (ör)! 5
Stilltu mæld gildi á 0 (haltu RES hnappnum D inni í 3 sekúndur).
Dragðu snúruna hægt og jafnt í höndunum að viðkomandi lengd sem mælt er.
Lestu mælt gildi / klipptu snúruna að lengd, framhlið hýsingar er atriðaorðaskrámerking

Atriðaorðaskrámerking 5 – Örin gefur til kynna framhlið yfirborðs hússins sem mælingartilvísun *(upphafs-/endapunktur fyrir mælingar)*.

Aðeins í sérstökum tilfellum:

Leiðréttingu/aðlögun mælinga möguleg

Aðeins mælt með ef reglulegar endurtekningarhæfar frávik koma fram í mældum vörum sem eru sveigjanlegar eða mjúkar, svo sem plastreipar, sílikonslöngur, þéttingar eða svipaðar vörur sem eru metrar að lengd.



Formúla til að reikna út prósentuleiðréttingargildi:

$$X = \frac{L_{REF} - L}{L} \cdot 100$$

L_{REF} Viðmiðunarlengd mælds efnis (mín. 10 m)
L Raunveruleg mæld lengd (skjár RM35)
X Leiðréttingargildi á að stilla í prósentum

Einstellung des prozentualen Korrekturwertes

Ýttu á og haltu inni Valmyndarhnappinum A og pikkaðu stutt á mínushnappinn C hnappana samtímis. Notaðu plús B /mínus C hnappana til að stilla reiknað prósentugildi. (Hámark +/- 9,99%). Notaðu Endurstilla D hnappinn til að endurstilla gildið í 0. Eftir 10 sekúndur án inntaks fer sjálfkrafa aftur á aðalskjáinn án þess að samþykkja gildið. Ýttu á Valmynd A til að staðfesta gildið. Sláskjár O birtist á aðalskjánum sem vísbending um virka leiðréttingu mæligilda.

Allar myndir eru táknmyndir. Breytingar og prentvillur eru áskildar.

Rekstur

Almennt

Kveiktu á með því að ýta á hvaða hnapp sem er. 10 mínútum eftir síðustu samskipti slekkur RM35 sig aftur.
(Hægt er að breyta tímanum í valmyndarstillingunum - 5. AutoOFF tími)

Standby-hamur - virkjaður 1 mínútu eftir síðustu samskipti - kveikt aftur með því að ýta á hvaða hnapp sem er eða hreyfa mælihjólið.
(Hægt er að breyta tímanum í valmyndarstillingunum - 4. biðstaða tími)

Sýna / hnappar

E **F** **∑ 1 (Summa 1) – ∑ 2 (Summa 2)** – Með því að ýta á viðkomandi takka bætist núverandi gagnalestur (jákvæður eða neikvæður) við TOTAL 1 eða TOTAL 2 og núverandi counter-lestur er stilltur á 0.
Haltu viðkomandi hnappi inni í 3 sekúndur til að stilla gildi á 0.

G **MÆLIGILDISSÝNING** +/- *(jákvæð/neikvæð)*
RES-hnappur **D** haltu inni í 3 sekúndur til að stilla gildi á 0.

H **ACTUAL (NÚVERANDI)** – Telur niður niðurtalningsgildið niður í 0 í togátt og gefur frá sér merkitón. Byrjaðu síðan upp á nýtt.

I **COUNTDOWN (NIÐURTALNING)** – Forstillingu á æskilegri mælilengd.
Stilling með hnöppunum Plús **B** /Mínus **C** .
Fínstillingar - ýtið stutt – **Hraðstillingar** - haldið niðri.
Afvirkja niðurtalningaraðgerðina - stilltu gildið á 0.

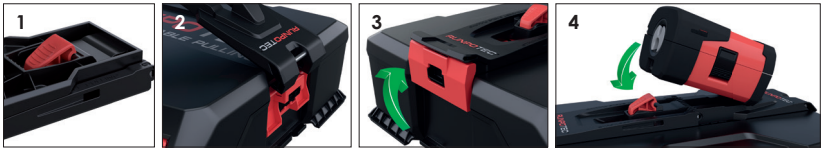
Valmynd Stillingar

Valmyndarhnappur **A** Haltu inni í 2 sekúndur til að opna stillingar (ef engin virkni er fyrir hendi verður stillingarvalmyndinni lokað eftir 30 sekúndur). Ítrekað er ýtt á valmyndarhnappinn **A** til að fletta í gegnum stillingarnar. Til að breyta viðkomandi stillingu, ýttu á Plús **B** /Minus **C** hnappana. Gildið er vistað.

1	**Styrkleiki baklýsingar skjásins**
2	**Lengd baklýsingu skjásins**
3	**Styrkur merkihljóðs**
4	**Standby – Tími** – Tími þar til biðhamurinn er virkur - þá er slökkt á skjánum. Hægt er að virkja tækið aftur með því að hreyfa mælihjólið eða ýta á hvaða takka sem er.
5	**AutoOFF – Tími,** Tími þangað til sjálfvirk lokun *(frá upphafi biðhams til að slökkva alveg)*
6	**Meter/Feet –** valin mælieining blikkar
7	**Hugbúnaðarútgáfa –** núverandi hugbúnaðarútgáfa **Alger mæld lengd í kílómetrum** (ATH - aðeins leiðbeiningargildi)

Allar myndir eru táknmyndir. Breytingar og prentvillur eru áskildar.

Fylgihlutir fyrir uppsetningar-kerfistösku



Fyrir kyrrstæða notkun er hægt að festa RM35 við RUNPOTEC kerfishólfið með því að nota festingarplötu kerfisins.

1 Opnaðu brettið á uppsetningar-kerfistöskuna með því að ýta á rauða hnappinn.

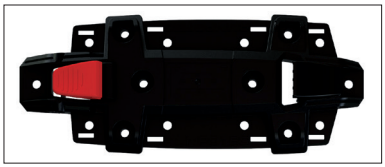
2 Settu á tösku, krækttu í aðra hlið töskunnar.

3 Festið uppsetningar-kerfistöskuna á hinni hliðinni með rauða læsingunni. (Brjótið rauðu festinguna upp).

4 Settu / krækttu tækið í festinguna sem honum var ætlað.
Til að fjarlægja tækið: ýttu á rauða takkann, fjarlægðu tækið.

Fleiri notkunardæmi má finna á 3 – 4.

Notkun - Uppsetningarplata aukabúnaðar RM35

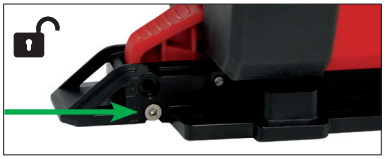


Fyrir kyrrstæða notkun er hægt að festa RM35 við flatt yfirborð með því að nota RM35 festingarplötuna, sem er með nokkrum borholum.

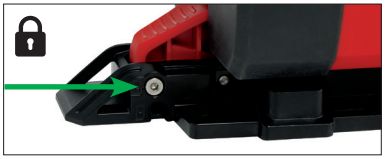


Settu / krækttu RM35 í meðfylgjandi festingu. Ýttu á rauða hnappinn til að laga eða fjarlægja tækið. Gakktu úr skugga um að innsexkrúfan sé í neðra opinu og sé því ólæst.

Festingarplata RM35 – læsanleg



Festingarplata RM35 - **ólæst.** Allskrúfa í neðra opið. Hægt er að opna og fjarlægja RM35 með því að ýta á rauða hnappinn.

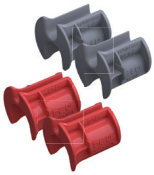


Festingarplata RM35 - **læst.** Allskrúfa í toppopið. Ekki er lengur hægt að fjarlægja RM35 með því að ýta á rauða hnappinn. Er læst.

Allar myndir eru táknmyndir. Breytingar og prentvillur eru áskildar.

Notkun leiðarkjálka

Veldu stýrikjálka eða fjölkjálka fyrir viðkomandi kapalþvermál samkvæmt töflunum hér að neðan. Settu í pör, með valið þvermál **upp á** við, inn í opin sem fylgja.



Kapalþvermál	Leiðarkjálkar
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – rautt
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – grátt
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – grátt
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – rautt
Ø 25 – 32 mm	án leiðarkjálka

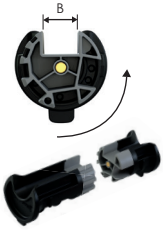




Kapalþvermál	Multi Jaws - Kringlótt
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

Multi-jaws RM35 kringlótt – fyrir nákvæmar mælingarniðurstöður. Þvermál snúru stillanlegt með því að snúa frá Ø 3 - 15 mm

Valfrjálst fyrir ferkantaða snúrur



snúrubreidd	Margir kjálkar - ferningur
2 – 3 mm	Breið 3 mm
3 – 4 mm	Breið 4 mm
4 – 6 mm	Breið 6 mm
6 – 8 mm	Breið 8 mm
8 – 10 mm	Breið 10 mm
10 – 12 mm	Breið 12 mm
12 – 15 mm	Breið 15 mm

Multi-jaws RM35 ferningur – fyrir nákvæmar mælingarniðurstöður. Breidd stillanleg frá 3 mm upp í 1 5 mm, fyrir ferkantaða snúrur eins og tvíhliða snúrur, LED ræmur o.s.frv.

Tæknilegar upplýsingar

Skjáeining	Mælir (valfrjáls fet)	
Lengd hám.	99999,99 m / 99999,99 ft	
Minnsta skjágildi	0,01 m	
Kapalþvermál	lágm. 2 mm / hám. 32 mm	
Hraði hám.	1 m/s	
Þvermál mælihjól	25 mm ±	
Mælinákvæmni	> 10 m ± 1 %	
Staðsetning	Opna	
Umhverfisaðstæður	Hitastig:	-10 °C til +40 °C
	Loftraki:	engin þétting
	Vélrænt:	Flokkur M2
	Rafsegulrænt:	Flokkur E1
Verndarflokkur	IP 44	

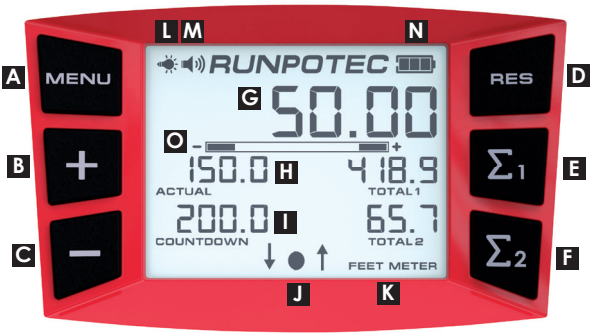
Allar myndir eru táknmyndir. Breytingar og prentvillur eru áskildar.



Pristatymo apimtis



Rodyti aprašymą



Visi paveikslėliai yra simboliniai vaizdai. Pasiliekama teisė keisti bei galimos spausdinimo klaidos.

Įžanga

RUNPOTEC dėkoja už įsigytą **RM35.** Naudojimo instrukcijoje pateikiama informacija apie saugų naudojimą. **Prieš pradėdami eksploatuoti atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją.** Jeigu Jums kyla klausimų dėl eksploatacijos pradžios, saugos ir naudojimo arba sutrikimų, prekybininkas arba įmonė RUNPOTEC Jus mielai pakonsultuos. Mūsų kontaktinius duomenis rasite **2 psl. Naudojimo pavyzdžiai, žr. 3 – 4 psl.**

Svarbi informacija

RM35 skirtas tik kabelių ir panašios matuojamos medžiagos ilgiui matuoti. **Jeigu prietaisas naudojamas kitai paskirčiai, garantija nesuteikiama!** Prieš matuodami patikrinkite, ar matavimo ratukas per stipriai nesusidėvėjo.

RM35 Aprašymas

1	Atidarymo mygtukas
2	Kabelio įvado anga arba kabelio įvadas
3	1.5“ LCD ekranas
4	USB-C įkrovimo lizdas
5	Indekso žyma – matavimo pradžios / pabaigos taškas
6	Grūdintas matavimo ratukas
7	Tiksliojo matavimo kreipiamosios kaladėlės (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm)
8	Kaištis, skirtas tvirtinti ant montavimo plokštės sistemos lagamino arba diržui įkabinti, naudojant spaustukų sistemą ir įtvirtinimo trinkelę
9	RUNPOTEC sistemos lagaminas su RM35 lagamino įdėklu
10	Tvirtinimo plokštė RM35, skirta tvirtinti prie grindų
11	Montavimo plokštė, skirta fiksuoti ant RUNPOTEC sistemos lagamino
12	Reguliuojamo ilgio diržas su spaustukų sistema
13	Įtvirtinimo trinkelė
14	Daugiabriauniai žnyplės RM35 - apvalios
15	Kištukinis maitinimo blokas su UBS-C įkrovimo kabeliu

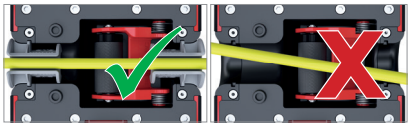
Ekrano mygtukų aprašymas

A	Meniu „Nustatymai“
B	Teigiamos vertės nustatymas
C	Neigiamos vertės nustatymas
D	Atstata – atstatyti matavimo vertes
E	∑ Suma 1 – (sudeda matavimo vertes) = rodmuo TOTAL 1 (iš viso)
F	∑ Suma 2 – (sudeda matavimo vertes) = rodmuo TOTAL 2 (iš viso)
G	Esama matavimo vertė / rodoma skaitiklio vertė (teigiama / neigiama)
H	Esama – skaičiuoja iki nustatytos atvirkštinio skaičiavimo vertė
I	Atvirkštinis skaičiavimas (galima nustatyti)
J	Tempimo krypties rodmuo
K	Metras / pėda – nustatyto vieneto rodmuo
L	Ekranas – foninis apšvietimas įjungtas / išjungtas
M	Garso signalas įjungtas / išjungtas
N	Akumuliatoriaus įkrovimo būsena
O	Aktyvios išmatuotos vertės korekcijos juostos ekranas

Visi paveikslėliai yra simboliniai vaizdai. Pasiliekama teisė keisti bei galimos spausdinimo klaidos.

Reikalavimai išmatuotai medžiagai

- Apvalus skerspjūvis
- Lygus paviršius, nedideli įlenkimai
- Negalima tempti arba suspausti
- Sausa ir švari



Matavimo instrukcija



Atidarykite RM35 dangtelį, paspausdami šoninį **fiksavimo mygtuką** 1.
Pasirinkite **kreipiamąsias kaladėles** ir įdėkite 2 (žr. „Kreipiamųjų kaladėlių naudojimas“). Įdėkite kabelį, kurį reikia išmontuoti, ir uždarykite prietaiso dangtelį. Lštiesinkite kabelio pradžią vienoje linijoje su korpuso paviršiumi.
Atsižvelkite į indekso žymą (rodyklė)! 5
Nustatykite matavimo vertę ties 0 (mygtuką RES D laikykite 3 sekundes paspaudę). Nutieskite kabelį lėtai ir tolygiai ranka iki norimo / matuotino ilgio. Nuskaitykite matavimo vertę / sutrumpinkite kabelį, priekinis korpuso paviršius yra indekso žyma

Indekso žyma 5 – rodyklė žymi priekinį prietaiso korpuso paviršių kaip matavimo atskaitos vietą *(matavimo pradžios / pabaigos taškas)*.

Tik ypatingais atvejais: galimas matavimo koregavimas / reguliavimasch

Rekomenduojama tik tuo atveju, jei matuojant lanksčias arba minkštas medžiagas, pvz., plastikines virves, silikonines žarnas, sandariklius ar panašias metrų ilgio medžiagas, reguliariai atsiranda atkartojamų nuokrypių.



Procentinės pataisos vertės apskaičiavimo formulė:

$$X = \frac{L_{REF} - L}{L} \cdot 100$$

L_{REF}	Pamatinis išmatuotos medžiagos ilgis	(min. 10 m)
L	Faktinis išmatuotas ilgis (ekranas RM35)	
X	Pataisos vertė turi būti nustatyta procentais	

Procentinės pataisos vertės nustatymas

Paspauskite ir palaikykite nuspaudę meniu mygtuką A ir trumpai paliekite minuso mygtuką C mygtukus. Naudokite Plius B /Minus C mygtukus, kad nustatytumėte apskaičiuotą procentinę reikšmę. (Maks. +/- 9,99%). Norėdami iš naujo nustatyti reikšmę į 0, naudokite mygtuką Reset D. Po 10 sekundžių be įvesties automatiškai grįžtama į pagrindinį ekraną nepriimant reikšmės. Paspauskite meniu A, kad patvirtintumėte vertę. Pagrindiniame ekrane pasirodo juostinė diagrama O nurodanti aktyvią matavimo vertės korekciją.

Visi paveikslėliai yra simboliniai vaizdai. Pasiliekama teisė keisti bei galimos spausdinimo klaidos.

Operacija

Bendroji informacija
Įjungimas paspaudus bet kurį mygtuką. Praėjus 10 minučių nuo paskutinio veiksmo, RM35R išsijungia vėl. *(Laiką galima pakeisti meniu „Nustatymai" – „5. AutoOFF laikas")*
Parengties režimas – aktyvinamas praėjus 1 minutei nuo paskutinio veiksmo – pakartotinis įjungimas paspaudus bet kurį mygtuką arba judinant matavimo ratuką. *(Laiką galima pakeisti meniu „Nustatymai" – „4. Parengties laikas")*
Ekrano / mygtukai
E F **∑ 1 (1 suma) – ∑ 2 (2 suma)** – paspaudus atitinkamą mygtuką, esama skaitiklio vertė (teigiama arba neigiama) pridedama prie TOTAL 1 arba TOTAL 2 ir esama skaitiklio vertė nustatoma ties 0. Norėdami nustatyti vertę ties 0, laikykite atitinkamą mygtuką 3 s paspaudę.
G **MATAVIMIMO VERTĖS RODMUO** *+/- (teigiama / neigiama)* Mygtuką RES D laikykite 3 sekundes paspaudę, kad nustatytumėte vertę ties 0.
H **ACTUAL** – skaičiuoja nustatytą atvirkštinio skaičiavimo vertę iki 0 tempimo kryptimi ir duoda garso signalą. Po to pradeda nuo pradžių.
I **COUNTDOWN** – išankstinis norimo matavimo ilgio nustatymas. Nustatymas pliuso B / minuso C mygtukais. **Tikslusis nustatymas** – trumpas paspaudimas – **Spartusis nustatymas** – laikymas paspaudus. Atvirkštinio skaičiavimo funkcijos išaktyvinimas – vertės nustatymas ties 0.
Meniu „Nustatymai"
Laikykite meniu mygtuką A 2 s paspaudę, kad atvertumėte nustatymus (neatliekant jokių veiksmų, iš meniu „Nustatymai" po 30 išeinama). Norėdami naršyti nustatymuose, pakartotinai paspauskite meniu mygtuką A. Norėdami pakeisti atitinkamą nustatymą, paspauskite pliuso B / minuso C mygtuką. Vertė išsaugoma.
1 Foninio ekrano apšvietimo intensyvumas
2 Foninio ekrano apšvietimo trukmė
3 Signalinio garso garsumas
4 Parengties laikas – laikas, kol bus aktyvintas parengties režimas – po to ekranas bus išjungtas. Prietaisą vėl galima aktyvinti judinant matavimo ratuką arba spaudžiant bet kurį mygtuką.
5 AutoOFF laikas, laikas iki automatinio išjungimo *(nuo parengties režimo pradžios iki visiško išjungimo)*
6 Metras / pėda – parinktas matavimo vienetas mirksi
7 Programinės įrangos versija – esama programinės įrangos versija **Absoliutusis išmatuotas ilgis kilometrais** (DĖMESIO – tik orientacinė vertė)

Visi paveikslėliai yra simboliniai vaizdai. Pasiliekama teisė keisti bei galimos spausdinimo klaidos.

Priedo – montavimo plokštės sistemos lagamino – naudojimas









Stacionariam darbui RM35 galima pritvirtinti prie RUNPOTEC sistemos korpuso naudojant sistemos korpuso tvirtinimo plokštę.

1 Atidarykite suskleistą montavimo plokštės sistemos lagaminą, aktyvindami raudoną mygtuką.

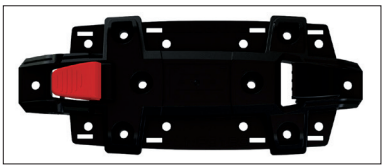
2 Padėkite ant lagamino, vienoje pusėje užkabinkite už lagamino.

3 Montavimo plokštės sistemos lagaminą kitoje pusėje užfiksuokite raudonu lagamino užraktu. (Atlenkite raudoną užraktą į viršų).

4 Įdėkite / įkabinkite prietaisą į tam skirtą laikiklį.
Norėdami išimti prietaisą: aktyvinkite raudoną mygtuką ir išimkite prietaisą.

Kiti naudojimo pavyzdžiai, žr. 3 – 4 psl.

Taikymas - priedai montavimo plokštė RM35

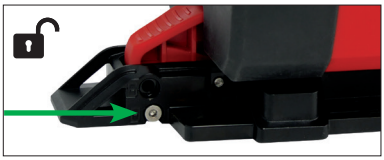


Stacionariam darbui RM35 galima montuoti ant tiesių paviršių naudojant RM35 montavimo plokštę, kurioje yra kelios gręžiamos skylės.

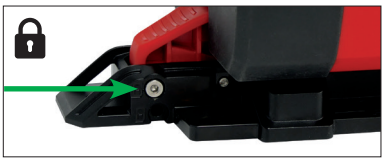


Įstatykite / užkabinkite RM35 į pateiktą tvirtinimo plokštę. Paspauskite raudoną mygtuką, kad pritvirtintumėte arba nuimtumėte įrenginį. Įsitikinkite, kad šešiakampis varžtas yra apatinėje angoje ir taip atrakintas.

Tvirtinimo plokštė RM35 - užrakinama



Montavimo plokštė RM35 - **atrakinta.** Alleninis varžtas apatinėje angoje. RM35 galima atrakinti ir nuimti paspaudus raudoną mygtuką.

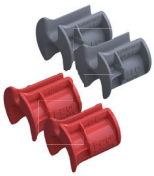


Montuojamoji plokštė RM35 - **užrakinta.** Alleninis varžtas viršutinėje angoje. RM35 nebegalima nuimti paspaudus raudoną mygtuką. Yra užrakinta.

Visi paveikslėliai yra simboliniai vaizdai. Pasiliekama teisė keisti bei galimos spausdinimo klaidos.

Kreipiamųjų kaladėlių naudojimas

Pagal toliau pateiktas lenteles pasirinkite kreipiamąsias žnyples arba daugiažnyplius žnyples atitinkamam kabelio skersmeniui. Poromis, parinktu skersmeniu į **viršų,** įdėkite į numatytas angas.



Kabelio skersmuo	Kreipiamosios kaladėlės
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – raudonas
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – pilkas
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – pilkas
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – raudonas
Ø 25 – 32 mm	be kreipiamųjų kaladėlių

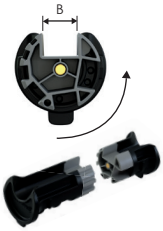




Kabelio skersmuo	Daugiabriauniai žnyplės - apvalios
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

Daugiažandžiai RM35 Apvalūs – tiksliems matavimo rezultatams pasiekti. Skersmuo reguliuojamas sukant nuo Ø 3 iki 15 mm

Galima pasirinkti kvadratiniams kabeliams



Kabelio plotis	Daugiažnyplė - kvadratinė
2 – 3 mm	Platus 3 mm
3 – 4 mm	Platus 4 mm
4 – 6 mm	Platus 6 mm
6 – 8 mm	Platus 8 mm
8 – 10 mm	Platus 10 mm
10 – 12 mm	Platus 12 mm
12 – 15 mm	Platus 15 mm

Kvadratinis daugiažnyplis RM35 – tiksliems matavimo rezultatams pasiekti. Plotis reguliuojamas nuo 3 mm iki 15 mm, skirtas kvadratiniams kabeliams, tokiems kaip dvipusiai kabeliai, LED juostelės ir kt.

Techniniai duomenys

Rodomas vienetas	Metras (pasirinktinai pėda)	
Maks. ilgis	99999,99 m / 99999,99 ft	
Mažiausia rodoma vertė	0,01 m	
Kabelio skersmuo	min. 2 mm / maks. 32 mm	
Maks. greitis	1 m/s	
Matavimo ratuko skersmuo	25 mm ±	
Matavimo tikslumas	> 10 m ± 1 %	
Vieta	Atidaryti	
Aplinkos sąlygos	Temperatūra: Oro drėgmė: Mechaninės: Elektromagnetinės:	nuo -10 °C iki +40 °C nerasoja Klasė M2 Klasė E1
Apsaugos klasė	IP 44	

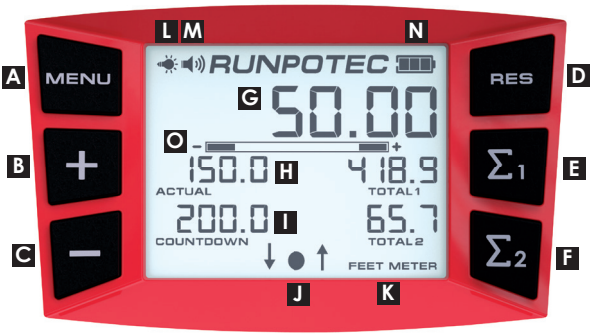
Visi paveikslėliai yra simboliniai vaizdai. Pasiliekama teisė keisti bei galimos spausdinimo klaidos.



Rozsah dodávky



Zobraziť popis



Všetky obrázky sú symbolické fotografie. Zmeny a tlačové chyby vyhradené.

Úvod

RUNPOTEC Vám ďakuje za nákup prístroja **RM35**. Tento návod na použitie Vás informuje ako prístroj bezpečne používať. **Pred uvedením do prevádzky si návod starostlivo prečítajte**. Ak máte otázky týkajúce sa uvedenia do prevádzky, bezpečnosti alebo závad, je Vám k dispozícii Váš zmluvný obchodný partner alebo priamo firma RUNPOTEC. Kontakt na nás najdete na **strane 2. Príklady použitia viď strana 3 – 4.**

Dôležité informácie

Prístroj RM35 slúži výhradne na meranie dĺžky káblov a podobného materiálu. **Pre akékoľvek iné použitie neplatí záruka!** Pred meraním vždy skontrolujte meracie koliesko, či nie je opotrebované.

Popis prístroja RM35

1	Tlačidlo pre otvorenie
2	Otvor pre zavedenie prípadne vyvedenie kábla
3	Displej 1,5“ LCD
4	Nabíjacia zásuvka USB-C
5	Označenie referenčného bodu – začiatok/koniec merania
6	Tvrdené meracie koliesko
7	Vodiaca čelusť pre presné meranie (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm)
8	Čap na upevnenie na montážnu dosku systémového kufra alebo na zavesenie popruhu s klip systémom a kotvou
9	Systémový kufor RUNPOTEC s vložkou RM35
10	Montážna doska RM35 na upevnenie na podlahu
11	Montážna doska na upevnenie na systémový kufor RUNPOTEC
12	Dĺžkovo nastaviteľný popruh s klip systémom
13	Kotva
14	Viacnásobné čeľuste RM35 - okrúhle
15	Sieťový adaptér s nabíjacím káblom USB-C

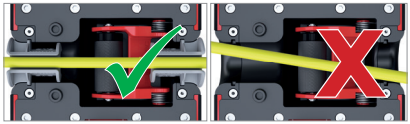
Popis tlačidiel displeja

A	Nastavenie menu
B	Zvýšenie hodnoty
C	Zníženie hodnoty
D	Reset nameranej hodnoty
E	∑ súčet 1 – (sčíta namerané hodnoty) = zobrazenie TOTAL 1
F	∑ súčet 2 – (sčíta namerané hodnoty) = zobrazenie TOTAL 2
G	Aktuálna nameraná hodnota / stav počítadla (kladný/záporný)
H	Actual – odpočítava od nastavenej hodnoty Countdown
I	Countdown (nastaviteľná hodnota)
J	Zobrazenie smeru ťahu kábla
K	Meter / Feet – nastavenie mernej jednotky (meter/stopa)
L	Podsvietenie displeja Zap/Vyp
M	Akustický signál Zap/Vyp
N	Stav akumulátora
O	Stĺpcový displej pre aktívnu korekciu nameranej hodnoty

Všetky obrázky sú symbolické fotografie. Zmeny a tlačové chyby vyhradené.

Požiadavky na meraný materiál

- Kruhový prierez
- Suchý a neznečistený
- Hladký povrch, nesmie byť zlomený
- Nesmie sa naťahovať alebo zmršťovať



Návod na meranie



Otvorte veko prístroja RM35 pomocou bočného **aretačného tlačidla** 1.
Vyberte **vodiace čeľuste** a vložte ich do prístroja 2 (viď použitie vodiacich čelustí).
Vložte meraný kábel a zavtvorte veko prístroja. k kábla zarovnajte s prednou plochou púzdra.
Pozor na označenie referenčného bodu (šipku)! 5
Vynulujte nameranú hodnotu (tlačidlo RES D podržte 3 s).
Kábel ťahajte pomaly a rovnomerne rukou až do požadovanej / nameranej dĺžky. Odčítajte nameranú hodnotu/kábel odrežte, predná plocha púzdra je referenčným bodom.

Označenie referenčného bodu 5 – šípka označuje prednú plochu púzdra prístroja ako meraciu referenciu (začiatok/koniec merania).

Len v špeciálnych prípadoch:

Korekcia/úprava merania možná

Odporúča sa iba v prípade, ak sa pri meranom tovare s ohybnými alebo mäkkými vlastnosťami, ako sú plastové laná, silikónové hadice, tesnenia alebo podobný tovar s metrovou dĺžkou, vyskytujú pravidelne reprodukovateľné odchýlky.



Vzorec na výpočet percentuálnej hodnoty korekcie:

$$X = \frac{L_{REF} - L}{L} \cdot 100$$

L_{REF} Referenčná dĺžka meraného materiálu (min. 10 m)
L Skutočná nameraná dĺžka (zobrazenie RM35)
X Korekčná hodnota sa nastavuje v percentách

Nastavenie percentuálnej hodnoty korekcie

Stlačte a podržte tlačidlo Menu A a krátko klepnite na tlačidlo Mínus C. Pomocou tlačidiel Plus B /Minus C nastavte vypočítanú percentuálnu hodnotu. (Max. +/- 9,99 %). Pomocou tlačidla Reset D vynulujte hodnotu na 0. Po 10 sekundách bez zadania sa automaticky vráti na hlavný displej bez prijatia hodnoty. Stlačte Menu A na potvrdenie hodnoty. Ako indikácia aktívnej korekcie nameranej hodnoty sa na hlavnom displeji zobrazí stĺpcové zobrazenie O.

Všetky obrázky sú symbolické fotografie. Zmeny a tlačové chyby vyhradené.

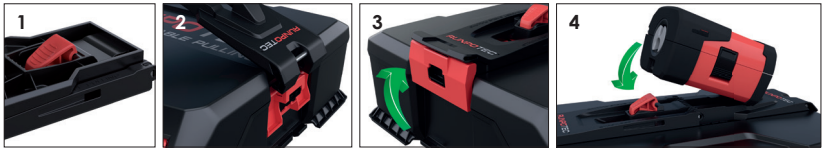
RUNPOTEC GmbH – Irlachstrasse 31 – A-5303 Thalgau
Tel.: +43-6235-20335 – Fax: DW 35 – office@runpotec.com

Prevádzka

Všeobecne
Prístroj sa zapne akýmkoľvek tlačidlom. 10 minút po poslednej interakcii sa RM35 opäť vypne. *(Dobu možno zmeniť v menu Nastavenia – 5. Doba AutoOFF)*
Režim Standby – aktivuje sa 1 minútu po poslednej interakcii – prístroj sa opäť zapne ľubovolným tlačidlom alebo pohybom meracieho kolieska. *(Dobu možno zmeniť v menu Nastavenia – 4. Doba Standby)*
Displej / Tlačidlá
E F ∑ **1 (súčet 1)** – ∑ **2 (súčet 2)** – Stlačením jedného z tlačidiel sa aktuálny stav počítadla (kladný alebo záporný) pripočíta k TOTAL 1 alebo TOTAL 2 a aktuálny stav počítadla sa vynuluje. Príslušné tlačidlo stlačte na 3 s, aby ste hodnotu vynulovali.
G **ZOBRAZENIE NAMERANEJ HODNOTY** +/- *(kladné/záporné)* Tlačidlo RES D podržte 3 s, aby ste hodnotu vynulovali.
H **ACTUAL** – Odpočítava nastavenú hodnotu Countown až do 0 v smere prefahovania kábla, čo oznámi akustickým signálom. Následne začne zase od začiatku.
I **COUNTDOWN** – Nastavenie požadovanej nameranej dĺžky. Nastavenie tlačidlami Plus B /Minus C . **Jemné nastavovanie** – krátke stlačenie – **Rýchle nastavovanie** - podržať. Deaktivácia funkcie Countdown – vynulujte hodnotu.
Menu Nastavenia (Einstellungen)
Tlačidlo Menu A podržte 2 s, aby ste otvorili Nastavenia (Einstellungen) (*bez dalšej aktivity sa toto menu po 30 s zase zatvorí)*. Opakovaným stlačením tlačidla Menu A prechádzate Nastavením. Ak chcete zmeniť existujúce nastavenie, stlačte Plus B alebo Minus C . Hodnota se uloží do pamäte.
1 **Intenzita podsvietenia displeja**
2 **Trvanie podsvietenia displeja**
3 **Hlasitosť akustického signálu**
4 **Doba Standby** – doba, po ktorej sa aktivuje režim standby – po uplynutí sa displej vypne. Prístroj sa zapne pohybom meracieho kolieska alebo stlačením ľubovolného tlačidla.
5 **AutoOFF**, doba, po uplynutí ktorej dôjde k automatickému vypnutiu *(od začiatku standby režimu až do úplného vypnutia)*
6 **Meter/Stopa (Meter/Feet) –** zvolená jednotka bliká
7 **Verzia softwaru –** aktuálna verzia softwaru **Absolutná nameraná dĺžka v km** (POZOR – len orientačná hodnota)

Všetky obrázky sú symbolické fotografie. Zmeny a tlačové chyby vyhradené.

Použitie montážnej dosky systémového kufra



Na stacionárnu prevádzku možno RM35 pripevniť k systémovej skrini RUNPOTEC pomocou montážnej dosky systémovej skrine.

1 Zloženú montážnu dosku otvorte stlačením červeného tlačidla.

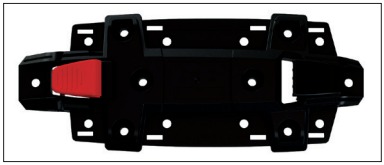
2 Položte ju na kufor a na jednej strane na kufri zaháknite.

3 Montážnu dosku na druhej strane upevnite červeným uzáverom kufra. (červený uzáver vyklopte nahor).

4 Prístroj vložte / zaháknite na mieste na to určenom. Pre demontáž prístroja stlačte červené tlačidlo.

Ďalšie príklady použitia viď strana 3 – 4.

Použitie - príslušenstvo montážna doska RM35

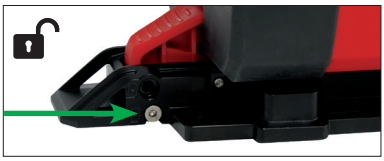


Na stacionárnu prevádzku možno RM35 namontovať na rovné plochy pomocou montážnej dosky RM35, ktorá má niekoľko vyvŕtaných otvorov.

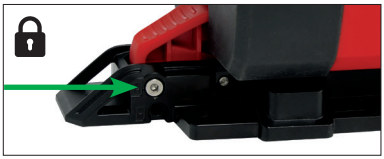


RM35 zasuňte/zaháknite do dodanej montážnej dosky. Stlačením červeného tlačidla prístroj upevnite alebo odstráňte. Uistite sa, že imbusová skrutka je v dolnom otvore, a teda odblokovaná.

Montážna doska RM35 - uzamykateľná



Montážna doska RM35 - **odomknutá.** Imbusová skrutka v dolnom otvore. RM35 možno odomknúť a odstrániť stlačením červeného tlačidla.

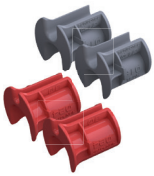


Montážna doska RM35 - **uzamknutá.** Imbusová skrutka v hornom otvore. RM35 už nie je možné odstrániť stlačením červeného tlačidla. Je uzamknutá.

Všetky obrázky sú symbolické fotografie. Zmeny a tlačové chyby vyhradené.

Použitie vodiacich čelustí

Zvoľte vodiace čeľuste alebo viaccľuste pre príslušný priemer kábla podľa nižšie uvedených tabuliek. Vo dvojiciach s vybraným priemerom vložte hore do príslušných otvorov.



Priemer kábla	Vodiace čeluste
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – červená
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – šedá
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – šedá
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – červená
Ø 25 – 32 mm	bez vodiacich čelustí

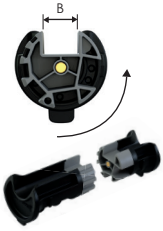




Priemer kábla	Viacnásobné čeľuste - okrúhle
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

Viaccľuť RM35 Round – pre presné výsledky merania. Priemer nastaviteľný otáčaním od Ø 3 do 15 mm

Voliteľne k dispozícii pre štvorcové káble



Šírka kábla	Viaccľuťový - štvorcový
2 – 3 mm	šírka 3 mm
3 – 4 mm	šírka 4 mm
4 – 6 mm	šírka 6 mm
6 – 8 mm	šírka 8 mm
8 – 10 mm	šírka 10 mm
10 – 12 mm	šírka 12 mm
12 – 15 mm	šírka 15 mm

Viaccľuť RM35 Square – pre presné výsledky merania. Šírka nastaviteľná od 3 mm do 15 mm, pre štvorcové káble, ako sú duplexné káble, LED pásy atď.

Technické údaje

Merná jednotka dĺžky	Meter (alebo stopa)	
Max. dĺžka	99999,99 m / 99999,99 ft	
Najmenšia zobrazená dĺžka	0,01 m	
Priemer kábla	min. 2 mm / max. 32 mm	
Rýchlosť max.	1 m/s	
Priemer meracieho kolieska	25 mm ±	
Presnosť merania	> 10 m ± 1 %	
Lokacija	Odpri	
Podmienky pre meranie	Teplota: Vlhkosť vzduchu: Mechanicky: Elektromagneticky:	-10°C až +40°C bez orosenia Trieda M2 Trieda E1
Krytie	IP 44	

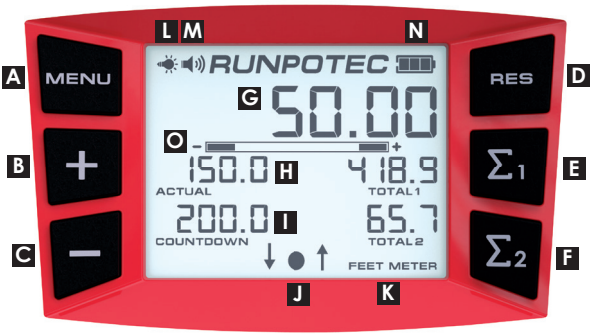
Všetky obrázky sú symbolické fotografie. Zmeny a tlačové chyby vyhradené.



Obseg dobave



Opis zaslona



Vse slike so simbolične fotografije Za tiskarske napake ne odgovarjamo.

Uvod

RUNPOTEC se vam zahvaljuje za nakup izdelka **RM35.** To navodilo za uporabo vsebuje informacije o varni uporabi. **Pred prvo uporabo temeljito preberite to navodilo za uporabo.** Če imate vprašanja glede zagona, varnosti in uporabe oziroma motenj, je za odgovore na voljo vaš trgovec ali podjetje RUNPOTEC. Naše kontaktne podatke boste našli na **strani 2. Za primere uporabe glejte strani 3 – 4.**

Pomembne informacije

RM35 je predviden izključno za merjenje dolžin npr. kablov in podobnih predmetov. **Za kakršenkoli drug način uporabe ne prevzemamo nikakršne odgovornosti!** Pred merjenjem preverite merilno kolo glede prekomerne obrabe.

RM35 Opis

1	Tipka za odpiranje
2	Odprtina za uvod kabla oz. izhod kabla
3	Zaslon 1.5“ LCD
4	USB-C polnilni priključek
5	Indeksna oznaka – začetna/končna točka za merjenje
6	Kaljeno merilno kolo
7	Vodilne čeljusti za natančno merjenje (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm)
8	Sornik za pritrditev na montažno ploščo-sistemski kovček ali za obešenje traku s klip sistemom in pritrdilno ploščo.
9	RUNPOTEC sistemski kovček z vložkom za kovček RM35
10	Montažna plošča RM35 za pritrditev na tla
11	Montažna plošča za pritrditev na sistemski kovček RUNPOTEC
12	Po dolžini nastavljiv trak s klip sistemom
13	Pritrdilna plošča
14	Večnamenske čeljusti RM35 - okrogle
15	Omrežni adapter z USB-C polnilnim kablom

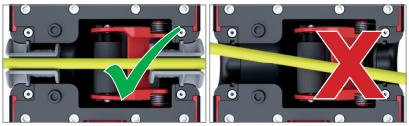
Opis tipk za zaslon

A	Menijske nastavitve
B	Plus - nastavitev vrednosti
C	Minus - nastavitev vrednosti
D	Reset – ponastavitev merilnih vrednosti
E	∑ vsota 1 – (doda merilne vrednosti) = prikaz TOTAL 1
F	∑ vsota 2 – (doda merilne vrednosti) = prikaz TOTAL 2
G	Dejanska merilna vrednost / števec (pozitivno/negativno)
G	Actual (dejansko) - šteje do nastavljene countdown (odštevalne) vrednosti
I	Countdown (nastavljivo)
J	Prikaz smeri vleka
K	Meter / čevelj – prikaz nastavljene izbrane enote
D	Zaslon - osvetlitev ozadja vklop/izklop
M	Signalni ton vklop/izklop
N	Akumulator - stanje napolnjenosti
O	Vrstični prikaz za aktivno korekcijo izmerjene vrednosti

Vse slike so simbolične fotografije Za tiskarske napake ne odgovarjamo.

Zahteve za merjeni material

- Krožni prerez
- Gladka površina, brez pregibov
- Se ne razteza in se ne mečka
- Suho in nezamazano



Navodilo za merjenje



S stransko **blokirno tipko** 1 odprite pokrov naprave RM35.
Izberite **vodilne čeljusti** in jih vstavite 2 (glejte Uporaba vodilnih čeljusti).
Vstavite za meritev predviden kabel in zaprite pokrov naprave.
Začetek kabla poravnajte na sprednji površini ohišja.
Upoštevajte indeksne oznake (puščica)! 5
Merilno vrednost postavite na 0 (RES tipko D držite pritisnjeno 3 sekunde).
Počasi in enakomerno z roko povlecite do želene / za meritev predvidene dolžine.
Odčitajte merilno vrednost/skrajšajte kabel, sprednja površina ohišja je indeksna oznaka.

Indeksna oznaka 5 – Puščica označuje sprednjo površino ohišja naprave kot merilno referenco *(začetna/končna točka meritve)*.

Samo v posebnih primerih:

Možna je korekcija/prilagoditev meritve

Priporočljivo le, če se pri izmerjenem blagu, ki ima prožne ali mehke lastnosti, kot so plastične vrvi, silikonske cevi, tesnila ali podobno blago v metrski dolžini, pojavljajo redno ponovljiva odstopanja.



Formula za izračun odstotne vrednosti popravka:

$$X = \frac{L_{REF} - L}{L} \cdot 100$$

L_{REF} Referenčna dolžina merjenega materiala (min. 10 m)
L Dejanska izmerjena dolžina (prikaz RM35)
X Korekcijska vrednost se nastavi v odstotkih

Nastavitev vrednosti popravka v odstotkih

Pritisnite in držite gumb Meni A in na kratko pritisnite gumb Minus C. Uporabite gumba Plus B /Minus C, da nastavite izračunano odstotno vrednost. (Največ +/- 9,99 %). Z gumbom Reset D ponastavite vrednost na 0. Po 10 sekundah brez vnosa se samodejno vrne na glavni zaslon brez sprejema vrednosti. Pritisnite meni A, da potrdite vrednost. Na glavnem zaslonu se prikaže vrstični prikaz O kot pokazatelj aktivne korekcije izmerjene vrednosti.

Vse slike so simbolične fotografije Za tiskarske napake ne odgovarjamo.

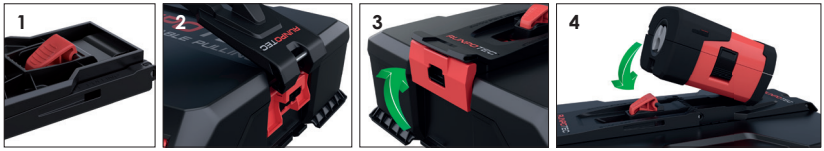
RUNPOTEC GmbH – Irlachstrasse 31 – A-5303 Thalgau
Tel.: +43-6235-20335 – Fax: DW 35 – office@runpotec.com

Delovanje

Splošno
Vklop s pritiskom na poljubno tipko. 10 minut po zadnji aktivnosti se RM35 znova izklopi. *(to časovno vrednost lahko spremenite v menijskih nastavitvah – 5. AutoOFF čas)*
Standby (stanje pripravljenosti) način delovanja – aktivira se 1 minuto po zadnji aktivnosti - ponovni vklop s pritiskom na poljubno tipko ali s premikom merilnega kolesa. *(to časovno vrednost lahko spremenite v menijskih nastavitvah – 4. Standby čas)*
Zaslon / tipke
E **F** **∑ 1 (vsota 1) – ∑ 2 (vsota 2)** – s pritiskom poljubne tipke se trenutno stanje števca (pozitivno ali negativno) prišteje k TOTAL 1 oz. TOTAL 2 ter dejansko stanje števca se postavi na 0. Za postavitev vrednosti na 0 držite vsakokratno tipko pritisnjeno 3 sekunde.
G **PRIKAZ MERILNE VREDNOSTI** +/- *(pozitivno/negativno)* RES tipko **D** držite pritisnjeno 3 sekunde ter tako postavite vrednost na 0.
G **ACTUAL** (dejansko) – v smeri vleka šteje nastavljeno countdown (odštevalno) vrednost navzdol do 0 in odda signalni ton. Nato začne od spredaj.
I **COUNTDOWN** (odštevanje) – prednastavitev želene merilne dolžine. Nastavitev s tipkama plus **B** /minus **C** . **Fina nastavitev** - na kratko pritisnite – **hitra nastavitev** - držite pritisnjeno. Deaktiviranje funkcije countdown (odštevanje) - postavite vrednost na 0.
Menijske nastavitve
Menijsko tipko **A** držite pritisnjeno 2 sekundi ter tako odprite nastavitve (brez aktivnosti se nastavitveni meni po 30 sekundah zaključi). Za navigacijo med nastavitvami ponovno pritisnite menijsko tipko **A**. Za spremembo vsakokratne nastavitve pritisnite tipko plus **B** /minus **C**. Vrednost se shrani.
1 **Intenzivnost zaslona – osvetlitev ozadja**
2 **Trajanje osvetljenosti zaslona – osvetlitev ozadja**
3 **Glasnost signalnega tona**
4 **Standby (stanje pripravljenosti) – čas** – Čas, do izteka katerega se ohranja stand by način delovanja - nato se zaslon izklopi. Napravo lahko znova aktivirate s premikom merilnega kolesa ali s pritiskom na puljubno tipko.
5 **AutoOFF (avtomatski izklop)– čas,** čas do avtomatskega izklopa *(od začetka stand by načina delovanja do popolnega izklopa))*
6 **Meter/Feet –** izbrana merilna enota utripa
7 **Software verzija –** dejanska verzija programske opreme **Absolutna izmerjena dolžina v kilometrih** (POZOR - samo približna vrednost)

Vse slike so simbolične fotografije Za tiskarske napake ne odgovarjamo.

Uporaba opreme - montažna plošča in sistemski kovček



Za stacionarno delovanje lahko RM35 pritrdite na sistemski kovček RUNPOTEC z montažno ploščo sistemskega kovčka.

1 S pritiskom na rdečo tipko odprite zloženo montažno ploščo - sistemski kovček.

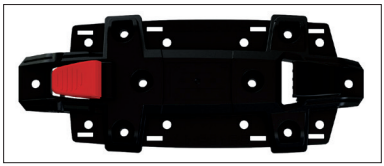
2 Položite na kovček, na eni strani obesite na kovček.

3 Montažno ploščo - sistemski kovček na drugi strani pritrdite z rdečim vpenjalom za kovček. (rdeče vpenjalo preklopite v smeri navzgor).

4 Napravo vstavite / obesite v/na predvideno mesto.
Če želite napravo sneti, pritisnite rdečo tipko in napravo snemite.

Za ostale primere uporabe glejte strani 3 – 4.

Uporaba - dodatki montažna plošča RM35

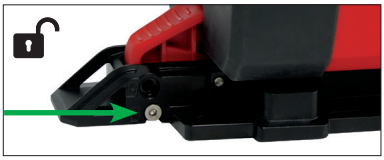


Za stacionarno delovanje lahko RM35 namestite na ravne površine z montažno ploščo RM35, ki ima več izvrtin.

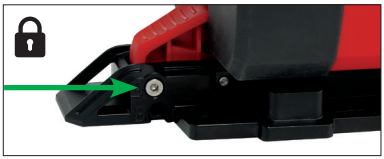


RM35 vstavite/zapnite v predvideno montažno ploščo. Pritisnite rdeči gumb, da napravo pritrdite ali odstranite. Prepričajte se, da je imbusni vijak v spodnji odprtini in tako odklenjen.

Montažna plošča RM35 - zaklepanje



Montažna plošča RM35 - **odklenjena.** Allenov vijak v spodnji odprtini. Montažno ploščo RM35 lahko odklenete in odstranite s pritiskom na rdeči gumb.

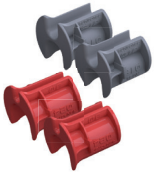


Montažna plošča RM35 - **zaklenjena**. Allenov vijak v zgornji odprtini. RM35 ni več mogoče odstraniti s pritiskom na rdeči gumb. Je zaklenjena.

Vse slike so simbolične fotografije Za tiskarske napake ne odgovarjamo.

Uporaba vodilnih čeljusti

Izberite vodilne čeljusti ali večnamenske čeljusti za ustrezen premer kabla v skladu s spodnjimi preglednicami. V predvidene odprtine vstavite paroma, z izbranim premerom v smeri **navzgor.**



Premer kabla	Vodilne čeljusti
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – rdeče
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – sive
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – sive
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – rdeče
Ø 25 – 32 mm	brez vodilnih čeljusti

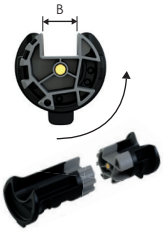




Premer kabla	Večnamenske čeljusti - okrogle
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

Veččeljust RM35 okrogla – za natančne merilne rezultate. Premer nastavljiv z vrtenjem od Ø 3 do 15 mm

Po želji na voljo za kvadratne kable



Širina kabla	Veččeljustni - kvadratni
2 – 3 mm	Široka 3 mm
3 – 4 mm	Široka 4 mm
4 – 6 mm	Široka 6 mm
6 – 8 mm	Široka 8 mm
8 – 10 mm	Široka 10 mm
10 – 12 mm	Široka 12 mm
12 – 15 mm	Široka 15 mm

Veččeljust RM35 Square – za natančne merilne rezultate. Nastavljiva širina od 3 mm do 15 mm, za kvadratne kable, kot so dupleks kabli, LED trakovi itd.

Tehnični podatki

Enota za prikaz	Meter (opcijsko čevelj)
Dolžina maks.	99999,99 m / 99999,99 ft
Najmanjša prikazana vrednost	0,01 m
Premer kabla	min. 2 mm / maks. 32 mm
Hitrost maks.	1 m/s
Premer merilnega kolesa	25 mm ±
Natančnost meritev	> 10 m ± 1 %
Umiestnenie	Otvoriť
Okoliški pogoji	Temperatura: -10 °C do +40 °C Vlažnost zraka: ni odtaljevanja Mehansko: Razred M2 Elektromagnetno: Razred E1
Razred zaščite	IP 44

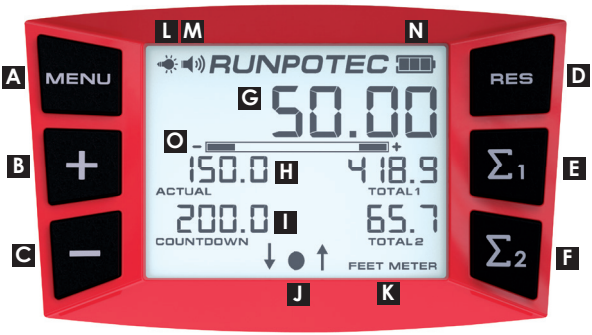
Vse slike so simbolične fotografije Za tiskarske napake ne odgovarjamo.



Opseg isporuke



Opis prikaza



Sve su ilustracije simbolične. Pridržavamo pravo na izmjene i tiskarske pogreške.

Uvod

Tvrtka RUNPOTEC zahvaljuje Vam na kupnji proizvoda **RM35.** U ovim uputama za uporabu sadržane su obavijesti o njegovoj sigurnoj uporabi. **Pažljivo pročitajte upute za uporabu prije stavljanja u uporabu.** Ako imate pitanja o stavljanju u uporabu, sigurnosti i primjeni ili smetnjama, na raspolaganju Vam je naš ugovorni trgovac ili tvrtka RUNPOTEC. Naše podatke za kontakt pronaći ćete na **2. stranici. Primjere primjene pogledajte na stranicama 3. – 4.**

Važna informacija

RM35 služi isključivo za mjerenje duljine kablova i slične robe za mjerenje. **Isključena je odgovornost za svaku drugu primjenu!** Prije mjerenja provjerite je li mjerni kotač prekomjerno istrošen.

Opis RM35

1	Tipkalo za otvaranje
2	Uvodni odn. izvodni otvor za kabel
3	LCD zaslon od 1,5“
4	Utičnica za punjenje USB-C
5	Indeksna oznaka – početna/završna točka za mjerenje
6	Kaljeni mjerni kotač
7	Vodeća čeljust za točno mjerenje (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm)
8	Svornjak za pričvršćivanje na montažnu ploču - kutiju za sustav ili za vješanje remena sa sustavom za kopčanje i sidrenom podloškom
9	Kutija za RUNPOTEC sustav s umetkom za kutiju RM35
10	Montažna ploča RM35 za pričvršćivanje na pod
11	Montažna ploča za pričvršćivanje na kutiji za sustav RUNPOTEC
12	Remen podesive duljine sa sustavom za kopčanje
13	Sidrena podloška
14	Višestruke čeljusti RM35 - okrugle
15	Napajanje s utikačem s kabelom za punjenje USB-C

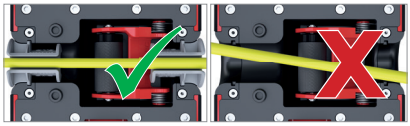
Opis tipki zaslona

A	Postavke izbornika
B	Plus – podešavanje vrijednosti
C	Minus – podešavanje vrijednosti
D	Reset – ponovno postavljanje mjernih vrijednosti
E	∑ Zbroj 1 – (zbraja izmjerene vrijednosti) = prikaz TOTAL 1
F	∑ Zbroj 2 – (zbraja izmjerene vrijednosti) = prikaz TOTAL 2
G	Aktualna izmjerena vrijednost / stanje brojača (pozitivno/negativno)
V	Actual – Broji do podešene vrijednosti za Countdown
I	Countdown (podesivo)
J	Prikaz smjera vučenja
K	Meter / Feet – prikaz podešene mjerne jedinice
L	Uključivanje/isključivanje pozadinskog osvjetljenja zaslona
M	Uključivanje/isključivanje zvučnog signala
N	Stanje napunjenosti punjive baterije
O	Trakasti prikaz za aktivnu korekciju izmjerene vrijednosti

Sve su ilustracije simbolične. Pridržavamo pravo na izmjene i tiskarske pogreške.

Zahtjevi za mjereni materijal

- Okrugli presjek
- Nerastezljiva i nezgnječiva
- Glatka površina, bez mjesta presavijanja
- Suha i neuprljana



Upute za mjerenje



Poklopac uređaja RM35 otvorite bočnim **zapornim tipkalom** 1. Odaberite **vodeću čeljust** i umetnite je 2 (vidi Primjena vodeće čeljusti). Umetnite kabel koji treba mjeriti i zatvorite poklopac uređaja. Početak kabela dovedite u ravninu s prednjom površinom kućišta. **Obratite pozornost na indeksnu oznaku (strelica)!** 5
Postavite izmjerenu vrijednost na 0 (tipku RES D držite pritisnutom 3 sekunde). Kabel polako i ravnomjerno rukom provucite do željene duljine / duljine koju je potrebno mjeriti. Očitavanje izmjerene vrijednosti / skraćivanje kabela, prednja površina kućišta je indeksna oznaka.

Indeksna oznaka 5 – strelica označava prednju površinu kućišta uređaja kao referencu za mjerenje *(početna/završna točka za mjerenje)*.

Samo u posebnim slučajevima: Moguća je korekcija/ podešavanje mjerenja

Preporučuje se samo ako se redovito reproducibilna odstupanja javljaju kod izmjerene robe koja ima fleksibilna ili meka svojstva, kao što su plastična užad, silikonska crijeva, brtve ili slična roba duljine metra.



Formula za izračunavanje postotne vrijednosti korekcije:

$$X = \frac{L_{REF} - L}{L} \cdot 100$$

L_{REF} Referentna duljina mjerenog materijala (min. 10 m)
L Stvarna izmjerena duljina (prikaz 35 RM)
X Vrijednost korekcije koja se postavlja u postocima

Postavljanje postotne vrijednosti korekcije

Pritisnite i držite tipku Izbornik A i kratko dodirnite tipku Minus C. Koristite gumbe B /Minus C za postavljanje izračunate postotne vrijednosti. (Maks. +/- 9,99%). Upotrijebite gumb Reset D za resetiranje vrijednosti na 0. Nakon 10 sekundi bez unosa, automatski povratak na glavni zaslon bez prihvaćanja vrijednosti. Pritisnite Izbornik A za potvrdu vrijednosti. Trakasti prikaz O pojavljuje se na glavnom zaslonu kao pokazatelj aktivne korekcije izmjerene vrijednosti.

Sve su ilustracije simbolične. Pridržavamo pravo na izmjene i tiskarske pogreške.

RUNPOTEC GmbH – Irlachstrasse 31 – A-5303 Thalgau
Tel.: +43-6235-20335 – Fax: DW 35 – office@runpotec.com

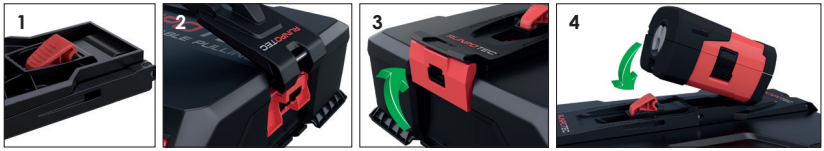
RUNPOTEC

Operacija

Općenito
Uključivanje se vrši pritiskom bilo koje tipke. 10 minuta nakon posljednje interakcije RM35 se ponovno isključuje. *(To vrijeme može se promijeniti u izborniku postavki – 5. AutoOFF vrijeme)*
Standby način rada – Aktivira se 1 minutu nakon posljednje interakcije – ponovno uključivanje moguće je pritiskom proizvoljne tipke ili pomicanjem mjernog kotača. *(To vrijeme može se promijeniti u izborniku postavki – 4. Standby vrijeme)*
Zaslon / tipke
E F **∑ 1 (Zbroj 1) – ∑ 2 (Zbroj 2)** – Pritiskom dotične tipke zbraja se aktualno stanje brojila (pozitivno ili negativno) u TOTAL 1 odn. TOTAL 2 i aktualno stanje brojila postavlja se na 0. Dotičnu tipku držite pritisnutom 3 s kako biste vrijednost postavili na 0.
G **PRIKAZ IZMJERENE VRIJEDNOSTI** *+/- (pozitivna/negativna)* Tipku RES D držite pritisnutom 3 sekunde kako biste vrijednost postavili na 0.
V **ACTUAL** – Broji u smjeru vučenja vrijednost podešenu za Countdown naniže do 0 i emitira zvučni signal. Nakon toga počinje ispočetka.
I **COUNTDOWN** – Prethodno podešavanje željene izmjerene duljine. Podešavanje pomoću tipki Plus B / Minus C. **Fino podešavanje** - kratko pritisnite – **Brzo podešavanje** - držite pritisnutim. Deaktiviranje funkcije Countdown - postavite vrijednost na 0.
Postavke izbornika
Tipku izbornika A držite pritisnutom 2 s kako biste otvorili postavke (bez aktivnosti se izbornik postavki zatvara nakon 30 s). Ponovno pritisnite tipku izbornika A kako biste se kretali kroz postavke. Kako biste promijenili dotičnu postavku pritisnite tipke Plus B / Minus C. Vrijednost se sprema.
1 **Intenzitet pozadinskog osvjetljenja zaslona**
2 **Trajanje pozadinskog osvjetljenja zaslona**
3 **Jakost zvuka zvučnog signala**
4 **Standby vrijeme** – Vrijeme do kojeg se aktivira način rada Standby – nakon tog vremena zaslon se isključuje. Uređaj se može ponovno aktivirati pokretanjem mjernog kotača ili pritiskom proizvoljne tipke.
5 **AutoOFF vrijeme**, vrijeme do automatskog isključivanja *(od početka načina rada Standby do potpunog isključenja)*
6 **Meter/Feet –** odabrana mjerna jedinica treperi
7 **Verzija softvera –** aktualna verzija softvera **Apsolutna izmjerena duljina u kilometrima** (POZOR - samo orijentacijska vrijednost)

Sve su ilustracije simbolične. Pridržavamo pravo na izmjene i tiskarske pogreške.

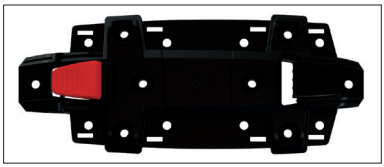
Primjena pribora montažne ploče - kutije sustava



	Za stacionarni rad, RM35 se može pričvrstiti na kućište sustava RUNPOTEC pomoću montažne ploče za kućište sustava.
1	Sklopljenu montažnu ploču - kutiju sustava otvorite pritiskom crvenog tipkala.
2	Položite je na kutiju, s jedne strane je zakvačite za kutiju.
3	Montažnu ploču - kutiju sustava s druge strane pričvrstite crvenim zatvaračem kutije. (Crveni zatvarač preklopite prema gore).
4	Uređaj umetnite / zakvačite u za to predviđeni prihvat. Za skidanje uređaja: pritisnite crveno tipkalo, skinite uređaj.

Daljnje primjere primjene pogledajte na stranicama 3. – 4.

Primjena - montažna ploča za pribor RM35

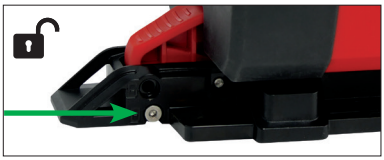


Za stacionarni rad, RM35 se može pričvrstiti na ravne površine pomoću montažne ploče RM35 koja ima nekoliko rupa za bušenje.

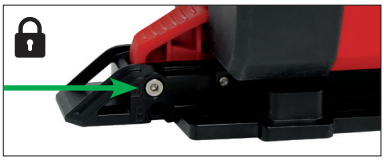


Umetnite/zakačite RM35 u predviđeni držač. Pritisnite crveni gumb za popravak ili uklanjanje uređaja. Provjerite je li inbus vijak u donjem otvoru i stoga otključan.

Montažna ploča RM35 – na zaključavanje



Montažna ploča RM35 - **otključana.** Imbus vijak u donjem otvoru. RM35 se može otključati i ukloniti pritiskom na crveni gumb.

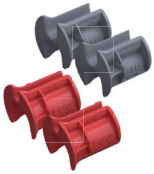


Montažna ploča RM35 - **zaključana.** Imbus vijak u gornjem otvoru. RM35 se više ne može ukloniti pritiskom na crveni gumb. Zaključano je

Sve su ilustracije simbolične. Pridržavamo pravo na izmjene i tiskarske pogreške.

Primjena vodeće čeljusti

Odaberite vodeće čeljusti ili višestruke čeljusti za odgovarajući promjer kabela prema tablicama u nastavku.U paru, s odabranim promjerom prema **gore,** umetnite ih u za to predviđene otvore.



Promjer kabela	Vodeća čeljust
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – crvena
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – siva
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – siva
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – crvena
Ø 25 – 32 mm	bez vodeće čeljusti

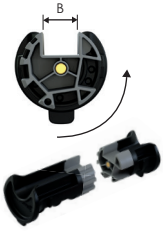




Promjer kabela	Višestruke čeljusti - okrugle
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

Višestruke čeljusti RM35 okrugle – za precizne rezultate mjerenja. Promjer se može podesiti okretanjem od Ø 3 – 15 mm

Opcijski dostupan za četvrtaste kabele



širina kabela	Više čeljusti - četvrtaste
2 – 3 mm	Široko 3 mm
3 – 4 mm	Široko 4 mm
4 – 6 mm	Široko 6 mm
6 – 8 mm	Široko 8 mm
8 – 10 mm	Široko 10 mm
10 – 12 mm	Široko 12 mm
12 – 15 mm	Široko 15 mm

Multi-čeljusti RM35 square – za precizne rezultate. Širina podesiva od 3 mm do 15 mm, za kvadratne kablove kao što su dupleks kablovi, LED trake itd.

Tehnički podaci

Jedinica prikaza	Metar (opcija stopa)	
Maks. duljina	99999,99 m / 99999,99 ft	
Najmanja vrijednost prikaza	0,01 m	
Promjer kabela	min. 2 mm / maks. 32 mm	
Maks. brzina	1 m/s	
Promjer mjernog kotača	25 mm ±	
Točnost mjerenja	> 10 m ± 1 %	
Lokacija	Otvoreno	
Uvjeti okoline	Temperatura: Vlaga zraka: Mehanički: Elektromagnetski:	-10 °C – +40 °C bez kondenzacije Razred M2 Razred E1
Stupanj zaštite	IP 44	

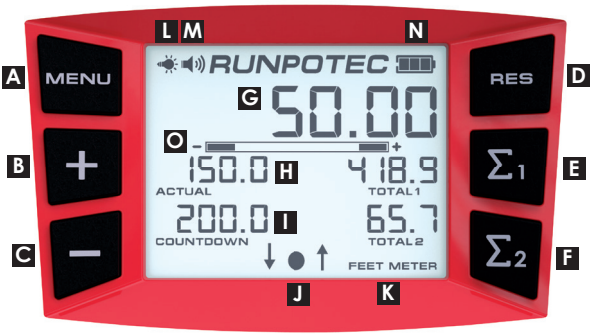
Sve su ilustracije simbolične. Pridržavamo pravo na izmjene i tiskarske pogreške.



Teslimat kapsamı



Ekran Açıklaması



Bütün resimler temsilidir. Değişiklik hakkı saklıdır. Baskı hatalarından dolayı sorumluluk kabul edilmez.

Giriş

RM35 cihazını satın aldığınız için RUNPOTEC firması teşekkür eder. Bu kullanım kılavuzu cihazın güvenli kullanımıyla ilgili bilgiler içermektedir. **Kullanım öncesinde kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.** İlk çalıştırma, güvenlik ve uygulama ya da arızalar konusunda sorularınız varsa lütfen yetkili bayinize ya da RUNPOTEC firmasına danışın. İrtibat bilgilerimiz için **sayfa 2**'ye bakın. **Uygulama örnekleri için lütfen sayfa 3-4'e bakın.**

Önemli bilgi

RM35 yalnızca kablolar ve benzer malzemenin uzunluk ölçümü için tasarlanmıştır. **Başka her türlü kullanım için mesuliyet kabul edilmez!** Ölçümden önce ölçüm tekerleğini aşırı aşındırma açısından kontrol edin.

RM35 - Tanımlama

1	Açma butonu
2	Kablo giriş ya da çıkış açıklığı
3	1,5" LCD ekran
4	USB-C şarj girişi
5	İndeks işareti – Ölçüm için başlangıç/bitiş noktası
6	Sertleştirilmiş ölçüm tekerleği
7	Hassas ölçüm için kılavuz çeneleri (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm)
8	Sistem çantası montaj plakasına sabitlemek veya klips sistemli kemerin ve Ankerpad'e bağlanması için pimler
9	RM35 organizerli RUNPOTEC sistem çantası
10	Zemine sabitlemek için RM35 montaj plakası
11	RUNPOTEC sistem çantasında sabitlenecek montaj plakası
12	Klips sistemli, uzunluğu ayarlanabilir kemer
13	Ankerpad
14	Çoklu çeneler RM35 - Yuvarlak
15	USB-C şarj kablolu adaptör

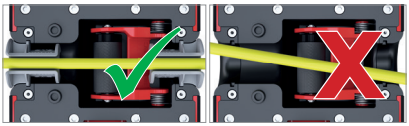
Ekran tuşları - tanımlama

A	Menü ayarları
B	Artı – Değeri ayarla
C	Eksi – Değeri ayarla
D	Reset – Ölçüm değerlerini sıfırla
E	∑ Toplam 1 – (ölçüm değerlerini toplar) = TOTAL 1 görüntülemesi
F	∑ Toplam 2 – (ölçüm değerlerini toplar) = TOTAL 2 görüntülemesi
G	Güncel ölçüm değeri / Sayaç değeri (pozitif/negatif)
H	Actual – Ayarlanan geri sayım değerine kadar sayar
I	Geri sayım (ayarlanabilir)
J	Çekme yönü göstergesi
K	Metre / Fit – Ayarlanan birimin göstergesi
L	Ekran - Arkadan aydınlatma açma/kapama
M	Sinyal sesi açma/kapama
N	Akü - Şarj durumu
O	Aktif ölçülen değer düzeltmesi için çubuk ekranı

Bütün resimler temsilidir. Değişiklik hakkı saklıdır. Baskı hatalarından dolayı sorumluluk kabul edilmez.

Ölçülen malzeme için gereklilikler

- Dairesel kesit
- Pürüzsüz yüzey, bükümsüz
- Esnek ve sıkılabilir değil
- Kuru ve kirletilmemiş



Ölçüm Kılavuzu



Yan taraftaki **kilitleme butonu** 1 yardımıyla RM35'in kapağını açın. **Kılavuz çenelerini** seçin ve yerleştirin 2 (bkz. Kılavuz Çenelerinin Kullanımı). Ölçülecek kabloyu yerleştirin ve cihazın kapağını kapatın. Kablo ucunun gövdenin ön yüzeyiyle aynı hizada olmasını sağlayın. **İndeks işaretine (ok) dikkat edin!** 5 Ölçüm değerini sıfırlayın (RES tuşunu D 3 saniye boyunca basılı tutun). Kabloyu elle düzenli bir hızla yavaş yavaş istenen / ölçülecek uzunluğa kadar cihazdan geçirerek çekin. Ölçüm değerini okuyun/kabloyu uzunluğa kesin; gövdenin ön yüzeyi indeks işaretidir.

İndeks İşareti 5 – Ok cihazın gövdesinin ön yüzeyini ölçme referansı olarak işaretliyor*(ölçüm için başlangıç/bitiş noktası)*.

Sadece özel durumlarda:

Ölçüm düzeltmesi/ayarlama mümkündür

Sadece plastik halatlar, silikon hortumlar, contalar veya benzeri metre uzunluğundaki mallar gibi esnek veya yumuşak özelliklere sahip ölçülen mallarda düzenli olarak tekrarlanabilir sapmalar meydana gelirse önerilir.



Yüzde düzeltme değerinin hesaplanmasına ilişkin formül:

$$X = \frac{L_{REF} - L}{L} \cdot 100$$

L_{REF}	Ölçülen malzemenin referans uzunluğu (min. 10 m)
L	Gerçek ölçülen uzunluk (RM35'i göster)
X	Yüzde olarak ayarlanacak düzeltme değeri

Yüzde düzeltme değerinin ayarlanması

Menü tuşuna A basılı tutun ve Eksi tuşuna C kısaca dokunun. Artı tuşlarıyla B /Eksi C tuşlarını kullanın. (Maksimum +/- %9,99). Değeri 0'a sıfırlamak için D Sıfırla düğmesini kullanın. 10 saniye giriş yapılmadığında, değer kabul edilmeden otomatik olarak ana ekrana dönülür. Değeri onaylamak için Menü A'ya basın. Aktif ölçülen değer düzeltmesinin göstergesi olarak ana ekranda O çubuk grafiği görüntülenir.

Bütün resimler temsilidir. Değişiklik hakkı saklıdır. Baskı hatalarından dolayı sorumluluk kabul edilmez.

RUNPOTEC GmbH – Irlachstrasse 31 – A-5303 Thalgau
Tel.: +43-6235-20335 – Fax: DW 35 – office@runpotec.com

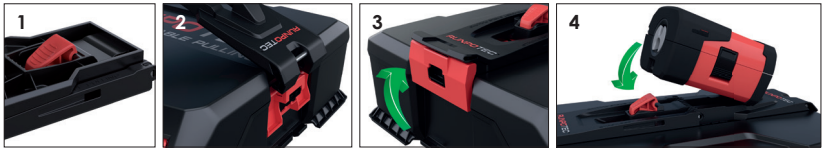
RUNPOTEC

Operasyon

Genel Bilgiler
Cihaz herhangi bir tuşa basılarak **açılır**. Son işlemden 10 dakika sonra RM35 tekrar kapanır. *(Bu süre menü ayarlarında "5. AutoOFF süresi" noktasında değiştirilebilir)*
Bekleme Modu – Son işlemden 1 dakika sonra etkinleştirilir – Herhangi bir tuşa basılarak veya ölçüm tekerleği hareket ettirirlerek tekrar açılır. *(Bu süre menü ayarlarında "4. Bekleme süresi" noktasında değiştirilebilir)*
Ekran / Tuşlar
E F **∑ 1 (Toplam 1) – ∑ 2 (Toplam 2)** – İlgili tuşa basılarak şu anki sayaç değeri (pozitif veya negatif) TOTAL 1 ya da TOTAL 2'ye eklenir ve şu anki sayaç değeri sıfırlanır. Değeri sıfırlamak için ilgili tuşu 3 saniye boyunca basılı tutun.
G **ÖLÇÜM DEĞERİ GÖSTERGESİ** *+/- (pozitif/negatif)* Değeri sıfırlamak için RES tuşunu D 3 saniye boyunca basılı tutun.
H **ACTUAL** – Ayarlanan geri sayımı çekme yönünde 0'a kadar geri sayar ve bir sinyal sesini verir. Ondan sonra baştan başlar.
I **COUNTDOWN** – İstenen bir ölçüm uzunluğunun önceden ayarlanması. Ayarlama Artı B /Eksi C tuşlarıyla yapılır. **İnce Ayar** - kısaca basın – **Hızlı Ayar** - basılı tutun. Geri sayım fonksiyonunun devre dışı bırakılması - Değerin sıfırlanması.
Ayarlar Menüsü
Ayarlara girmek için Menü tuşunu A 2 saniye boyunca basılı tutun (son işlemden 30 saniye sonra ayarlar menüsü kapanır). Ayarlarda gezinmek için tekrar tekrar Menü tuşuna A basın. İlgili ayarı değiştirmek için Artı B /Eksi tuşlarına basın. Değer kaydedilir.
1 **Ekranın arkadan aydınlatması yoğunluğu**
2 **Ekranın Arkadan Aydınlatması Süresi**
3 **Sinyal Sesi Gücü**
4 **Bekleme – Süre** – Bekleme modu etkinleşene kadar geçen süre – ondan sonra ekran kapanır. Cihazı tekrar etkinleştirmek için ölçüm tekerleğini hareket ettirebilir veya herhangi bir tuşa basabilirsiniz.
5 **AutoOFF – Süre** Otomatik kapanmaya kadar geçen süre *(Bekleme modunun başlamasından cihazın tamamen kapanmasına kadar)*
6 **Metre/Fit –** seçilmiş ölçüm birimi yanıp söner
7 **Yazılım Sürümü –** güncel yazılım sürümü **Ölçülen uzunluğun genel toplamı (kilometre olarak)** (DİKKAT - sadece yaklaşık değer)

Bütün resimler temsilidir. Değişiklik hakkı saklıdır. Baskı hatalarından dolayı sorumluluk kabul edilmez.

Aksesuarın Kullanımı - Sistem Çantası Montaj Plakası



Sabit çalışma için RM35, sistem kasası montaj plakası kullanılarak RUNPOTEC sistem kasasına takılabilir.

1 Kapatılmış sistem çantası montaj plakasını kırmızı butona basarak açın.

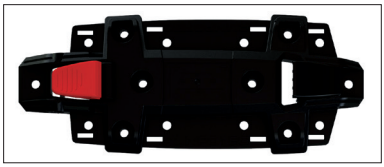
2 Plakayı çantaya yerleştirin ve bir tarafta çantaya kenetleyin.

3 Sistem çantası montaj plakasını diğer tarafta kırmızı çanta kilidiyle sabitleyin. (Kırmızı kilidi yukarıya çevirin).

4 Cihazı öngörülen yuvaya yerleştirin / takın.
Cihazı çıkarmak için: kırmızı butona basın, cihazı çıkarın.

Başka uygulama örnekleri için lütfen sayfa 3-4'e bakın

Uygulama - aksesuarlar montaj plakası RM35

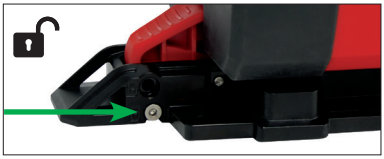


Sabit çalışma için RM35, birkaç matkap deliği bulunan RM35 montaj plakası aracılığıyla düz yüzeylere monte edilebilir.

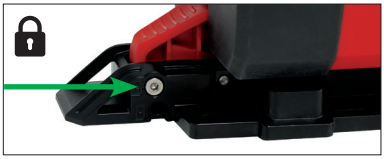


RM35'i sağlanan montaja yerleştirin / asın. Üniteyi sabitlemek veya çıkarmak için kırmızı düğmeye basın. Alyan vidanın alt açıklıkta olduğundan ve böylece kilidinin açık olduğundan emin olun.

Montaj plakası RM35 - kilitlenebilir



Montaj plakası RM35 - **kilidi açılmış.** Alt açıklıkta alyen vida. RM35 kırmızı düğmeye basılarak açılabilir ve çıkarılabilir.

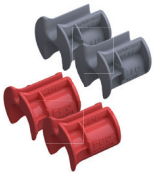


Montaj plakası RM35 - **kilitli.** Üst açıklıkta alyen vida. RM35 artık kırmızı düğmeye basılarak çıkarılamaz. Kilitli.

Bütün resimler temsilidir. Değişiklik hakkı saklıdır. Baskı hatalarından dolayı sorumluluk kabul edilmez.

Kılavuz çenelerinin kullanımı

Aşağıdaki tablolara göre ilgili kablo çapı için kılavuz çeneleri veya çoklu çeneleri seçin. Kılavuz çeneleri çift olarak ve seçilen çap **yukarıya** bakacak şekilde öngörülen yuvalara yerleştirin.



Kablo çapı	Kılavuz çeneleri
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – kırmızı
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – gri
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – gri
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – kırmızı
Ø 25 – 32 mm	kılavuz çeneleri kullanmadan

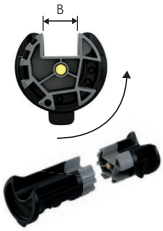




Kablo çapı	Çoklu çeneler - Yuvarlak
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

Çok çeneli RM35 Yuvarlak – hassas ölçüm sonuçları için. Çapı Ø 3 – 15 mm arasında döndürülerek ayarlanabilir

Kare kablolar için opsiyonel olarak mevcuttur



Kablo genişliği	Çok çeneli RM35 - Kare
2 – 3 mm	Geniş 3 mm
3 – 4 mm	Geniş 4 mm
4 – 6 mm	Geniş 6 mm
6 – 8 mm	Geniş 8 mm
8 – 10 mm	Geniş 10 mm
10 – 12 mm	Geniş 12 mm
12 – 15 mm	Geniş 15 mm

Çoklu çene RM35 Kare – hassas ölçüm sonuçları için. Dubleks kablolar, LED şeritler vb. gibi kare kablolar için 3 mm'den 15 mm'ye kadar genişlik ayarlanabilir.

Teknik özellikler

Gösterge birimi	Metre (opsiyonel: fit)	
Maks. uzunluk	99999,99 m / 99999,99 ft	
En küçük gösterge değeri	0,01 m	
Kablo çapı	min. 2 mm / maks. 32 mm	
Maks. hız	1 m/sn.	
Ölçüm tekerleği çapı	25 mm ±	
Ölçüm hassasiyeti	> 10 m ± 1 %	
Konum	Açık	
Çevre koşulları	Sıcaklık: Nem: Mekanik: Elektromanyetik:	-10 °C ila +40 °C yoğuşma yok Sınıf M2 Sınıf E1
Koruma sınıfı	IP 44	

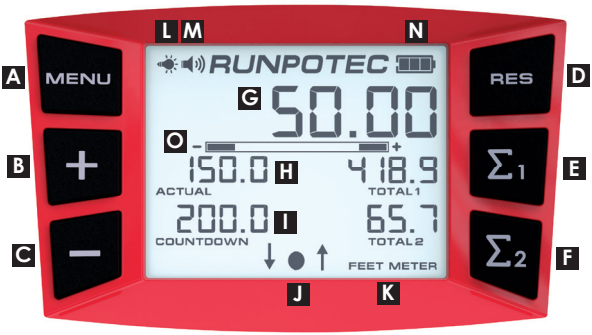
Bütün resimler temsilidir. Değişiklik hakkı saklıdır. Baskı hatalarından dolayı sorumluluk kabul edilmez.



Teslimat kapsamı



Ekran Açıklaması



Всички изображение са примерни. Може да има отклонения или печатни грешки.

Въведение

РУНПОТЕК Ви благодари за покупката на PM35. Тези инструкции ще Ви дадат информация за безопасната му употреба. Прочетете внимателно инструкциите преди да започнете да го използвате. Ако имате въпроси относно първоначалната употреба, безопасността, използването му или неизправности, моля, обърнете се към Вашия търговец или фирма РУНПОТЕК. Нашите данни за контакт ще намерите на страница 2. Примери за употребата вижте на страница 3-4.

Важна информация

PM35 е предназначен единствено за измерване на дължината на кабели или други подобни материали. **Не носим отговорност при използване за други неща!** Преди измерване да се провери брояча, дали не е износен.

PM35 описание

1	Копче за отваряне
2	Отваряне - Поставяне респ. изваждане на кабела
3	Дисплей 1.5“ LCD
4	USB-C букса за захранване
5	Показване на индекса – Начална/крайна стойност на измерването
6	Закален брояч
7	Направляващи приставки за точно измерване (2 x 6/24 мм + 2 x 12/18 мм)
8	Болтове за захващане към монтажна платка към системния куфар или за закачане към ремък с клипс система или скоба
9	Куфар за системата РУНПОТЕК с място за PM35
10	Монтажна платка PM35 за фиксиране към пода
11	Монтажна платка за фиксиране към куфара за системата РУНПОТЕК
12	Ремък с регулируема дължина с клипс система
13	Скоба
14	Мултиприставка PM35 - кръгла
15	Щепсел с USB-C захранващ кабел

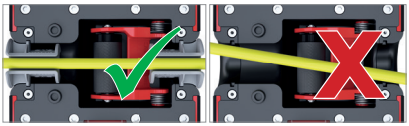
Бутони на дисплея описание

A	Меню настройки
B	Плюс - задаване на стойност
C	Минус - задаване на стойност
D	Нулиране - нулиране на показанията
E	∑ Сума 1 – (прибавя измерванията) = показва TOTAL 1
F	∑ Сума 2 – (прибавя измерванията) = показва TOTAL 2
G	Актуална измервана стойност / брой (положителен/отрицателен)
H	Актуално - Обратно броене до зададена стойност
I	Обратно броене (регулируемо)
J	Показва посоката на издърпване
K	Метри / футове - показва избраната мерна единица
L	Дисплей - подсветка Вкл./Изкл.
M	Сигнален звук Вкл./Изкл.
N	Батерия - степен на зареждане
O	Лентов дисплей за активната корекция на измерената стойност

Всички изображение са примерни. Може да има отклонения или печатни грешки.

Изисквания към измервания материал

- Кръгло напречно сечение
- Сух и незамърсен
- Гладка повърхност, Без пречупвания
- Да не се разтяга или смачква



Подготовка за измерване



Капакът на РУНПОМЕТЪРА се отваря посредством **копчето за заключване** 1. Избирате **направляващи приставки** и ги поставяте 2 (виж Използване на придвижващите приставки). Поставяте кабела, който ще се измерва, и затваряте капака на уреда. Краят на кабела е подравнен с предната част на корпуса. **Внимавайте за показанието на индекса (стрелката)!** 5 Задаване на стойност на измерване 0 (Бутонът RES D се задържа за 3 секунди). Издърпайте кабела бавно и равномерно на ръка до желаната / дължината за измерване. Прочетете измерената стойност/отрежете кабела, предната част на корпуса показва индекса.

Показване на индекса 5 – стрелката показва предната част на корпуса на уреда като референтна стойност за измерването *(начална/крайна точка на измерването)*.

Само в специални случаи: Възможна е корекция/ настройка на измерването

Препоръчва се само ако се наблюдават редовно възпроизводими отклонения при измервани стоки, които имат гъвкави или меки свойства, като например пластмасови въжета, силиконови маркучи, уплътнения или подобни стоки с дължина на метър.



Формула за изчисляване на процентната корекционна стойност:

$$X = \frac{L_{REF} - L}{L} \cdot 100$$

L_{REF} Референтна дължина на измервания материал (мин. 10 м)
L Действително измерена дължина (дисплей RM35)
X Стойността на корекцията се задава в проценти

Задаване на стойността на процентната корекция

Натиснете и задръжте бутона Меню A и натиснете за кратко бутона Минус C. Използвайте бутоните Плюс B /Минус C за да зададете изчислената процентна стойност. (Макс. +/- 9,99%). Използвайте бутона Reset D, за да нулирате стойността на 0. След 10 секунди без въвеждане, автоматично връщане към главния дисплей без приемане на стойността. Натиснете Меню A, за да потвърдите стойността. На главния дисплей се появява лентова графика O, за да покаже активната корекция на измерената стойност.

Всички изображение са примерни. Може да има отклонения или печатни грешки.

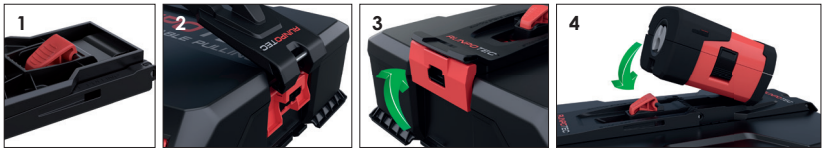
RUNPOTEC GmbH – Irlachstrasse 31 – A-5303 Thalgau
Tel.: +43-6235-20335 – Fax: DW 35 – office@runpotec.com

Операция

Общи положения
Включване с натискане на произволен бутон. 10 минути след последното използване РУНПОМЕТЪРЪТ се изключва. *(Времето може да бъде променено в меню настройки – 5. Време за автоматично изключване - промяна)*
Режим стендбай – Активира се 1 минута след последното използване – повторно включване с натискане на произволен бутон или с раздвижване на брояча. *(Времето може да бъде променено в меню настройки – 4. Време за включване на стендбай - промяна)*
Дисплей / Бутони
E F **∑ 1 (Сума 1)** – **∑ 2 (Сума 2)** – При натискане на произволен бутон актуалната измерена стойност *(положителна или отрицателна)* се добавя към ТОТАЛ 1 респ. ТОТАЛ 2 и актуалната измерена стойност се връща на 0. При задържане на произволен бутон за 3 секунди стойността се нулира.
G **ИЗМЕРЕНА СТОЙНОСТ** +/- *(положителна/отрицателна* Бутон-RES D се задържа за 3 секунди, за да се нулира стойността.
H **АКТУАЛНО** – Отмерва в посоката на издърпване зададената стойност с обратно броене до 0 и се чува сигнален звук. След това започва отначало.
I **ОБРАТНО БРОЕНЕ** – Задаване на желаната дължина за измерване. Настройка с бутоните плюс B /минус C . Фина настройка – кратко натискане – **бърза настройка –** със задържане. Деактивиране на функцията обратно броене - нулиране на стойността.
Меню настройки
Бутона меню A се натиска за 2 секунди, за да се появят настройките *(ако не последва действие менюто настройки се затваря след 30 сек.)*. Чрез неколкократно натискане на бутона меню A достигате до отделните настройки. Промяна на съответните настройки с натискане на бутона плюс B /минус. Стойността се запаметява.
1 **Яркост на дисплея - Подсветка**
2 **Продължителност на подсветката надисплея**
3 **Сила на сигналния звук**
4 **Времетраене на стендбай режима**– времето, през което е активен режима стендбай – след това дисплеят се изключва. Уредът може да се включи отново чрез раздвижване на брояча или чрез натискане на произволен бутон.
5 **Врезе за автоматично ИЗКЛ.**, Времето за автоматично изключване *(от включването в стендбай режима до пълното изключване)*.
6 **Метри/Футове –** избраната мерна единица мига.
7 **Версия на софтуера –** актулна версия на софтуера. **Абсолютна измерена дължина в километри** (ВНИМАНИЕ - само на зададените стойности)

Всички изображение са примерни. Може да има отклонения или печатни грешки.

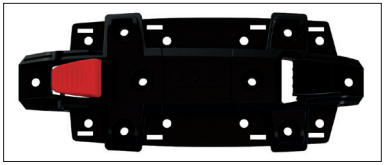
Приложение - аксесоар монтажна платка към системния куфар



РУНПОМЕТЪРЪТ PM35 може да бъде закрепен стационарно посредством монтажна платка към куфара за системата РУНПОТЕК.
1 Отворете сгънатата монтажна платка на системния куфар, като натиснете червения бутон.
2 Поставете върху куфара и захванете от едната страна.
3 Монтажната платка на системния куфар се фиксира от другата страна с червеното копче за затваряне на куфара. (Натиснете червеното заключващо копче нагоре).
4 Поставете/ захванете уреда на предвиденото за това място. Сваляне на уреда: натиснете червеното копче и свалете уреда.

Други примери за употребата му вижте на страница 3-4.

Приложение - аксесоар монтажна платка PM35

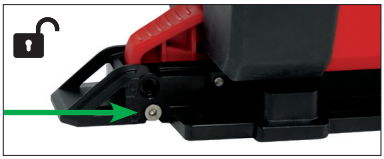


PM35 може да бъде закрепен стационарно посредством монтажната платка PM35, която е снабдена с много отвори, към равни повърхности.

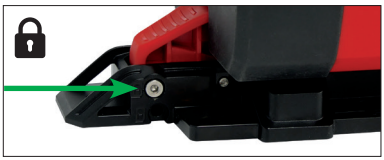


Поставете/ захванете PM35 на предвиденото за това място.
С натискане на червеното копче се фиксира уреда, и респ. се сваля. Внимавайте за това, шестограмния болт да се намира в долния отвор и следователно да е свободна.

Монтажна платка PM35 - може да се заключва



Монтажна платка PM35 - **свободна.** Шестограмният болт е в **долния** отвор. PM35 може чрез натискане на червеното копче да бъде освободена и отстранена.

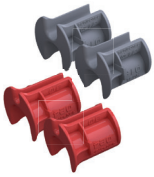


Монтажната платка PM35 - **заключена.** Шестограмният болт е в **горния** отвор. PM35 **вече** не може да бъде отстранена чрез натискане на червеното копче. Тя е застопорена.

Всички изображение са примерни. Може да има отклонения или печатни грешки.

Използване на направляващите приставки и мултиприставките

Направляващите приставки респ. мултиприставките за кабелите със съответните диаметри се избират съгласно таблиците по-долу. Поставете по двойки, с избрания диаметър **нагоре**, в предвидените за това отвори.



Диаметър на кабела	Направляваща приставка
Ø 2 – 6 мм	Ø 6 мм – червена
Ø 7 – 12 мм	Ø 12 мм – сива
Ø 13 – 18 мм	Ø 18 мм – сива
Ø 19 – 24 мм	Ø 24 мм – червена
Ø 25 – 32 мм	Без направляваща приставка

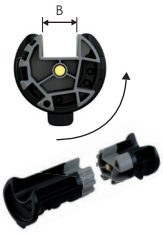




Диаметър на кабела	Мултиприставка - кръгла
Ø 2 – 3 мм	Ø 3 мм
Ø 3 – 4 мм	Ø 4 мм
Ø 4 – 6 мм	Ø 6 мм
Ø 6 – 8 мм	Ø 8 мм
Ø 8 – 10 мм	Ø 10 мм
Ø 10 – 12 мм	Ø 12 мм
Ø 12 – 15 мм	Ø 15 мм

Мултиприставка PM35 кръгла – за прецизно измерване. Диаметърът се регулира чрез завъртане от Ø 3 – 15 мм

Може да се поръча допълнително и за ъглови кабели



Ширина на кабела	Мултиприставка - ъглова
2 – 3 мм	Ширина 3 мм
3 – 4 мм	Ширина 4 мм
4 – 6 мм	Ширина 6 мм
6 – 8 мм	Ширина 8 мм
8 – 10 мм	Ширина 10 мм
10 – 12 мм	Ширина 12 мм
12 – 15 мм	Ширина 15 мм

Мултиприставка PM35 Ъглова – за прецизно измерване. Регулируема ширина от 3 мм до 15 мм, за квадратни кабели, като дуплексни кабели, LED ленти и др.

Технически данни

Избрана мерна единица	Метри (опция футове)	
Макс. дължина	99999,99 м / 99999,99 фута	
Най-малка стойност	0,01 м	
Диаметър на кабела	мин. 2 мм / макс. 32 мм	
Макс. скорост	1 м/с	
Диаметър на брояча	25 мм ±	
Точност на измерването	> 10 м ± 1 %	
Място на употреба	отворен	
Условия за употреба	Температура: Влажност на въздуха: Механично: Електромагнитно:	от -10°C до +40°C без кондензация Клас M2 Клас E1
Клас на защита	IP 44	

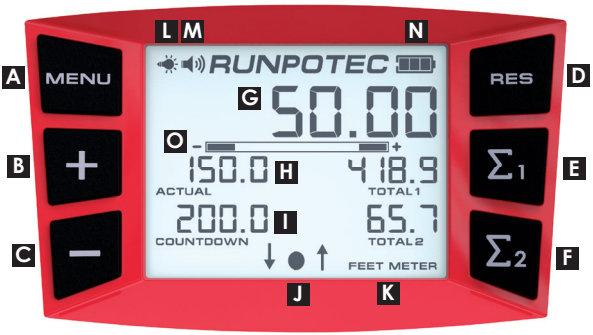
Всички изображение са примерни. Може да има отклонения или печатни грешки.



Tarne ulatus



Kuva kirjeldus



Kõik pildid on sümboolsed fotod. Toimuvad muudatused ja prindivigad.

Sissejuhatus

RUNPOTEC tänab teid **RM35 kaabli pikkuse mõõtmise seadme** ostmise eest. See kasutusjuhend teavitab teid ohutust kasutamisest. **Palun lugege enne kasutamist hoolikalt kasutusjuhendit.** Kui teil on küsimusi kasutuselevõtu, ohutuse ja kasutamise või talitlushäirete kohta, aitab teie volitatud edasimüüja või RUNPOTEC teid hea meelega. Meie kontaktandmed leiate **leheküljelt 2**. **Rakendusnäiteid leiate lehekülgedelt 3–4.**

Oluline teave

RM35 kasutatakse eranditult kaablite ja sarnaste materjalide pikkuse mõõtmiseks. **Vastutus muu kasutamise eest on välistatud!** Enne mõõtmist kontrollige mõõteratast liigse kulumise suhtes.

RM35 KIRJELDUS

1	Nupp avamiseks
2	Avamine – kaabli sisend või kaabli väljapääs
3	1,5" LCD ekraan
4	USB-C laadimisport
5	Indeksi märgistus – mõõtmise algus/lõpppunkt
6	Karastatud mõõteratas
7	Juhtlõuad täpseks mõõtmiseks (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm)
8	Poldid kinnitusplaadi süsteemi korpuse külge kinnitamiseks või klambrisüsteemi ja ankurduspadjaga rihma kinnitamiseks
9	RUNPOTEC süsteemi ümbris RM35 korpuse sisestusega
10	RM35 paigaldusplaat põrandale kinnitamiseks
11	Paigaldusplaat RUNPOTEC süsteemi korpuse külge kinnitamiseks
12	Reguleeritava pikkusega klambrisüsteemiga rihm
13	Ankrupadi
14	RM35 mitme lõualuu - ümmargune
15	Toiteadapter USB-C laadimiskaabliga

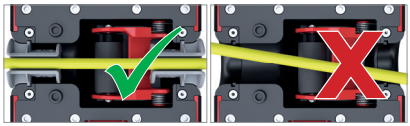
Kuvanupud Kirjeldus

A	Seadete menüü
B	Pluss – määra väärtus
C	Miinus – määrake väärtus
D	Lähtesta – lähtestada mõõdetud väärtused
E	∑ Kokku 1 – (lisab mõõdetud väärtused) = kuvab KOKKU 1
F	∑ Kokku 2 – (lisab mõõdetud väärtused) = kuvab KOKKU 2
G	Praegune mõõdetud väärtus / arv (positiivne/negatiivne)
H	Tegelik – loendab kuni seatud pöördloenduse väärtuseni
I	Pöördloendus (reguleeritav)
J	Tõmbesuuna näidik
K	Meetrid / jalad – kuvab määratud ühiku
L	Ekraan – taustvalgus sisse/välja
M	Piiks sisse/välja
N	Aku – laetuse tase
O	Aktiivse mõõdetud väärtuse korrigeerimise ribanäidik

Kõik pildid on sümboolsed fotod. Toimuvad muudatused ja prindivigad.

Nõuded mõõdetavale materjalile

- Ringikujuline ristlõige
- Sile pind, väändeta
- Mittevenitav ega pigistatav
- Kuiv ja saastamata



Juhised mõõtmiseks



Avage RM35 kaas külgmise **lukustusnupu** 1 abil. Valige ja sisestage **juhtlõuad** 2 (vt juhtlõua rakendust). Sisestage mõõdetav kaabel ja sulgege seadme kaas. Joondage kaabli algus korpuse esipinnaga kohakuti.

Pange tähele indeksi tähistust (nool)! 5

Määrake mõõdetud väärtuseks 0 (vajutage ja hoidke RES nuppu D 3 sekundit all). Tõmmake kaabel aeglaselt ja ühtlaselt käsitsi soovitud pikkuseni/ pikkuseni, mida soovite mõõta. Lugege mõõdetud väärtust / lõigake kaabel õigeks, korpuse esipinnal on indeksmärk.

Indeksi märk 5 – Nool tähistab mõõtmise võrdlusalusena seadme korpuse esipinda (mõõtmise algus-/lõpp-punkt).

Ainult erijuhtudel:

Mõõtude korrigeerimine/kohandamine on võimalik

Soovitatav ainult juhul, kui mõõdetud kaupade puhul, millel on painduvad või pehmed omadused, näiteks plastköied, silikoonvoolikud, tihendid või sarnased meetripikkused kaubad, esineb regulaarselt korrata-vaid kõrvalekaldeid.



Protsentuaalse parandusväärtuse arvutamise valem:

$$X = \frac{L_{REF} - L}{L} \cdot 100$$

L_{REF}	Mõõdetava materjali võrdluspikkus (min. 10 m)
L	Tegelik mõõdetud pikkus (ekraan RM35)
X	Parandusväärtus määratakse protsentides

Protsentuaalse parandusväärtuse määramine

Vajutage ja hoidke all menüünuppu A ning puudutage lühidalt miinusnuppu C. Arvutatud protsendiväärtuse määramiseks kasutage pluss B /Miinus C nuppe. (Max. +/- 9,99 %). Kasutage nuppu Lähtesta D et lähtestada väärtus 0-le. Pärast 10 sekundit ilma sisendita naaseb automaatselt põhikuvale ilma väärtust aktsepteerimata. Väärtuse kinnitamiseks vajutage menüüd A. Põhikuvale ilmub tulpdiagramm O, mis näitab aktiivset mõõdetud väärtuse korrigeerimist.

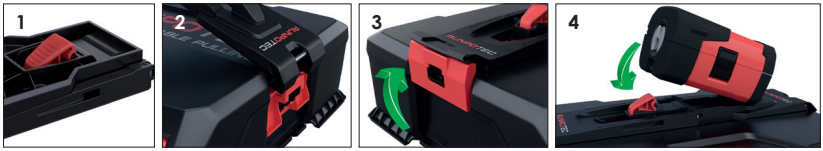
Kõik pildid on sümboolsed fotod. Toimuvad muudatused ja prindivigad.

Operatsioon

Põhitõed
Lülitage sisse, vajutades mis tahes nuppu. RM35 lülitub uuesti välja 10 minutit pärast viimast suhtlust. *(Aega saab muuta menüü seadetes –* **5.** *AutoOFF time)*
Ooterežiim – Aktiveerub 1 minut pärast viimast suhtlust – Taaskäivitage, vajutades mis tahes nuppu või liigutades mõõteratast. *(Aega saab muuta menüü seadetes –* **4.** *Ooteaeg)*
Ekraan / nupud
E **F** **∑ 1 (summa 1)** – **∑ 2 (summa 2)** – Vastavale nupule vajutades lisatakse praegune mõõdetud väärtus *(positiivne või negatiivne)* TOTAL 1-le või TOTAL 2-le ja hetkel mõõdetud väärtuseks määratakse 0. Hoidke vastavat nuppu 3 sekundit all, et määrata väärtuseks 0.
G **Mõõdetud väärtuse kuvamine** *+/- (positiivne/negatiivne)* Hoidke RES-nuppu **D** 3 sekundit all, et määrata väärtuseks 0.
H **Actual** – Loendab seatud pöördloenduse väärtuse 0-ni tõmbesuunas ja annab piiksu. Seejärel alusta otsast.
I **Countdown** – Soovitud mõõtepikkuse eelseadistamine. Reguleerimine pluss **B** /Miinus **C** nuppudega. **Peenreguleerimine –** lühike vajutus – **Kiirseadistus –** vajutage ja hoidke all. Deaktiveerige pöördloenduse funktsioon – määrake väärtuseks 0.
Seadete menüü
Seadete avamiseks hoidke menüünuppu **A** 2 sekundit all (ilma tegevuseta suletakse seadete menüü 30 sekundi pärast). Seadetes navigeerimiseks vajutage korduvalt menüünuppu **A**. Vastava seadistuse muutmiseks vajutage pluss **B** / Miinus **C** nuppe. Väärtus on salvestatud.
1 **Ekraani taustvalgustuse intensiivsus**
2 **Ekraani taustvalgustuse kestus**
3 **Piiksu helitugevus**
4 **Standby – Aeg** – Aeg ooterežiimi aktiveerimiseni – pärast seda lülitub ekraan välja. Seadet saab uuesti aktiveerida, liigutades mõõteratast või vajutades suvalist nuppu.
5 **AutoOFF – Aeg,** Aeg automaatse väljalülitamiseni *(alates ooterežiimi algusest kuni täieliku väljalülitamiseni).*
6 **Meter/Feet –** valitud mõõtühik vilgub.
7 **Tarkvara versioon –** praegune tarkvara versioon. **Absoluutselt mõõdetud pikkus kilomeetrites** (TÄHELEPANU - ainult juhis)

Kõik pildid on sümboolsed fotod. Toimuvad muudatused ja prindivigad.

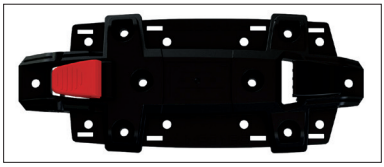
Kasutamine – tarvikute paigaldusplaadi süsteemi korpus



Statsionaarseks tööks saab RM35 kinnitada RUNPOTEC süsteemi korpuse külge, kasutades süsteemi korpuse kinnitusplaati.
1 Avage kokkupandud paigaldusplaadi süsteemi korpus, vajutades punast nuppu.
2 Asetage kohvrile, kinnitage kohvri ühele küljele.
3 Kinnitage montaažiplaadi süsteemi ümbris teiselt poolt punase korpuse kinnitusega (pöörake punane kinnitus üles).
4 Sisestage/haakige seade selleks ettenähtud hoidikusse. Seadme eemaldamiseks: vajutage punast nuppu, eemaldage seade.

Täiendavaid rakendusnäiteid leiate lehekülgedelt 3–4.

Kasutusala – tarvikute kinnitusplaat RM35

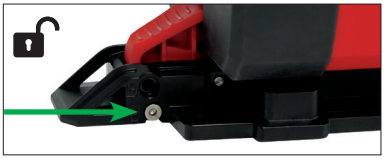


Statsionaarseks tööks saab RM35 paigaldada tasasele pinnale, kasutades RM35 kinnitusplaati, millel on mitu puurauku.

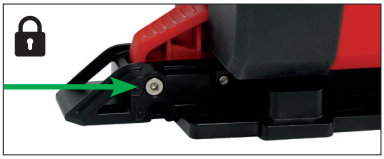


Sisestage/haakige RM35 selleks ettenähtud hoidikusse.
Seadme kinnitamiseks või uuesti eemaldamiseks vajutage punast nuppu.
Veenduge, et kuuskantkruvi oleks alumises avauses ja seega lukustamata.

Kinnitusplaat RM35 – lukustatav



Kinnitusplaat RM35 – **lukustamata.**
Kuuskantkruvi **alumisse** avasse.
RM35 saab avada ja eemaldada, vajutades punast nuppu.

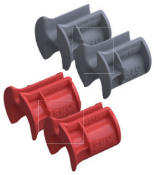


Kinnitusplaat RM35 – **lukus.**
Kuuskantkruvi **ülemisse** avasse.
RM35 **ei saa** enam punasele nupule vajutades eemaldada. On lukus.

Kõik pildid on sümboolsed fotod. Toimuvad muudatused ja prindivigad.

Juhtlõugade ja mitmiklõugade rakendamine

Valige vastava kaabli läbimõõdu jaoks juhtlõuad või mitmed lõuad vastavalt allolevatele tabelitele. Sisestage paarikaupa, valitud läbimõõduga **ülespoole**, selleks ettenähtud avadesse.



Kaabli läbimõõt	Juhtlõuad
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – punane
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – hall
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – hall
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – punane
Ø 25 – 32 mm	Ilma juhtlõugadeta

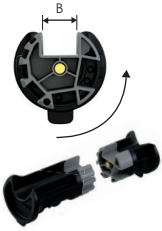




Kaabli läbimõõt	Mitmelõualised – ümarad
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

Mitme lõuaga RM35 ümmargune – täpsete mõõtmistulemuste saavutamiseks. Läbimõõtu saab keerates reguleerida vahemikus Ø 3–15 mm

Valikuliselt saadaval kandiliste kaablite jaoks



Kaabli laius	Multi-lõuad – ruudukujulised
2 – 3 mm	Laius 3 mm
3 – 4 mm	Laius 4 mm
4 – 6 mm	Laius 6 mm
6 – 8 mm	Laius 8 mm
8 – 10 mm	Laius 10 mm
10 – 12 mm	Laius 12 mm
12 – 15 mm	Laius 15 mm

Mitme lõuaga RM35 ruut – täpsete mõõtmistulemuste saavutamiseks, laius reguleeritav 3 mm kuni 15 mm, ristkülikukujuliste kaablite, näiteks duplekskaablite, LED-ribade jne jaoks.

Tehnilised andmed

Kuvamisüksus	Meetrid (valikulised jalad)	
Maksimaalne pikkus	99999,99 m / 99999,99 jalga	
Madalaim kuvamisväärtus	0,01 m	
Kaabli läbimõõt	min. 2 mm / max. 32 mm	
Maksimaalne kiirus	1 m/s	
Ratta läbimõõdu mõõtmine	25 mm ±	
Mõõtmise täpsus	> 10 m ± 1 %	
Asukoht	avatud	
Keskkonnatingimused	emperatuur: Niiskus: Mehaaniline: Elektromagnetiline:	-10°C kuni +40°C Mittekondenseeruv Klass M2 Klass E1
Kaitseklass	IP 44	

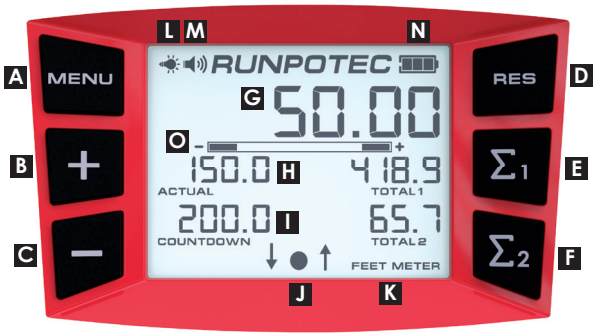
Kõik pildid on sümboolsed fotod. Toimuvad muudatused ja prindivigad.



Piegādes apjoms



Displeja apraksts



Visi attēli ir simboliski fotoattēls. Var tikt veiktas izmaiņas un drukas kļūdas.

Levads

RUNPOTEC pateicas, ka iegādājāties **RM35 kabeļa garuma mērīšanas ierīci.** Šī lietošanas instrukcija informē jūs par drošu lietošanu. **Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.** Ja jums ir kādi jautājumi par nodošanu ekspluatācijā, drošību un lietošanu vai darbības traucējumiem, jūsu pilnvarotais izplatītājs vai RUNPOTEC ar prieku jums palīdzēs. Mūsu kontaktinformāciju varat atrast **2. lappusē. Pielietojuma piemērus skatiet 3.–4. lpp.**

Drošības informācija

RM35 izmanto tikai kabeļu un līdzīgu materiālu garuma mērīšanai. **Atbildība par jebkādu citu izmantošanu ir izslēgta!** Pirms mērīšanas pārbaudiet, vai mērritenis nav pārmērīgi nolietojies.

RM35 Apraksts

1	Atvēršanas poga
2	Atvēršana – kabeļa ievads vai kabeļa izeja
3	1,5" LCD displejs
4	USB-C uzlādes ports
5	Indeksa marķējums – mērījuma sākuma/beigu punkts
6	Rūdīts mērritenis
7	Vadošās spīles precīzam mērījumam (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm)
8	Skrūves stiprināšanai pie montāžas plākšņu sistēmas korpusa vai siksnas piestiprināšanai ar klipšu sistēmu un enkura paliktni
9	RUNPOTEC sistēmas maciņš ar RM35 korpusa ieliktni
10	RM35 montāžas plāksne nostiprināšanai pie grīdas
11	Montāžas plāksne stiprināšanai uz RUNPOTEC sistēmas korpusa
12	Regulējama siksna ar klipšu sistēmu
13	Enkura paliktnis
14	RM35 daudzžokļu - apaļš
15	Strāvas adapteris ar USB-C uzlādes kabeli

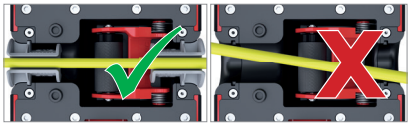
Displeja pogas Apraksts

A	Lestatījumu izvēlne
B	Plus — iestatīt vērtību
C	Mīnuss - iestatīt vērtību
D	Atiestatīt — atiestatīt izmērītās vērtības
E	∑ Kopā 1 — (pievieno izmērītās vērtības) = Rādīt TOTAL 1
F	∑ Kopā 2 — (pievieno izmērītās vērtības) = displejs TOTAL 2
G	Pašreizējā izmērītā vērtība/skaits (pozitīvs/negatīvs)
H	Faktiskais — tiek skaitīts līdz iestatītajai atpakaļskaitīšanas vērtībai
I	Atpakaļskaitīšana (regulējama)
J	Pavelciet virzienrādītāju
K	Metri/pēdas — parāda iestatīto mērvienību
L	Displejs - fona apgaismojums ieslēgts/izslēgts
M	Pīkstiens ieslēgts/izslēgts
N	Akumulators - uzlādes līmenis
O	Joslu displejs aktīvajai izmērītās vērtības korekcijai

Visi attēli ir simbolisks fotoattēls. Var tikt veiktas izmaiņas un drukas kļūdas.

Prasības izmērītajam materiālam

- Apļveida šķērsgriezums
- Gluda virsma, bez izliekumiem
- Nestiepjas un nesaspiežas
- Sauss un nepiesārņots



Norādījumi mērīšanai



Atveriet RM35 vāku, izmantojot sānu **bloķēšanas pogu** 1. Izvēlieties un ievietojiet **vadošās spīles** 2 (skatiet uzklāšanas rokasgrāmatas spīles). Levietojiet mērāmo kabeli un aizveriet ierīces vāku.
Izlīdziniet kabeļa sākumu vienā līmenī ar korpusa priekšējo virsmu.
Levērojiet indeksa marķējumu (bultiņu)! 5
Lestatiet izmērīto vērtību uz 0 (Turiet nospiestu pogu RES D 3 sekundes). Lēnām un vienmērīgi ar roku velciet kabeli līdz vajadzīgajam garumam/ garumam, kas jāmēra. Nolasīt izmērīto vērtību/nogriezt kabeli līdz garumam, korpusa priekšējā virsma ir indeksa atzīme

Indeksa atzīme 5 – Bultiņa norāda ierīces priekšējo korpusa virsmu kā mērījuma atskaiti *(Mērījuma sākuma/beigu punkts)*.

Tikai īpašos gadījumos:

iespējama mērījumu korekcija/pielāgošana

Ieteicams tikai tad, ja ar mērprecēm, kurām ir elastīgas vai mīkstas īpašības, piemēram, plastmasas virvēm, silikona šļūtenēm, blīvēm vai līdzīgām metru garuma precēm, rodas regulāri reproducējamas novirzes.



Formula procentuālās korekcijas vērtības aprēķināšanai:

$$X = \frac{L_{REF} - L}{L} \cdot 100$$

L_{REF}	Izmērītā materiāla atskaites garums (min. 10 m)
L	Faktiskais izmērītais garums (displejs RM35)
X	Korekcijas vērtība, kas jāiestata procentos

Procentuālās korekcijas vērtības iestatīšana

Nospiediet un turiet nospiestu izvēlnes pogu A un īsi pieskarieties mīnusa pogai C. Izmantojiet pogas Plus B /Mīnus C, lai iestatītu aprēķināto procentuālo vērtību. (Maks. +/- 9,99%). Izmantojiet pogu Atiestatīt D, lai atiestatītu vērtību uz 0. Pēc 10 sekundēm bez ievades automātiski atgriežas galvenajā displejā, nepieņemot vērtību. Nospiediet Menu A, lai apstiprinātu vērtību. Galvenajā displejā parādās joslu diagramma O, kas norāda uz aktīvo mērījumu vērtības korekciju.

Visi attēli ir simbolisks fotoattēls. Var tikt veiktas izmaiņas un drukas kļūdas.

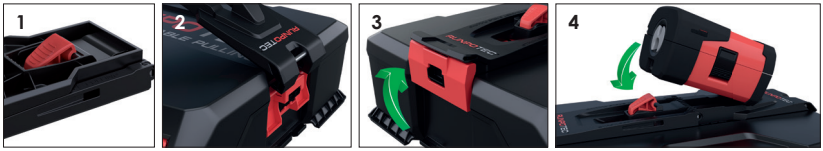
RUNPOTEC GmbH – Irlachstrasse 31 – A-5303 Thalgau
Tel.: +43-6235-20335 – Fax: DW 35 – office@runpotec.com

Darbība

Ģenerālis
Leslēdziet, nospiežot jebkuru pogu. RM35 izslēdzas 10 minūtes pēc pēdējās mijiedarbības. *(Laiku var mainīt izvēlnes iestatījumos –* **5.** *AutoOFF laiks)*
Gaidīšanas režīms – Aktivizējas 1 minūti pēc pēdējās mijiedarbības – Restartējiet, nospiežot jebkuru pogu vai pārvietojot mērriteni. *(Laiku var mainīt izvēlnes iestatījumos –* **4.** *Gaidstāves laiks)*
Displejs / pogas
E **F** **∑ 1 (summa 1)** – **∑ 2 (summa 2)** – Nospiežot attiecīgo pogu, pašreizējā izmērītā vērtība (pozitīvā vai negatīvā) tiek pievienota TOTAL 1 vai TOTAL 2 un pašreizējā izmērītā vērtība tiek iestatīta uz 0. Turiet nospiestu attiecīgo pogu 3 sekundes, lai iestatītu vērtību uz 0.
G **Izmērītās vērtības displejs** *+/- (pozitīvs/negatīvs)* Turiet nospiestu pogu RES **D** 3 sekundes, lai iestatītu vērtību uz 0.
H **Actual** – Atskaita iestatīto atpakaļskaitīšanas laiku līdz 0 vilkšanas virzienā un izdod pīkstienu. Tad sākas no jauna.
I **Countdown** – Vēlamā mērīšanas garuma iepriekšēja iestatīšana. Regulēšana ar Plus **B** /Mīnus **C** pogām. **Precīza regulēšana** – īsi nospiežot – **Ātrā iestatīšana –** nospiediet un turiet. Deaktivizējiet atpakaļskaitīšanas funkciju – iestatiet vērtību uz 0.
Lestatījumu izvēlne
Turiet nospiestu izvēlnes pogu **A** sekundes, lai atvērtu iestatījumus (*bez darbības, iestatījumu izvēlne tiks aizvērta pēc 30 sekundēm)*. Atkārtoti nospiediet izvēlnes pogu **A**, lai pārvietotos pa iestatījumiem. Lai mainītu attiecīgo iestatījumu, nospiediet plus **B** /Mīnus **C** pogas. Vērtība ir saglabāta.
1 **Displeja fona apgaismojuma intensitāte**
2 **Displeja fona apgaismojuma ilgums**
3 **Pīkstienu skaļums**
4 **Standby – Laiks** – Laiks līdz gaidīšanas režīma aktivizēšanai – pēc tam displejs tiek izslēgts. Lerīci var atkārtoti aktivizēt, pārvietojot mērriteni vai nospiežot jebkuru pogu.
5 **AutoOFF – Laiks,** Laiks līdz automātiskai izslēgšanai *(no gaidīšanas režīma sākuma līdz pilnīgai izslēgšanai)*.
6 **Meter/Feet –** izvēlētā mērvienība mirgo.
7 **Programmatūras versija –** pašreizējā programmatūras versija. **Absolūti izmērīts garums kilometros** (UZMANĪBU - tikai vadlīnija)

Visi attēli ir simbolisks fotoattēls. Var tikt veiktas izmaiņas un drukas kļūdas.

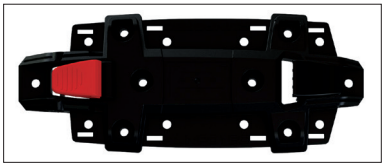
Pielietojums - Piederumu montāžas plākšņu sistēmas korpuss



	Stacionārai darbībai RM35 var piestiprināt pie RUNPOTEC sistēmas korpusa, izmantojot sistēmas korpusa montāžas plāksni.
1	Atveriet salocītu montāžas plākšņu sistēmas korpusu, nospiežot sarkano pogu.
2	Novietojiet uz čemodāna, piestipriniet pie vienas kofera malas.
3	Nostipriniet montāžas plāksnes sistēmas korpusu otrā pusē ar sarkano korpusa stiprinājumu (sarkano stiprinājumu salokiet uz augšu).
4	Levietojiet/ievietojiet ierīci paredzētajā turētājā. Lai noņemtu ierīci: nospiediet sarkano pogu un izņemiet ierīci.

Papildu pielietojuma piemērus skatiet 3.–4. lpp.

Pielietojums - Piederumu montāžas plāksne RM35

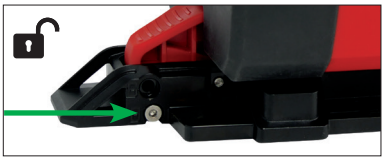


Stacionārai darbībai RM35 var uzstādīt uz līdzenām virsmām, izmantojot montāžas plāksni RM35, kurā ir vairāki urbumi.

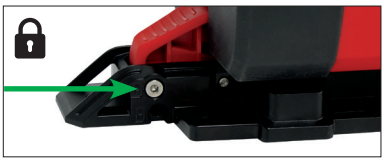


Levietojiet/ievietojiet RM35 tam paredzētajā turētājā.
Nospiediet sarkano pogu, lai salabotu ierīci vai noņemtu to vēlreiz.
Pārliecinieties, vai sešstūra skrūve atrodas apakšējā atverē un tādējādi ir atbloķēta.

Montāžas plāksne RM35 – slēdzama



Montāžas plāksne RM35 – **atbloķēta.**
Sešstrāvas skrūve **apakšējā** atverē.
RM35 var atbloķēt un noņemt, nospiežot sarkano pogu.

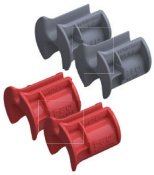


Montāžas plāksne RM35 – **bloķēta.**
Sešstrāvas skrūve **augšējā** atverē.
RM35 vairs **nevar** noņemt, nospiežot sarkano pogu. Tas ir aizslēgts.

Visi attēli ir simboliski fotoattēli. Var tikt veiktas izmaiņas un drukas kļūdas.

Vadošo žokļu un daudzžokļu pielietojums

Atbilstoši zemāk esošajām tabulām izvēlieties vadošās spīles vai daudzspīles attiecīgajam kabeļa diametram. Levietojiet pa pāriem ar izvēlēto diametru **uz augšu**, tam paredzētajās atverēs.



Kabeļa diametrs	Vadžokļi
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – sarkans
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – pelēks
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – pelēks
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – sarkans
Ø 25 – 32 mm	bez vadžokļiem

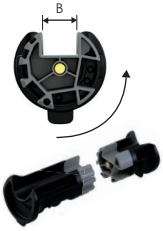




Kabeļa diametrs	Daudzspīles - apaļas
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

Daudzžokļu RM35 apaļš – precīziem mērījumu rezultātiem. Diametrs regulējams, pagriežot no Ø 3 līdz 15 mm

Pēc izvēles pieejams kvadrātveida kabeļiem



Kabeļa platums	Daudzspīles - kvadrātveida
2 – 3 mm	Platums 3 mm
3 – 4 mm	Platums 4 mm
4 – 6 mm	Platums 6 mm
6 – 8 mm	Platums 8 mm
8 – 10 mm	Platums 10 mm
10 – 12 mm	Platums 12 mm
12 – 15 mm	Platums 15 mm

Daudzžokļu RM35 kvadrāts – precīziem mērījumu rezultātiem. Platums regulējams no 3 mm līdz 15 mm, paredzēts kvadrātveida kabeļiem, piemēram, dupleksa kabeļiem, LED lentēm utt.

Tehniskie dati

Displeja vienība	Metri (pēc izvēles pēdas)	
Maksimālais garums	99999,99 m / 99999,99 pēdas	
Zemākā displeja vērtība	0,01 m	
Kabeļa diametrs	min. 2 mm / maks. 32 mm	
Maksimālais ātrums	1 m/s	
Riteņa diametra mērīšana	25 mm ±	
Mērījumu precizitāte	> 10 m ± 1 %	
Atrašanās vieta	atvērts	
Apkārtējās vides apstākļi	Temperatūra: Mitrums: Mehāniski: Elektromagnētiskais:	-10° C bis +40° C Nav kondensāta M2 klase E1 klase
Aizsardzības klase	IP 44	

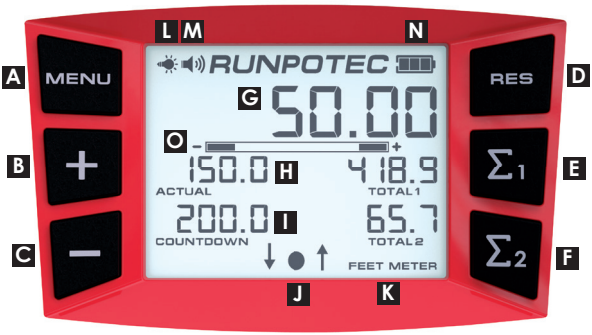
Visi attēli ir simbolisks fotoattēls. Var tikt veiktas izmaiņas un drukas kļūdas.



Obim isporuke



Prikaz opisa



Sve ilustracije su slike simbola. Greške u kucanju i štampanju moguće.

Uvod

RUNPOTEC vam hvala što ste kupili **RM35 uređaj za merenje dužine kabla.** Ovo uputstvo za upotrebu vas informiše o bezbednoj upotrebi. **Pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu pre upotrebe.** Ako imate bilo kakvih pitanja o puštanju u rad, bezbednosti i upotrebi ili kvarovima, vaš ovlašćeni prodavac ili RUNPOTEC će vam rado pomoći. Naše kontakt podatke možete pronaći na **strani 2. Za primere primene, pogledajte stranice 3 – 4.**

Bezbednosne informacije

RM35 se koristi isključivo za merenje dužine kablova i sličnih materijala. **Odgovornost za bilo koju drugu upotrebu je isključena!** Pre merenja, proverite da li je merni točak prekomerno istrošen.

RM35 Opis

1	Dugme za otvaranje
2	Otvor – ulaz ili izlaz kabla
3	LCD ekran od 1,5 inča
4	USB-C port za punjenje
5	Indeksno označavanje – početna/krajnja tačka merenja
6	Kaljeni merni točak
7	Vodiće čeljusti za precizno merenje (2 k 6/24 mm + 2 k 12/18 mm)
8	Vijci za pričvršćivanje na kućište sistema montažne ploče ili za pričvršćivanje trake sa sistemom klipova i anker podlogom
9	RUNPOTEC sistemska kutija sa umetkom RM35
10	Montažna ploča RM35 za pričvršćivanje za pod
11	Montažna ploča za pričvršćivanje na kućište RUNPOTEC sistema
12	Podesivi remen sa sistemom klipova
13	Anchor pad
14	RM35 sa više čeljusti - okrugla
15	Adapter za napajanje sa USB-C kablom za punjenje

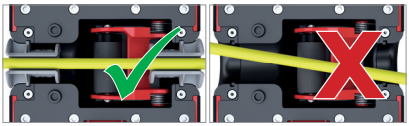
Prikaz dugmadi Opis

A	Meni podešavanja
B	Plus – Podesite vrednost
C	Minus – Podesite vrednost
D	Resetovanje – Resetujte izmerene vrednosti
E	∑ Ukupno 1 – (dodaje izmerene vrednosti) = Prikaz TOTAL 1
F	∑ Ukupno 2 – (dodaje izmerene vrednosti) = Prikaz TOTAL 2
G	Trenutna izmerena vrednost/broj (pozitivno/negativno)
H	Stvarno – Broji do podešene vrednosti odbrojavanja
I	Odbrojavanje (podesivo)
J	Povucite pokazivač pravca
K	Metri/Futi – Prikaz izabrane jedinice
L	Displej - pozadinsko osvetljenje uključeno/isključeno
M	Bip uključen/isključen
N	Baterija - Nivo napunjenosti
O	Trakasti prikaz za aktivnu korekciju merene vrednosti

Sve ilustracije su slike simbola. Greške u kucanju i štampanju moguće.

Zahtevi za mereni materijal

- Kružni presek
- Glatka površina, bez pregiba
- Ne rastegljiv ili stisnut
- Suvo i nekontaminirano



Uputstvo za merenje



Otvorite poklopac RM35 pomoću dugmeta za bočno zaključavanje **1**.
Izaberite i umetnite **vođice čeljusti** **2** (vidi uputstvo za primenu čeljusti).
Ubacite kabl za merenje i zatvorite poklopac uređaja.
Poravnajte početak kabla u ravni sa prednjom površinom kućišta.
Obratite pažnju na oznaku indeksa (strelica)! **5**
Podesite merenu vrednost na 0 (Pritisnite i držite dugme RES **D** 3 sekunde).
Povucite kabl polako i ravnomerno rukom do željene dužine/dužine koju želite da merite. Očitajte izmerenu vrednost/isecite kabl na dužinu, prednja površina kućišta je indeksna oznaka.

Indeks oznaka **5** – Strelica označava prednju površinu kućišta uređaja kao referencu za merenje (početna/krajnja tačka za merenje).

Samo u posebnim slučajevima:

Moguća je korekcija/podešavanje merenja

Preporučuje se samo ako se redovno ponavljajuća odstupanja javljaju kod merene robe koja ima fleksibilna ili mekana svojstva, kao što su plastična užad, silikonska creva, zaptivke ili slična roba dužine jednog metra.



Formula za izračunavanje procentualne vrednosti korekcije:

$$X = \frac{L_{REF} - L}{L} \cdot 100$$

L_{REF} Referentna dužina mernog materijala (min. 10 m)
L Stvarna izmerena dužina (prikaz RM35)
X Vrednost korekcije koja se postavlja u procentima

Podešavanje procentualne vrednosti korekcije

Pritisnite i držite dugme Meni **A** i kratko dodirnite dugme Minus **C**. Koristite dugmad Plus **B** /Minus **C** da biste podesili izračunatu vrednost procenta. (Maks. +/- 9,99%). Koristite dugme Reset **D** da biste resetovali vrednost na 0. Nakon 10 sekundi bez unosa, automatski se vraća na glavni ekran bez prihvatanja vrednosti. Pritisnite Meni **A** da potvrdite vrednost. Stupasti grafikon **O** se pojavljuje na glavnom ekranu kao indikacija aktivne korekcije merene vrednosti.

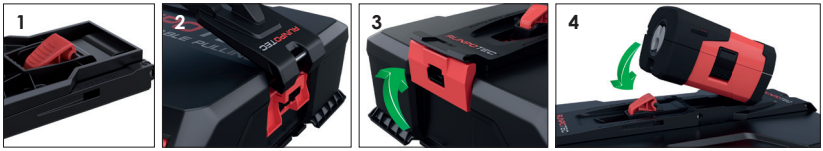
Sve ilustracije su slike simbola. Greške u kucanju i štampanju moguće.

Operacija

General
Uključite pritiskom na bilo koje dugme. RM35 se ponovo isključuje 10 minuta nakon poslednje interakcije. *(Vreme se može promeniti u podešavanjima menija –* **5.** *AutoOFF time)*
Režim pripravnosti – Aktivira se 1 minut nakon poslednje interakcije – Ponovo pokrenite pritiskom na bilo koje dugme ili pomeranjem mernog točka. *(Vreme se može promeniti u podešavanjima menija –* **4.** *Vreme pripravnosti)*
Displej / dugmad
E **F** ∑ **1 (zbir 1) –** ∑ **2 (zbir 2)** – Pritiskom na odgovarajuće dugme, trenutna izmerena vrednost (*pozitivna ili negativna*) se dodaje na TOTAL 1 ili TOTAL 2 i trenutna izmerena vrednost se postavlja na 0. *Držite odgovarajuće dugme pritisnuto 3 sekunde da biste postavili vrednost na 0.*
G **Prikaz izmerene vrednosti** +/- *(pozitivno/negativno)* Držite dugme RES **D** 3 sekunde da biste postavili vrednost na 0.
H **Actual** – Odbrojava podešenu vrednost odbrojavanja do 0 u smeru povlačenja i emituje zvučni signal. Onda počni ispočetka.
I **Countdown** – Podešavanje željene merne dužine. Podešavanje pomoću dugmadi Plus **B** /Minus **C** . **Fino podešavanje –** kratak pritisak – **Brzo podešavanje –** pritisnite i držite. Deaktivirajte funkciju odbrojavanja – postavite vrednost na 0.
Meni podešavanja
Držite dugme menija **A** 2 sekunde da biste otvorili podešavanja *(bez aktivnosti, meni podešavanja će se zatvoriti nakon 30 sekundi)*. Više puta pritisnite dugme menija **A** da biste se kretali kroz podešavanja. Da biste promenili odgovarajuću postavku, pritisnite tastere Plus **B** / Minus **C**. Vrednost je sačuvana.
1 **Intenzitet pozadinskog osvetljenja ekrana**
2 **Trajanje pozadinskog osvetljenja ekrana**
3 **Jačina tona**
4 **Standby – Vreme**, Vreme do aktiviranja režima pripravnosti – nakon toga se ekran isključuje. Uređaj se može ponovo aktivirati pomeranjem mernog točka ili pritiskom na bilo koje dugme.
5 **AutoOFF – Vreme**, Vreme do automatskog isključivanja *(od početka režima pripravnosti do potpunog isključivanja)*.
6 **Meter/Feet –** izabrana merna jedinica treperi.
7 **Verzija softvera –** trenutnu verziju softvera. **Apsolutno izmerena dužina u kilometrima** (PAŽNJA - samo smernica)

Sve ilustracije su slike simbola. Greške u kucanju i štampanju moguće.

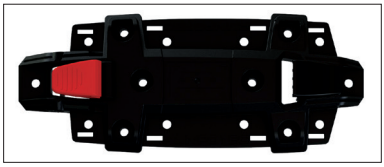
Primena - Kućište sistema ploče za montažu dodatne opreme



	Za stacionarni rad, RM35 se može pričvrstiti na kućište sistema RUNPOTEC pomoću ploče za montiranje kućišta sistema.
1	Otvorite preklopljeno kućište sistema montažne ploče pritiskom na crveno dugme.
2	Stavite na kofer, zakačite za jednu stranu kofera.
3	Pričvrstite kućište sistema montažne ploče sa druge strane pomoću crvenog zatvarača kućišta (savijte crveni zatvarač nagore).
4	Umetnite/zakačite uređaj u predviđeni držač. Da biste uklonili uređaj: pritisnite crveno dugme, uklonite uređaj.

Za dalje primere primene pogledajte stranice 3 – 4.

Primena - Ploča za montažu dodatne opreme RM35

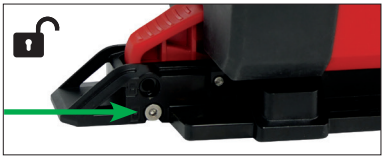


Za stacionarni rad, RM35 se može montirati na ravne površine pomoću RM35 montažne ploče, koja ima nekoliko rupa za bušenje.

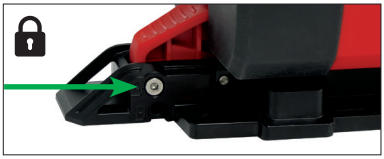


Umetnite/zakačite RM35 u predviđeni držač. Pritisnite crveno dugme da popravite uređaj ili da ga ponovo uklonite. Uverite se da je imbus zavrtanj u donjem otvoru i da je stoga otključan.

Montažna ploča RM35 – može se zaključati



Montažna ploča RM35 – **otključana.** Inbus zavrtanj u **donjem** otvoru. RM35 se može otključati i ukloniti pritiskom na crveno dugme.

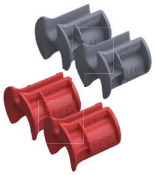


Montažna ploča RM35 – **zaključana.** Inbus zavrtanj u **gornjem** otvoru. RM35 se **više ne** može ukloniti pritiskom na crveno dugme. Zaključano je.

Sve ilustracije su slike simbola. Greške u kucanju i štampanju moguće.

Primena vodećih čeljusti i višestrukih čeljusti

Izaberite vodeće čeljusti ili višestruke čeljusti za odgovarajući prečnik kabla prema tabelama ispod. Ubaciti u paru, sa izabranim prečnikom okrenutim **nagore**, u predviđene otvore.



Prečnik kabla	Vodiće čeljusti
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – crvena
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – siva
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – siva
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – crvena
Ø 25 – 32 mm	bez vodećih čeljusti

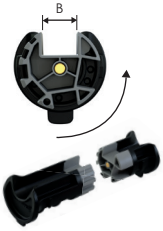




Prečnik kabla	Višestruke čeljusti - okrugle
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

Višestruke čeljusti RM35 okrugle – za precizne rezultate merenja. Prečnik podesiv okretanjem od Ø 3 – 15 mm

Opciono dostupno za kvadratne kablove



Širina kabla	Višestruke čeljusti - ugaone
2 – 3 mm	Širina 3 mm
3 – 4 mm	Širina 4 mm
4 – 6 mm	Širina 6 mm
6 – 8 mm	Širina 8 mm
8 – 10 mm	Širina 10 mm
10 – 12 mm	Širina 12 mm
12 – 15 mm	Širina 15 mm

Višestruke čeljusti RM35 ugaone – za precizne rezultate merenja. Širina podesiva od 3 mm do 15 mm, za kvadratne kablove kao što su dupleks kablovi, LED trake itd.

Tehnički podaci

Displej jedinica	Metri (opciono stopala)	
Maksimalna dužina	99999,99 m / 99999,99 ft	
Najniža prikazana vrednost	0,01 m	
Prečnik kabla	min. 2 mm / mak. 32 mm	
Maksimalna brzina	1 m/s	
Merenje prečnika točka	25 mm ±	
Tačnost merenja	> 10 m ± 1 %	
Lokacija	otvoren	
Ambijentalni uslovi	temperatura: Vlažnost: mehanički: elektromagnetno:	-10° C bis +40° C Nema kondenzacije Klasa M2 Klasa E1
Klasa zaštite	IP 44	

Sve ilustracije su slike simbola. Greške u kucanju i štampanju moguće.

EU-Konformitätserklärung

RUNPOTEC GmbH, Irlachstraße 31, A-5303 Thalgau

Erklärt in eigener Verantwortung, dass das Produkt
Geräteart: **Digitales Kabellängenmessgerät**
Typenbezeichnung: **RM35**

folgende Harmonisierungsvorschriften der Europäischen Union erfüllt:
EMV-Richtlinie 2014/30/EU
RoHS_Richtlinie 2011/65/EU

Die Anforderungen der oben genannten Richtlinien werden erfüllt durch die Anwendung der folgenden Normen:
EN IEC 61000-6-2:2019
EN IEC 61000-6-3:2007

Salzburg, am 01.01.2026
Helmut Haslacher, Geschäftsführer

RUNPOTEC
STRONGEST CABLE PULLING
RUNPOTEC GmbH, Irlachstr. 31
5303 Thalgau, AUSTRIA
TEL: +43(0)6235 20335
FAX: +43(0)6235 20335-35
Mail: office@runpotec.com
Web: www.runpotec.com

EU Declaration of Conformity

RUNPOTEC GmbH, Irlachstraße 31, A-5303 Thalgau

Declares under own responsibility, that the product
Device type: **Digital cable length measuring device**
Type designation: **RM35**

is in conformity with the following European Union harmonization legislation:
EMC directive 2014/30/EU
RoHS directive 2011/65/EU

The requirements of the above directives are met by applying the following standards:
EN IEC 61000-6-2:2019
EN IEC 61000-6-3:2007

Salzburg, January 1, 2026
Helmut Haslacher, Managing Director

RUNPOTEC
STRONGEST CABLE PULLING
RUNPOTEC GmbH, Irlachstr. 31
5303 Thalgau, AUSTRIA
TEL: +43(0)6235 20335
FAX: +43(0)6235 20335-35
Mail: office@runpotec.com
Web: www.runpotec.com

Declaración de conformidad de la UE

RUNPOTEC GmbH, Irlachstraße 31, A-5303 Thalgau

Declara bajo su propia responsabilidad que el producto
Tipo de dispositivo: **Medidor digital de longitud de cable**
Designación de tipo: **RM35**

Se cumplen las siguientes normativas de armonización de la Unión Europea:
Directiva EMC 2014/30/EU
Directiva RoHS 2011/65/EU

Los requisitos de las directivas mencionadas anteriormente se cumplen mediante la aplicación de las siguientes normas:
EN IEC 61000-6-2:2019
EN IEC 61000-6-3:2007

Salzburgo, 1 de enero de 2026
Helmut Haslacher, director general

RUNPOTEC
STRONGEST CABLE PULLING

RUNPOTEC GmbH, Irlachstr. 31
5303 Thalgau, AUSTRIA
TEL: +43(0)6235 20335
FAX: +43(0)6235 20335-35
Mail: office@runpotec.com
Web: www.runpotec.com

Déclaration de conformité de l'UE

RUNPOTEC GmbH, Irlachstraße 31, A-5303 Thalgau

Déclare sous sa propre responsabilité que le produit
Type d'appareil : **Appareil de mesure de longueur de câbles numérique**
Désignation du type : **RM35**

Les règles d'harmonisation suivantes de l'Union européenne sont respectées :
Directive CEM 2014/30/EU
Directive RoHS 2011/65/EU

Les exigences des directives susmentionnées sont satisfaites par l'application des normes suivantes :
EN IEC 61000-6-2:2019
EN IEC 61000-6-3:2007

Salzbourg, le 1er janvier 2026
Helmut Haslacher, directeur général

RUNPOTEC
STRONGEST CABLE PULLING

RUNPOTEC GmbH, Irlachstr. 31
5303 Thalgau, AUSTRIA
TEL: +43(0)6235 20335
FAX: +43(0)6235 20335-35
Mail: office@runpotec.com
Web: www.runpotec.com